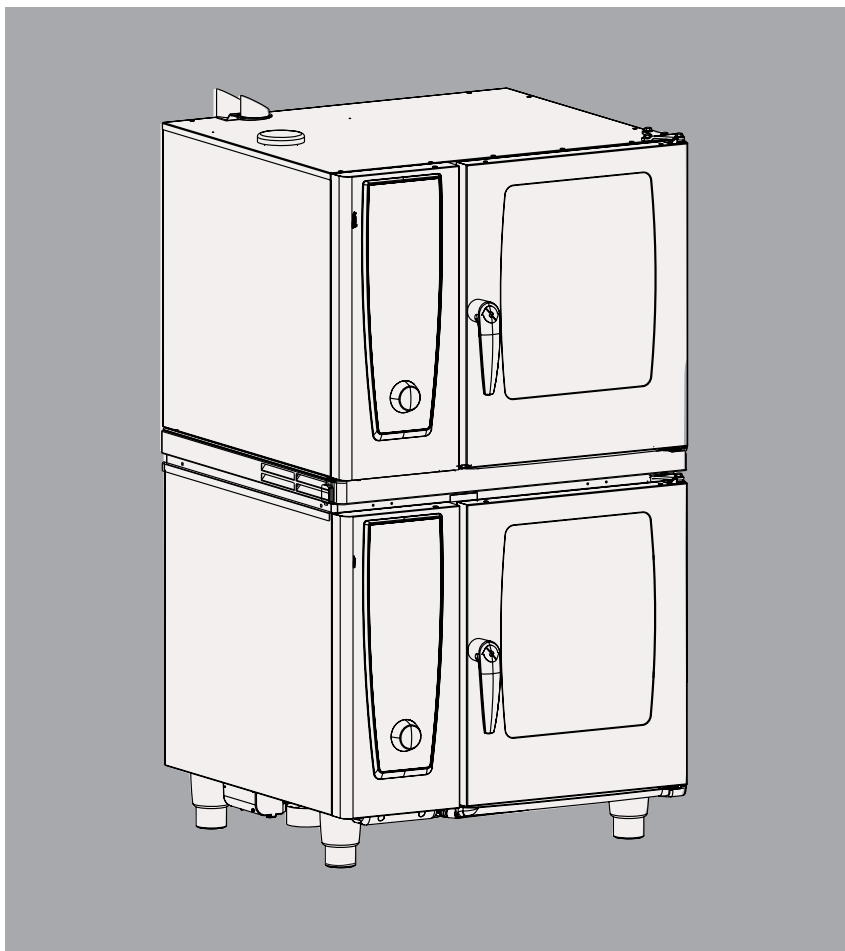


Installation

Combi-Duo Electric



6x1/1 GN / 6x1/1 GN

6x1/1 GN / 10x1/1 GN

6x2/1 GN / 6x2/1 GN

6x2/1 GN / 10x2/1 GN

D	Installationsanleitung und Zeichnungen	4 - 6
GB	Installation instructions and drawings	7 - 9
F	Instructions d'installation et dessins	10 - 12
E	Instrucciones de instalación y gráficos	13 - 15
I	Istruzioni per l'installazione e disegni	16 - 18
P	Manual de instalação e desenhos	19 - 21
S	Installationsanvisningar och ritningar	22 - 24
N	Installasjonsveiledning og tegninger	25 - 27
DK	Installationsvejledning og tegninger	28 - 30
SF	Asennusohje ja piirustukset	31 - 33
NL	Installatiehandleiding en tekening	34 - 36
GR	Οδηγίες εγκατάστασης και σχέδια	37 - 39
CRO	Upute za instalaciju i crteži	40 - 42
CZ	Návod pro instalaci a výkresy	43 - 45
SLO	Navodila za instalacijo in načrti	46 - 48
SK	Návod pre inštaláciu a výkresy	49 - 51
EST	Paigaldusjuhend ja joonised	52 - 54
LV	Uzstādīšanas instrukcija un zīmējumi	55 - 57
LT	Instaliavimo instrukcija ir brėžiniai	58 - 60
PL	Instrukcja instalacji i rysunki	61 - 63
HU	Szerelési utasítás és rajzok	64 - 66
RF	Чертежи и руководство по установке и подключению	67 - 69
J	接続方法と図	70 - 72
CN	安装说明和图纸	73 - 75
K	설치 안내서와 그림 도면	76 - 78

Attention:

Schematic drawing in separat manual

Schäden auf Grund Nichtbeachtung dieser Installationsvorschrift sind von der Garantie ausgeschlossen.

Folgende Combi-Duo Varianten sind verfügbar:

Oberes Gerät:	unteres Gerät:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Beweglich	Artikelnr.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Fahrbar	Artikelnr.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Füße 150mm	Artikelnr.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Beweglich	Artikelnr.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Fahrbar	Artikelnr.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Füße 150mm	Artikelnr.: 60.71.932

(E=Elektro; G=Gas)

Zeichnungen für den Aufbau und genaue Bemaßungen und Höhe der obersten Einschiebschiene für die unterschiedlichen Zusammenstellungen entnehmen Sie bitte den Maßzeichnungen im separaten Zeichnungshandbuch. Die in dieser Beschreibung aufgeführten Bezeichnungen der Bilder beziehen sich ebenfalls auf das separate Zeichnungshandbuch

Legende der Maßzeichnungen:

- 1 = Höhe oberster Einschub
 - 2 = Einfahrhöhe oberes Gerät
 - 3 = Einfahrhöhe unteres Gerät
 - 4 = Höhe Wasserablauf oberes Gerät
 - 5 = Höhe Wasserablauf unteres Gerät
- Wasseranschluss, Abwasseranschluss und Spannungsversorgung entnehmen Sie der Geräte-Installationsanleitung.

A) Unterer Gerät

Nur SCC Geräte gebaut bis 08/2011

- Abdeckrahmen über der Wanne Carepumpe durch Lösen der beiden Schrauben an der vorderen Querstrebe entfernen
- Gerätefußunterteil herausdrehen.
- Gerätefußoberteil mit Steckschlüssel 15 mm abschrauben.

Bild 7

Combi-Duo beweglich:

- Rahmen mit den Rollen am Installationsort aufstellen und auf waagerechte Positionierung überprüfen.
- Geringe Gefälle (10 mm) können mit den beiden Rollen (Bild B Pos. 17) ausgeglichen werden.
- Rahmen am Geräteboden befestigen. Dazu, die 4 Unterlegscheiben (Bild B Teil 18) und die Schrauben der Gerätefüße benutzen.

Bild 1/2

- Ausgewählte Rollen am Rahmen anbringen.
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.

Combi Duo fahrbar:

- Bei einigen Gerätversion zeigt der Anschlusspunkt des Wasserverteilers nach aussen. In diesem Fall kommt es zur Kollision mit dem Rahmen, deshalb muss hier der Wasserverteiler so gedreht werden, dass er zur Geräteinnenseite zeigt.
- Bei Geräten bei denen der Wasserverteiler nach innen zeigt, Verlängerung (Bild C Teil 34) am Wasserverteiler anbringen
- Rollenträger am Geräteboden befestigen. Dazu, die 4 Unterlegscheiben (Bild C Teil 25) und die Schrauben der Gerätefüße benutzen.

Bild 3/4

- Lenk- und Bockrollen am Rollenträger befestigen.
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN: Schrauben der linken Seitenwand entfernen und linke Seitenwand mit Feststeller (Bild C Teil 26) fixieren

Combi-Duo mit Gerätefüßen:

- Gerätefußoberteile mit den Verstärkungen (Pos 27/28) am Geräteboden anschrauben. **Bild 5/6**
- Fußunterteile aus dem Combi-Duo Satz einschrauben.

Achtung:

Bei Combi-Duo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN auf Unterstell wieder die original Gerätefußunterteile einschrauben.

Combi-Duo mit Gerätefüßen auf UG fahrbar

(nur 6x1/1 GN / 6x1/1 GN bzw. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN

- Gerätefußoberteile mit den Verstärkungen am Geräteboden anschrauben. **Bild 5/6**
- Zusätzlich den Haltewinkel für die Rollssicherung zwischen Gerätefußoberteile und Verstärkungsplatte am Fuß hinten links anbringen. **Bild 19 Teil A**
- Die 4 Befestigungsplatten des fahrbaren Untergestelles an den Fußunter teilen des Gerätes anbringen. **Bild 18**
- Fußunterteile in die Fußoberteile einschrauben. Anschließend die Befestigungsplatten auf dem Untergestell befestigen **Bild 19**
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.
- Gerät aufstellen und nach Wasserwaage ausrichten. **Bild 8**
- Glocke entfernen. **Bild 9**
- Deckenoberfläche von Fettrückständen befreien.
- Aus der Gerätedecke Schrauben aus den Stellen entfernen, an denen Öffnungen in der Zwischendecke vorhanden sind.
- An der Zwischendecke die Verkleidungen (Pos. 7, 8,9,10) abbauen
- Zwischendecke (Pos. 1) auflegen. **Bild 10**
- Die Zwischendecke ist standardmäßig für Geräte mit Rechtsanschlag vorbereitet. Wird die Decke bei Geräten mit Linksanschlag benutzt, muss die entsprechende Ausstanzung an der Decke ausgebrochen werden.
- SCC Geräte gebaut bis 08/2011)
- Clima Ventil mit Schraube (Pos. 30) und Abdeckung (Pos. 31) an Deckenversteifung befestigen (Ersatz für Glocke). **Bild 10**
- Achtung:
Stellen Sie sicher, dass die Klappe durch die Schraube nicht blockiert wird.
- Zwischendecke mit den ausgebauten Schrauben befestigen.
- Am Steg der Zwischendecke befindet sich ein Ausbruch siehe Bild 17 "A". Im Falle, dass das obere Gerät ein SCC Gerät ist muss dieser Ausbruch entfernt werden. Im Falle eines CM oder SCC ohne CareControl muss dieser Steg bestehen bleiben.

Nach Entfernen des Ausbruches den Kantenschutz des Combi Duo kit auf den Steg stecken.

- Dichtung Abluftrohr (Pos. 2) über Abluftrohr Gerät stecken. **Bild 11**
- Abluftkasten (Pos. 3) an Deckenversteifung anbringen. **Bild 11**
- Dichtung Entlüftungsrohr (Pos. 4) in Abluftkasten (Pos 3) einbauen. **Bild 11**
- Türgriff ausbauen und um 180° gedreht wieder einbauen, dazu:
 - Plastikabdeckung des Türverschlusses entfernen. (Abdeckung zur Türinnenseite schieben und herausnehmen)
 - Schraube des Türgriffes (Inbus 5 mm) lösen.
 - Türgriff abziehen um 180° drehen und wieder einbauen.
 - Plastikabdeckung wieder anbringen.

B) Oberes Gerät:

Nur SCC Geräte gebaut bis 08/2011

- Abdeckrahmen über der Wanne Carepumpe durch Lösen der beiden Schrauben an der vorderen Querstrebe entfernen
- Gerätefußunterteil herausdrehen.
- Gerätefußoberteil mit Steckschlüssel 15 mm abschrauben. **Bild 7**
- Schrauben Sie die Einschraubfüße (Pos. 6) in das obere Gerät. **Bild 12**
- Wasseranschluss anbringen und auf Dichtheit prüfen.
- Oberes Gerät auf die Zwischendecke aufsetzen.
- Die Einschraubfüße (Pos. 6) müssen in den Öffnungen der 4 Eckpfosten der Zwischendecke ganz eingeführt sein. **Bild 13**
- Gerätetropfwanne entfernen (wird ersetzt durch die integrierte Tropfwanne der Verkleidung vorne (Pos. 10)
- Halteclips der Gerätetropfwanne ebenfalls entfernen

Die Kühllüfter werden am oberen Gerät des Combi: Duo Satzes angeklemt, dazu **Bild 14**

- Am oberen Gerät eine der Ausstanzungen, welche sich im Boden des Elektroraumes befinden herausbrechen.
- Die mitgelieferte PG-Verschraubung darin befestigen.

- Das Anschlusskabel der Kühllüfter durch die Verschraubung führen und wie im Schaltplanauszug gezeigt, anklemmen. Bild 18/19
 - a) Phase, braunes Kabel, an Hilfskontakt pdes Hauptschützes.
 - b) Nulleiter, blaues Kabel, an Nulleiterklemme Hauptschütz A2.
 - c) Erdung, gelb/grünes Kabel mit Erdungsklemme des Duo Satzes an die Hutschiene anbauen.
- Kabel mit PG-Verschraubung sichern.

Achtung:

Falls oberes Gerät ein Gasgerät ist, Anschluss wie in Bild 20-23 gezeigt

- Entlüftungsrohr (Pos. 5) in Abluftkasten (Pos. 3) bis zum Anschlag einstecken und am oberen Gerät durch das Entlüftungsrohr des Gerätes fixieren. Bild 15
- Anschlussleitungen und Abwasserrohr sinnvoll aufgeteilt durch die Gummi-membranen der hinteren Verkleidung (Pos 7) führen und Verkleidung wieder anbringen. Bild 15
- Nach kompletten Aufbau des Combi Duo die Abdeckung (Pos.12) der Kühllüfter anbauen: Bild 15
 - Abdeckung mit den Haken in die Schlitz an der Zwischendecke einhängen und fixieren.
 - Abdeckung mit der Schutzleiterverschraubung M5 mit $4,1\text{Nm} \pm 0,3\text{Nm}$ anziehen.
- Seitenverkleidungen (Pos. 8/9) an der Zwischen- decke mit den beiden Schrauben anbringen Bild 16
- Vordere Verkleidung anbringen, dazu
 - a) USB Kabel an der USB-Schnittstelle des Gerätes anschließen
 - b) Blende anstecken, dabei darauf achten, dass der Ablaufstutzen komplett im Ablaufrohr steckt Bild 17

Combi-Duo beweglich:

- Combi-Duo an den Installationsort schieben.
- Zur Fixierung des beweglichen Combi-Duos die Grundplatte (Bild B Pos. 15) am Boden mit Spezialkleber befestigen.
- Combi-Duo auf die Grundplatte rollen, den Schieber (Bild B Pos. 16) von der Seite einschieben und mit den Muttern befestigen.

Combi-Duo beweglich und fahrbar:

- Zum Anschluss der Versorgungsleitungen empfehlen wir einen freien Raum von 500 mm links neben dem Gerät. Sollte dieser Abstand nicht möglich sein, müssen die Versorgungsleitungen so lange sein, dass sie außerhalb des Installationsortes an- und abgeklemmt werden können.
- Als zusätzliche Rollsicherung kann an diesen beiden Modellen eine Kette am Rahmen hinten links angebracht werden. Siehe Bild B und C. Anschlusspunkt ist mit X gekennzeichnet.

Damages based on installation not complying with the directives given hereunder are not covered by the warranty terms.

The following Combi-Duo kits are available:

top	bottom
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Movable	Art.-No.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
On wheels	Art.-No.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Legs 150mm	Art.-No.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Movable	Art.-No.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
On wheels	Art.-No.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Legs 150mm	Art.-No.: 60.71.932

(E=electric; G=gas)

Installation drawings and schematics as well as exact measurements and height of the top rail please see dimensioned drawing in the separate drawing manual.

The picture numbers in this manual also relate to the separate drawing manual.

Legend of dimensioned drawing:

- 1 = Height of top rail
- 2 = Height of drive in upper unit
- 3 = Height of drive in lower unit
- 4 = Drain height upper unit
- 5 = Drain height lower unit

For exact informations regarding water-, drain-, gas connection and power supply please refer to installation instruction of units.

A) Bottom unit:

SCC units manufactured up to 08/2011:

- Remove cover frame of the care pump container, by:

Loosing the two screws on the front cross part of the cover frame.

- Undo lower part of the unit's leg
- Loosen upper part of the unit's leg with long spanner 15 mm.

pic. 7

Combi-Duo movable:

- Put the frame with the rolls to the installation site and check for leveled positioning.
- Minor unevenness (10 mm) can be compensated using the rolls 60 mm (pic. B pos. 17).
- Fit the frame to the bottom of the unit using the screws of the legs and the washer of the kit (pic.B item18).
- Fit the selected rolls to the frame.
- Fit water hose to the unit and check for leakage.

pic. 1/2

Combi-Duo on wheels:

- On some unit version, the connection point of the water manifold shows to the outside. Under this condition there will be a collision with the frame of the wheels. Therefore it is necessary to install the manifold with the connection point showing to the inner side of the unit.
- Fit the extension pipe (pic. C item 34) to the water manifold of the unit.
- Fit the frame to the bottom of the unit using the screws of the legs and the washer of the kit (pic.C item25).
- Fit the casters to the frame.
- Connect water supply hose to the unit and check for tightness.

pic. 3/4

- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:

Remove screws of the left side panel. Secure side panel with the holding bracket (pic. C item 26)

Combi-Duo with legs:

- Fit upper part of the leg together with the reinforcement plate to the bottom of the unit.

pic. 5/6

- Screw in the lower part of the leg of the kit.

Attention:

Use original lower part of the legs when putting Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN on a stand.

Combi-Duo with legs on mobile stand

(only 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp.. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Fit upper part of the leg together with the reinforcement plate to the bottom of the unit. pic. 5/6
 - At the left rear leg additionally fit the safety bracket between upper part of the leg and reinforcement plate. This safety bracket can be used to secure the unit against movement. pic 19 item A
 - Fit the 4 leg brackets of the mobile stand to the lower part of the unit legs. pic. 18
 - Screw lower part of the legs into upper parts.
 - Put unit onto mobile stand and fasten it with the leg brackets to the mobile stand pic 19
 - Level the unit at the site pic. 8
 - Fit water hose to the unit and check for leakage.
 - Remove dome. pic. 9
 - Clean top cover with a wet cloth.
 - Remove screws of top cover at positions where openings in the stiffening plate are (are used for fixing stiffening plate).
 - Remove side panels (item 7, 8, 9 and 10) from stiffening plate
 - The stiffening plate is prepared for units with right hinged doors. If it shall be used on units with left hinged doors, then the corresponding knock out of the door holding angle must be removed.
 - Put stiffening plate (Pos. 1) onto the unit. pic. 10
 - Tighten stiffening plate with the screws removed from top cover.
 - SCC units manufactured up to 08/2011
Tighten clima flap with screw (pos. 30) and cover plate (Pos. 31) to stiffening plate (parts replace dome). pic 10
- Attention: Make sure that the clima flap is not blocked by the screw.
- At the dividing plate of the stiffening plate there is a knock out see picture 17 item "A". In case the top unit is a SCC unit this knock out has to be removed. In case the top unit is a CM or SCC unit without CareControl this knock out may not be

removed. After removing this knock put the edge protector of the combi duo kit onto the edge of the divider panel

- Put gasket ventilation pipe (pos. 2) over the pipe. pic. 11
- Fit exhaust air chamber (pos. 3) to the stiffening plate and install gasket exhaust pipe (pos. 4) into it. pic. 11
- Remove door handle and install it up side down, by:
 - Removing plastic cover of door lock. (Push cover to inner side of the door and pull it out)
 - Loosen allen screw (5 mm) of door handle.
 - Pull of door handle and turn it up side down.
 - Refit door handle
 - Install plastic cover

B) Top unit:

SCC units manufactured up to 08/2011:

- Remove cover frame of the care pump container, by:
Loosing the two screws on the front cross part of the cover frame.
- Undo lower part of the unit's leg
- Loosen upper part of the unit's leg with long spanner 15 mm. pic. 7
- Fit the screwed legs (pos. 6) instead of the plastic legs to the unit. pic. 12
- Fit water hose to the unit and check for leakage
- Put the upper unit onto the stiffening plate of the lower unit.
- The legs (Pos. 6) must slide completely into the openings of the 4 corner supports. pic. 13
- Remove drip collector of the unit (is replaced by the integrated drip collector of the front panel Combi Duo kit).
- Remove fixing clips of unit drip collector

Connect cooling fans to the upper unit of the Combi Duo kit as follows:

- In the bottom of the electric compartment there are knock outs. Break one of them out. pic. 14

- Fit the attached cable gland to the knock out.
- Run the wires of the fans through the cable gland and connect them as shown on the abstract of the wiring diagram pic. 18/19
 - a) Phase, brown wire , to auxiliary contact of the main contactor.
 - b) Neutral, blue wire, to neutral terminal A2 at the main contactor.
 - c) Ground, yellow/green wire with the enclosed ground terminal of the duo kit to the hat rail.
- Secure cable with the cable gland.

Attention:

If upper unit is a gas unit connections must be done as shown on pic. 20-23

- Put vent pipe (pos. 5) into exhaust air chamber (Pos. 3) and secure it at the exhaust pipe of the upper unit. pic. 15
- Run supply lines and drain pipe through the holes of the rear cover and fix cover to stiffening plate. Pic 15
- Fit the protective cover (pos. 12) over the cooling fans: pic. 15
 - Hook up the protective cover to the corresponding slots of the reinforcement plate
 - Fasten the cover with screw M5
- Fit side panels (pos. 8/9) with screws to the stiffening plate pic. 16
- Install front panel:
 - a) Connect USB wire of the front panel to USB port of the unit (underneath control panel)
 - b) Install front panel and observe that the nozzle of the drip collector sticks completely in the drain pipe. pic. 17

Combi-Duo movable:

- Push the Combi-Duo to its installation position.
- For securing the duo against movement at the site, fix ground plate (pic. B pos. 15) with the special adhesive to the floor.
- Run Combi-Duo onto the ground plate, and secure it with the slider (pic. B pos. 16).

Combi-Duo movable and on wheels:

- For connecting power, gas and water we recommend a space of 500 mm (20") at the left side of the unit. At sites where there is not enough space, make sure, that all supply lines are long enough for moving the unit that far forward that the supply lines can be connected and disconnected.
- As an additional safety feature it is possible to secure these two Combi-Duo models with a chain against movement.
The connection point for the chain is marked with an "X" on picture B and C.

Tout dommage dû au non-respect des présentes consignes d'installation est exclu de la garantie.

Les options Combi-Duo suivantes sont disponibles:

appareil supérieur	appareil inférieur :
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Mobile	Réf. 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Roulant	Réf. 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Pieds 150mm	Réf. 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Mobile	Réf. 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Roulant	Réf. 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pieds 150mm	Réf. 60.71.932

(E=électrique; G=gaz)

Veuillez consulter les dessins pour le montage, les cotations exactes et la hauteur du rail d'insertion supérieur pour les différents assemblages dans les plans cotés du manuel des dessins séparé.

Les désignations des photos mentionnées dans la présente description se réfèrent également au manuel des dessins séparé.

Légende des dessins cotés:

- 1 = Hauteur du niveau d'insertion supérieur
- 2 = Hauteur d'enfournement de l'appareil supérieur
- 3 = Hauteur d'enfournement de l'appareil inférieur
- 4 = Hauteur orifice de sortie de l'eau de l'appareil supérieur
- 5 = Hauteur orifice de sortie de l'eau de l'appareil inférieur

Le raccordement à l'eau, à l'égout et l'alimentation secteur ressortent des instructions de montage de l'appareil.

A) Appareil inférieur:

Uniquement SCC fabriqué jusqu'en 08/2011

- Enlever le cadre de recouvrement au-dessus du bac de la pompe d'entretien en desserrant les deux vis sur la traverse avant.
- Dévisser la partie inférieure des pieds
- Dévisser la partie supérieure du pied de l'appareil avec une clef à douille de 15 mm

Fig. 7

Combi-Duo mobile:

- Placer le cadre avec les roulettes sur le lieu d'installation et vérifier qu'il est bien horizontal.
- Les petites inégalités (10 mm) peuvent être compensées avec les deux roulettes (fig. B, pos. 17)
- Fixer le cadre sur le fond de l'appareil. Pour ce faire, utiliser les 4 rondelles (Fig. B, partie 18) pieds de l'appareil
- Monter les roulettes choisies sur le cadre.
- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité.

Fig. 1/2

Combi-Duo roulant:

- Sur certaines versions le point de branchement du distributeur d'eau est tourné vers l'extérieur. Cela provoque une collision avec le cadre; il faut donc orienter le distributeur d'eau de manière qu'il soit tourné vers l'intérieur de l'appareil.
- Pour les appareils pour lesquels le distributeur d'eau est tourné vers l'intérieur, fixer la rallonge (image C, pièce 34) à sur le distributeur d'eau.
- Fixer le cadre sur le fond de l'appareil. Pour ce faire, utiliser les 4 rondelles (Fig. C, partie 25) et les vis des pieds de l'appareil
- Fixer les roulettes au cadre.
- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN
Retirer les vis de la paroi latérale gauche et fixer la paroi latérale gauche avec l'arrêt (Fig. C, partie 26)

Fig. 3/4

Combi-Duo avec ses pieds:

- Visser les parties supérieures des pieds de l'appareil avec les renforts au sol de l'appareil.
- Visser les parties inférieures des pieds que vous trouverez dans le kit Combi-Duo.

Fig. 5/6

Attention:

Dans le cas du Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN, revisser les parties inférieures originales des pieds de l'appareil à la table de soubassement.

Combi-Duo avec pieds sur table de soubassement mobile

(uniquement 6x1/1 GN / 6x1/1 GN et/ou 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Visser les parties supérieures des pieds avec les renforcements au sol

de l'appareil.

Fig. 5/6

- Ensuite, monter sur le pied derrière à gauche l'équerre de fixation destinée à assurer la sécurité de roulement entre les parties supérieures des pieds et la plaque de renforcement.

Fig. 19 Pièce A

- Monter les 4 plaques de fixation de la table de soubassement mobile sur les parties inférieures des pieds de l'appareil. Fig. 18
- Visser les parties inférieures des pieds dans les parties supérieures.
- Poser l'appareil sur la table de soubassement mobile et fixer la plaque de fixation sur la table de soubassement. Fig. 18
- Placer l'appareil à l'horizontale sur son lieu d'installation avec un niveau à bulles. Fig. 8
- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité.
- Enlever la calotte. Fig. 9
- Débarrassez la surface du plafond des résidus de graisse.
- Retirer du plafond de l'appareil les vis des endroits où il y a des orifices dans le plafond intermédiaire.
- Démonter les panneaux au niveau du plafond intermédiaire (pos. 7, 8, 9, 10)
- Poser le plafond intermédiaire (pos. 1).

Fig. 10

- Uniquement SCC fabriqué jusqu'en 08/2011
Fixer la soupape Clima avec la vis (pos. 30), le couvercle (Pos. 31) au renforcement du plafond (substitué à la calotte). Fig. 10

Attention :

Veillez à ce que le clapet ne soit pas bloqué par la vis.

- Le plafond intermédiaire est préparé en standard pour des appareils dont le ferrage de la porte est à droite. Si le plafond est utilisé avec un appareil dont la porte a un ferrage à gauche, il faut alors enlever la matrice correspondante sur le plafond.
- Une ouverture se trouve au niveau du montant de la cloison du faux plafond, voir fig. 17 "A". Si l'appareil devant être installé au-dessus est un SCC, supprimer la partie prédécoupée. Pour un CM ou un SCC sans CareControl, la partie prédécoupée doit rester en place. Une fois la partie prédécoupée enlevée, installez le kit Combi Duo de protection des arêtes sur le montant.
- Fixer le plafond intermédiaire avec les vis qu'on avait retirées.

- Insérer le joint du tuyau d'évacuation de l'air (pos. 2) sur celui-ci.

Fig. 11

- Monter le coffre d'évacuation (pos. 3) sur le renfort du plafond.

Fig. 11

- Monter le joint du tuyau d'aération

(Pos. 4) dans le coffre d'évacuation de l'air (pos 3).

Fig. 11

- Démonter la poignée de la porte et la remonter en la tournant de 180°. Pour ce faire:

- Enlever le revêtement plastique de la fermeture de la porte. (pousser le revêtement vers le côté intérieur de la porte et le retirer)

- Dévisser la vis de la poignée de la porte (tourne-vis à 5 pans 5 mm).

- Retirer la poignée, la tourner de 180° et la remonter.

- Remettre le revêtement en plastique.

B) Appareil supérieur:

Uniquement SCC fabriqué jusqu'en 08/2011

- Enlever le cadre de recouvrement au-dessus du bac de la pompe d'entretien en desserrant les deux vis sur la traverse avant.
- Dévisser la partie inférieure des pieds
- Dévisser la partie supérieure du pied de l'appareil avec une clef à douille de 15 mm Fig. 7
- Vissez les boulons de serrage (pos. 6) sur l'appareil supérieur. Fig. 12
- Monter le raccordement à l'eau et vérifier son étanchéité.
- Placez l'appareil supérieur sur le plafond intermédiaire.
- Les boulons de serrage (pos. 6) doivent être insérés entièrement dans les orifices des 4 montants d'angles du plafond intermédiaire. Fig. 13
- Enlever le ramasse-gouttes de l'appareil (est remplacé par le ramasse-gouttes intégré des panneaux à l'avant pos.10)
- Enlever également les agrafes du ramasse-gouttes

Connecter les ventilateurs de refroidissement sur l'appareil du haut du kit Combi Duo. Pour cela:

Fig. 14

- Percer sur l'appareil du haut l'un des évidements qui se trouvent dans le fond du compartiment électrique.
- Y fixer le presse-étoupe fourni.
- Guider le câble de raccordement des ventilateurs

de refroidissement à travers le presse-étoupe et brancher comme illustré dans l'extrait du schéma des connexions.

Fig. 18/19

- a) Phase, câble brun, sur contact auxiliaire du contacteur-interrupteur principal.
- b) Fil neutre, câble bleu, sur borne du fil neutre A2 du contacteur-interrupteur principal.
- c) Mise à la terre, câble jaune/vert à l'endroit approprié de la borne de terre.
- Assurer le câble avec le presse-étoupe.

Attention:

Appareil supérieur a gaz Fig. 20-23

- Insérer le tuyau d'aération (pos. 5) dans le coffre d'évacuation de l'air jusqu'à la butée et le fixer à l'appareil supérieur par le tuyau d'aération de l'appareil.
- Faire passer les raccordements et le tuyau d'évacuation à travers les membranes en caoutchouc du panneau arrière (pos 7), puis remonter le panneau arrière.
- Monter le couvercle des ventilateurs de refroidissement:
- Suspendre le couvercle avec les crochets dans les encoches sur le plafond intermédiaire et fixer.
- Fixer le couvercle avec la vis M5.
- Fixer les panneaux latéraux (pos. 8/9) sur le plafond intermédiaire à l'aide des deux vis

Fig. 15

Fig. 15

Fig.15

Fig. 16

Fixer le panneau frontal ; pour cela

- a) brancher la câble sur le port USB de l'appareil
- b) poser le panneau en prenant soin d'insérer complètement les tubulures dans le tuyau d'évacuation

Fig. 17

Combi-Duo mobile:

- Pousser le Combi-Duo sur le lieu d'installation
- Pour fixer le Combi-Duo de manière mobile, fixer la plaque de support (fig. B, pos. 15) sur le sol avec la colle spéciale.
- Rouler le Combi-Duo sur la plaque de support, insérer la fixation (fig. B, pos. 16) par le côté et la fixer avec les écrous.

Combi Duo mobile et roulant:

- Pour raccorder les conduites d'alimentation, nous recommandons de laisser un espace libre de 500 mm à gauche de l'appareil. S'il est impossible de respecter cette distance, les conduites d'alimentation doivent alors être assez longues pour pouvoir être branchées et débranchées hors du lieu d'installation.
- Pour sécuriser encore mieux le roulement, on peut attacher une chaîne au cadre arrière gauche de ces deux modèles. Voir fig. B et C. Le point de raccordement est indiqué par un X.

La garantía no cubre daños debidos a la inobservancia de las instrucciones recogidas en este manual de instalación.

Las variantes Combi-Duo disponibles son las siguientes:

unidad alta:	unidad baja:
6x1/1 GN (E/G) móvil	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E) Artículo n°: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G) desplazable	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E) Artículo n°: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G) Patas 150mm	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E) Artículo n°: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G) móvil	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E) Artículo n°: 60.71.31
6x2/1 GN (E/G) desplazable	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E) Artículo n°: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G) Patas 150mm	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E) Artículo n°: 60.71.932

(E=versión eléctrica; G=versión gas)

Los gráficos de instalación, las medidas exactas y la altura del rack superior para las diversas variantes se desprenden de los dibujos acotados en el manual gráfico aparte.

Las denominaciones empleadas en esta descripción se refieren también a los gráficos recogidos en dicho manual

Leyenda de los dibujos acotados:

1 = Altura del rack superior

2 = Altura de inserción unidad alta

3 = Altura de inserción unidad baja

4 = Altura del desagüe de la unidad alta

5 = Altura del desagüe de la unidad baja

Datos de acometida de agua, desagüe y alimentación de tensión en las instrucciones de instalación del aparato.

A) Unidad baja:

Sólo aparatos SCC fabricados hasta agosto de 2011.

- Suelte los dos tornillos de la traviesa frontal y retirar el marco protector colocado por encima de la bomba "Care".
- Desenroscar la parte inferior de las patas del aparato.
- Destornillar la parte superior de las patas del aparato con una llave de pipa de 15 mm . **Fig. 7**

Combi-Duo móvil:

- Emplazar el bastidor con los rodillos en el lugar de instalación y cerciorarse de que asiente perfectamente horizontal.
- Utilice los rodillos (Ilus. B Pos. 17) para compensar pequeños desniveles (de hasta 10 mm).
- Fijar el bastidor al fondo del aparato. Valerse para ello de las 4 arandelas (Ilus. B, Pos 18) y de los tornillos de las patas del aparato **Fig. 1/2**
- Montar los rodillos seleccionados en el bastidor.
- Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad .

Combi-Duo desplazable:

- En algunas versiones de gas el punto de conexión del distribuidor de agua indica hacia fuera. En este caso, para evitar que colisione con el bastidor, girar el distribuidor de modo que indique hacia la parte interior del aparato.
- En aparatos cuyo distribuidor de agua indique hacia dentro, instale la extensión (Ilustración C pieza 34) en el distribuidor de agua.
- Fijar el bastidor al fondo del aparato. Valerse para ello de las 4 arandelas (Ilustración C Parte 25) y de los tornillos de las patas del aparato. **Fig. 3/4**
- Fijar las ruedecillas al bastidor.
- Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Retirar los tornillos del panel lateral izquierdo y fijar el panel lateral con el dispositivo inmovilizador (Ilustración C Parte 26)

Combi-Duo con patas:

- Atornillar al fondo del aparato la parte superior de las patas con los refuerzos. **Fig. 5/6**
- Atornillar la parte inferior de las patas incluida en el kit Combi-Duo.

Atención:

En el caso del Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN atornillar de nuevo la parte inferior original de las patas al bastidor inferior.

Combi-Duo con patas, versión móvil sobre mesa

(sólo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN o 6x2/1 GN / 6x2/1)

- Atornillar al fondo del aparato la parte superior de las patas con los refuerzos. **Fig. 5/6**
- Adicionalmente, asentar el codo de sujeción para el freno entre la parte superior de la pata del aparato y la placa de refuerzo de la pata atrás a la izquierda. **Fig. 19 A**
- Asentar las 4 placas de sujeción de la mesa móvil a la parte inferior de las patas del aparato. **Fig. 18**
- Atornillar la parte inferior de la pata a la parte superior. **Fig. 19**
- Colocar el aparato sobre la mesa móvil y fijar la placa de sujeción a la mesa. **Fig. 19**
- Alinear el aparato en el lugar de instalación valiéndose para ello de un nivel de burbuja. **Fig. 8**
- Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad **Fig. 9**
- Retirar la campana.
- Limpie la superficie del techo eliminando todo resto de grasa.
- Retire del techo del aparato los tornillos insertados en lugares que coincidan con los agujeros del techo intermedio.
- Desmontar los revestimientos del techo intermedio (Pos. 7, 8,9,10). **Fig. 10**
- Asiente el techo intermedio (Pos. 1)
- El fondo intermedio se entrega preparado para aparatos con tope a la derecha. Si se utiliza en aparatos con tope a la izquierda, recortarlo por la parte perforada.
- Sólo aparatos SCC fabricados hasta agosto de 2011.
- Fije la válvula del clima con el tornillo (Pos. 30) y la tapa (Pos. 31) al refuerzo del techo (recambio para campana). **Fig. 10**

Atención:

Cerciórese de que el tornillo no bloquee la válvula.

- Fije ahora el techo intermedio con los tornillos que había retirado anteriormente.
- En el nervio central de la estructura de apoyo de la unidad superior, se encuentra un separador desmontable, ver fig. 17 A. en caso de que la unidad superior sea un equipo SCC con CareControl, el separador mencionado debe ser

desmontado, a su vez, si la unidad superior es un equipo CM o SCC sin CareControl, no quitar este separador. Después de quitar el separador, colocar las protecciones laterales del kit del Combi Duo.

- Asiente la correspondiente junta en el tubo de purga de aire (Pos. 2). **Fig. 11**
- Instale la caja de ventilación (Pos. 3) en el refuerzo del techo. **Fig. 11**
- Instale la junta del tubo de purga de aire (Pos. 4) en la caja de ventilación (Pos 3). **Fig. 11**
- Desmonte el tirador de la puerta y móntelo de nuevo girado en 180°. Proceda según se indica a continuación:
- Retire la máscara de plástico del cierre de la puerta. (empuje la máscara hacia la parte interior de la puerta y retírela)
- Suelte el tornillo del tirador de la puerta (Allen 5 mm).
- Desmonte el tirador de la puerta y móntelo de nuevo girado en 180°.
- Asiente nuevamente la máscara de plástico.

B) Unidad alta:

Sólo aparatos SCC fabricados hasta agosto de 2011.

- Suelte los dos tornillos de la traviesa frontal y retire el marco protector colocado por encima de la bomba "Care".
- Desenroscar la parte inferior de las patas del aparato.
- Destornillar la parte superior de las patas del aparato con una llave de pipa de 15 mm. **Fig. 7**
- Atornille los pernos de sujeción (Pos. 6) a la unidad alta. **Fig. 12**
- Instalar la acometida de agua y comprobar su estanqueidad.
- Coloque la unidad alta sobre el fondo intermedio.
- Los pernos de sujeción (Pos. 6) deben quedar introducidos del todo en los soportes de las 4 esquinas. **Fig. 13**
- Retirar la bandeja recoge gotas del aparato (viene sustituida por la bandeja colectora integrada Pos. 10)
- Retirar los clips de sujeción de la bandeja recoge gotas.

Conectar el ventilador de enfriamiento a la unidad superior del "Combi Duo".

Para ello:

Fig. 14

- Romper una de las partes perforadas del fondo del recinto eléctrico de la unidad superior.
- Fijar aquí el racor PG incluido.
- Hacer pasar el cable de conexión del ventilador a través del racor y conectarlo tal cual se indica en el extracto del esquema de circuitos. Fig. 18/19
- a) Conectar el cable marrón (fase) al contacto auxiliar del contactor principal.
- b) Conectar el cable azul (neutro) al borne neutro A2 del contactor principal.
- c) Conectar el cable amarillo/verde (tierra) en el lugar indicado del borne de puesta a tierra.
- Fijar el cable con el racor PG.

Atención:

Unidad alta gas Fig. 20-23

- Introduzca el tubo de purga de aire a tope (Pos. 5) en la caja de ventilación (Pos. 3) y fíjelo a la unidad alta a través del tubo de purga de aire del aparato. Fig. 15
- Hacer pasar los cables de conexión y el tubo de desagüe a través de la membrana de goma del revestimiento posterior (Pos 7) y montar de nuevo el revestimiento. Fig 15
- Montar la protección del ventilador de enfriamiento: Fig. 15
 - Enganchar la protección en las ranuras de la cubierta intermedia y fijarla.
 - Sujetar la protección con el tornillo M5
- Fijar los revestimientos laterales (Pos. 8/9) al techo intermedio con ambos tornillos. Fig. 16
- Montar el revestimiento delantero, para ello:
 - a) enchufar el cable USB en la interface USB del aparato
 - b) Acoplar el panel cuidando de que el racor del desagüe quede completamente introducido en el tubo. Fig. 17

Combi-Duo móvil:

- Desplace el Combi-Duo hasta el lugar de emplazamiento.
- Para fijar el Combi-Duo móvil fije la placa de sujeción (Ilus. B Pos. 15) al suelo con una cola especial.
- Haga rodar el Combi-Duo hasta que quede instalado sobre la placa de sujeción, introduzca la fijación (Ilus. B Pos. 16) por el lado y sujétela con las tuercas.

Combi-Duo móvil y desplazable:

- Para la conexión de las líneas de alimentación aconsejamos disponer de 500 mm de espacio por el lado izquierdo del aparato. Si no es posible mantener esta distancia, las líneas de alimentación deberán disponer de la longitud suficiente para que sea posible conectarlas y desconectarlas fuera del lugar de instalación.
 - Como medida de seguridad adicional ambos modelos se pueden dotar de una cadena en la parte posterior izquierda del bastidor para evitar que se muevan. Ver ilustraciones B y C.
- El punto de conexión está marcado con una X.

Eventuali danni provocati dal mancato rispetto di queste norme di installazione sono esclusi dalla garanzia.

Sono disponibili le seguenti varianti di

Combi-Duo:

apparecchio sup.	apparecchio inferiore:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Spostabile	Art. n°: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Mobile	Art. n°: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Piedini 150mm	Art. n°: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Spostabile	Art. n°: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Mobile	Art. n°: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Piedini 150mm	Art. n°: 60.71.932

(E=elettrico; G=gas)

Grafici per il montaggio, dimensioni esatte e altezza dell'ultima guida di inserimento per le diverse composizioni sono riportate nei disegni quotati nel manuale tecnico separato.

Allo stesso modo, anche le definizioni delle figure indicate nella presente comunicazione si riferiscono al manuale tecnico separato.

Legenda dei disegni quotati

1 = Altezza dell'ultimo ripiano

2 = Altezza di inserimento apparecchio superiore

3 = Altezza di inserimento apparecchio inferiore

4 = Altezza scarico acqua apparecchio superiore

5 = Altezza scarico acqua apparecchio inferiore

Il collegamento di acqua, scarico e corrente elettrica è illustrato nelle istruzioni per l'installazione dell'apparecchio.

A) Apparecchio inferiore

Solo apparecchi SCC fino all'08/2011

- Rimuovere il telaio di copertura sopra la vasca della pompa trattante allentando le due viti applicate ai puntoni diagonali anteriori
- Svitare la parte inferiore dei piedini dell'apparecchio.
- Svitare la parte superiore dei piedini dell'apparecchio con una chiave a tubo da 15 mm. **Fig. 7**

Combi-Duo spostabile:

- Collocare il telaio con le ruote nel punto in cui si desidera effettuare l'installazione e controllare che si trovi in posizione orizzontale.
- Eventuali piccoli dislivelli (10 mm) si possono superare con entrambe le ruote (fig. B pos. 17).
- Fissare il telaio al fondo dell'apparecchio. Utilizzare a questo scopo le 4 rondelle (figura B parte 18) e le viti dei piedini **Fig. 1/2**
- Montare sul telaio le ruote scelte.
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta

Combi-Duo mobile:

- In alcune versioni, il punto di collegamento del distributore dell'acqua è rivolto verso l'esterno. In questo caso, si verifica una collisione con il telaio, pertanto il distributore dell'acqua deve essere girato in modo tale da essere rivolto verso il lato interno dell'apparecchio.
- Negli apparecchi in cui il distributore dell'acqua è rivolto verso l'interno, è necessario applicare una prolunga (fig. C, parte 34) al distributore dell'acqua
- Fissare il telaio al fondo dell'apparecchio. Utilizzare a questo scopo le 4 rondelle (figura C parte 25) e le viti dei piedini. **Fig. 3/4**
- Fissare le ruote al telaio.
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Rimuovere le viti della parete laterale sinistra e fissare la parete laterale sinistra con il fermo (figura C parte 26)

Combi-Duo con piedini:

- Avvitare le parti superiori dei piedini ai rinforzi presenti sul fondo dell'apparecchio **Fig. 5/6**
- Avvitare le parti inferiori dei piedini del set Combi-Duo.

Attenzione:

nel Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN sul sottotelaio rimontare le parti inferiori dei piedini dell'apparecchio originali.

Combi-Duo con piedini su sottotelaio UG mobile
(solo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN ovvero 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Avvitare le parti superiori dei piedini ai rinforzi presenti sul fondo dell'apparecchio. **Fig. 5/6**
- Aggiungere inoltre l'angolare di fissaggio anti-rotolamento tra le parti superiori dei piedini e la piastra di rinforzo, dietro a sinistra. **Fig. 19, elem. A**
- Applicare le 4 piastre di fissaggio del sottotelaio mobile alle parti inferiori dei piedini dell'apparecchio. **Fig. 18**
- Avvitare le parti inferiori dei piedini nelle parti superiori degli stessi.
- Posizionare l'apparecchio sul sottotelaio mobile e attaccare la piastra di fissaggio al sottotelaio. **Fig. 19**
- Allineare l'apparecchio nel punto di installazione con una livella ad acqua. **Fig. 8**
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta.
- Togliere la campana. **Fig. 9**
- Togliere i residui di grasso dalla superficie della copertura.
- Dalla copertura dell'apparecchio togliere le viti nei punti in cui nella copertura intermedia sono presenti delle aperture.
- Smontare i rivestimenti della copertura intermedia (pos. 7, 8, 9, 10)
- Mettere la copertura intermedia (pos. 1).
- Solo apparecchi SCC fino all'08/2011
Fissare la valvola Clima con la vite (pos. 30) e la copertura (pos. 31) al rinforzo della copertura (in sostituzione della campana). **Fig. 10**
Attenzione:
assicurarsi che la vite non blocchi la valvola.
- La copertura intermedia standard è predisposta per apparecchi con battuta a destra. Se si utilizza tale copertura su apparecchi con battuta a sinistra bisogna aprire il relativo intaglio presente sulla copertura.
- Fissare la copertura intermedia con le viti smontate in precedenza.
- Sul ponticello del piano superiore intermedio si trova un varco a parete, vedere fig. 17 "A". Nel caso in cui l'apparecchio superiore sia di tipo SCC occorre rimuovere questo varco. Se si tratta di un CM o di un SCC senza CareControl il varco a parete non va rimosso. Dopo aver rimosso il varco infilare il parabordi del kit Combi Duo sul ponticello.
- Mettere la guarnizione del tubo di scarico (pos. 2) sul tubo stesso. **Fig. 11**
- Montare la cassetta dei gas di scarico (pos. 3) al rinforzo della copertura. **Fig. 11**
- Montare la guarnizione del tubo di scarico (pos. 4) sulla cassetta dei gas di scarico (pos. 3). **Fig. 11**
- Smontare la maniglia della porta e rimontarla girata di 180° procedendo come segue:
 - togliere la copertura di plastica dalla serratura della porta (spostare la copertura nella parte interna della porta ed estrarla)
 - Svitare la vite della maniglia della porta (chiave Allen da 5 mm).
 - Estrarre la maniglia della porta, girarla di 180° e rimontarla.
 - Rimettere la copertura di plastica.

B) Apparecchio superiore:

Solo apparecchi SCC fino all'08/2011

- Rimuovere il telaio di copertura sopra la vasca della pompa trattando allentando le due viti applicate ai puntoni diagonali anteriori
- Svitare la parte inferiore dei piedini dell'apparecchio.
- Svitare la parte superiore dei piedini dell'apparecchio con una chiave a tubo da 15 mm. **Fig. 7**
- Avvitare i bulloni di fissaggio (pos. 6) nell'apparecchio superiore. **Fig. 12**
- Collegare il connettore dell'acqua e controllare che sia a tenuta.
- Mettere l'apparecchio superiore sulla copertura intermedia.
- I bulloni di fissaggio (pos. 6) devono essere inseriti fino in fondo nelle aperture dei 4 montanti d'angolo della copertura intermedia. **Fig. 13**
- Rimuovere la vaschetta di gocciolamento dell'apparecchio (viene sostituita dalla vaschetta di gocciolamento integrata nel rivestimento anteriore, pos. 10)
- Rimuovere anche le clip di fissaggio della vaschetta di gocciolamento dell'apparecchio

Collegare le ventole all'apparecchio superiore del kit Combi Duo. A questo riguardo: **Fig. 14**

- Sull'apparecchio superiore aprire uno degli intagli che si trovano sul pavimento della zona elettrica.
- Fissarvi il connettore a vite PG in dotazione.
- Far passare il cavo di collegamento delle ventole attraverso il connettore e collegarlo come mostrato nello schema elettrico. **Fig. 18/19**
 - a) Fase, cavo marrone, a contatto ausiliario della contattore principale.
 - b) Conduttore neutro, cavo blu, a morsetto del contatto neutro A2 della contattore principale.
 - c) Messa a terra, cavo giallo/verde a posizione adatta del morsetto di messa a terra.
- Fissare il cavo con il connettore a vite PG.

Attenzione:

Apparecchio superiore gas Fig. 20-23

- Infilare fino a battuta il tubo di sfiato (Pos. 5) nella cassetta dei gas di scarico (pos. 3) e fissarlo all'apparecchio superiore tramite il tubo di sfiato dell'apparecchio. **Fig. 15**
- Far passare separatamente i cavi di collegamento e il tubo dell'acqua di scarico attraverso le membrane di gomma del rivestimento posteriore (pos. 7) e rimontare il rivestimento **Fig. 15**
- Montare la copertura delle ventole: **Fig. 15**
 - Agganciare la copertura con il gancio nella fessura della copertura intermedia e fissarla.
 - Fissare la copertura con la vite M5.
- Far passare separatamente i cavi di collegamento e il tubo dell'acqua di scarico attraverso le membrane di gomma del rivestimento posteriore (pos. 7) e rimontare il rivestimento **Fig. 15**

Combi-Duo spostabile:

- Portare il Combi-Duo nel punto di installazione.
- Per fissare il Combi-Duo spostabile fissare la piastra di appoggio (fig. B pos. 15) al pavimento con dell'adesivo speciale.
- Far rotolare il Combi-Duo sulla piastra di appoggio, inserire il fissaggio (fig. B pos. 16) lateralmente e fissarlo con i dadi.

Combi-Duo spostabile e mobile:

- Per collegare i tubi e i cavi di alimentazione consigliamo uno spazio libero di 500 mm a sinistra vicino all'apparecchio. Qualora questa distanza non fosse possibile, i tubi e i cavi di alimentazione dovranno avere una lunghezza sufficiente per poter essere collegati e scollegati esternamente al luogo di installazione.
- Come ulteriore sicura antirotolamento su entrambi questi modelli è possibile applicare una catena sulla parte posteriore sinistra del telaio. Vedere fig. B e C. Il punto di collegamento è contrassegnato con una X.

Danos provocados na sequência da não observação destas instruções de instalação não estão cobertos pela garantia.

Estão disponíveis as seguintes variantes Combi-Duo:

Aparelho super.	Aparelho inferior:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Móvel	No do artigo: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Dirigível	No do artigo: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Pés 150 mm	No do artigo: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Móvel	No do artigo: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Dirigível	No do artigo: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pés 150 mm	No do artigo: 60.71.932

(E=Electricidade; G=Gás)

Os desenhos para a construção, dimensões precisas e altura da guia de inserção superior, para as diversas composições, podem ser consultados nos desenhos cotados, do manual separado de desenhos.

As designações enumeradas das imagens, nesta descrição, são igualmente referentes ao manual de desenhos separado

Legenda dos desenhos com medidas:

- 1 = Altura do nível de inserção superior
- 2 = Altura de inserção do aparelho superior
- 3 = Altura de inserção do aparelho inferior
- 4 = Altura de descarga de água do aparelho superior
- 5 = Altura de descarga de água aparelho inferior

Para informações respeitantes à ligação de água, ligação de descarga de água e alimentação de tensão, consulte o respectivo manual de instalação do aparelho.

A) Aparelho inferior:

Só aparelhos SCC fabricados até Agosto do 2011.

- Desaperte os dois parafusos da travessa frontal e retire o marco protector colocado por cima da bomba "Care".
- Desenroscar a parte inferior do pé do aparelho.
- Desaparafusar a parte superior do pé do aparelho com uma chave de caixa de 15 mm. Fig. 7

Combi-Duo móvel:

- Colocar a armação com os rolamentos no local de instalação e verificar a posição horizontal.
- Desníveis menores (10 mm) podem ser compensados com os dois rolamentos (Fig. B, pos. 17).
- Fixar o caixilho no chão do aparelho Utilizar para esse efeito as 4 anilhas (Figura B Parte 18) e os parafusos dos pés do aparelho Fig. 1/2
- Fixar os rolamentos seleccionados na armação.
- Fixar a ligação de água e verificar as suas propriedades estanques.

Combi-Duo dirigível:

- Em algumas versões de gás o ponto de conexão do distribuidor de água indica em direcção para fora. Neste caso, para evitar que choque com o bastidor, gire o distribuidor de modo que indique em direcção para a parte interior do aparelho.
- Em aparelhos cujo distribuidor de água indique em direcção para dentro, instale a extensão (Ilustração C peça 34) no distribuidor da água.
- Fixar o caixilho no chão do aparelho. Utilizar para esse efeito as 4 anilhas (Figura C Parte 25) e os parafusos dos pés do aparelho Fig. 3/4
- Fixar as rodas no caixilho.
- Instalar a ligação da água e controlar a estanquidade.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Remover os parafusos da parede lateral esquerda e fixá-la com um retentor (Figura C Parte 26)

Combi-Duo com pés do aparelho:

- Aparafusar as partes superiores dos pés do aparelho com os escoramentos no fundo do aparelho. Fig. 5/6
- Aparafusar as partes inferiores dos pés contidos no conjunto do Combi-Duo.

Atenção:

No caso do Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN em armação inferior voltar a aparafusar as partes inferiores originais dos pés do aparelho.

Combi-Duo com pés do aparelho móveis sobre armação inferior (UG)

(apenas 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp.,
6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Aparafusar as peças superiores dos pés do aparelho, com os reforços, ao fundo do aparelho. 
- Montar adicionalmente o ângulo de fixação, entre as peças superiores dos pés de fixação e a placa de reforço, no pé traseiro esquerdo. 
- Fixar as 4 placas de fixação da armação inferior móvel nas peças inferiores do pé do aparelho. 
- Enroscar as peças inferiores do pé nas peças superiores do pé.
- Posicionar o aparelho sobre uma armação inferior móvel e fixar a placa de fixação na armação móvel 

- Colocar o aparelho no local de instalação com a ajuda de um nível de bolha de ar. 
- Fixar a ligação de água e verificar as suas propriedades estanques. 
- Tirar a campânula.
- Limpar a superfície do tecto de resíduos de gordura.
- Retirar do tecto do aparelho os parafusos das partes em que existam aberturas no tecto intercalar.
- Remover os painéis na cobertura intermédia (pos. 7, 8, 9, 10)
- Instalar o tecto intercalar (pos. 1). 
- O tecto intercalar padrão está concebido para aparelhos com batente direita. Caso o tecto seja utilizado em aparelhos com batente esquerda, tem que se partir a respectiva perfuração localizada no tecto.
- Só aparelhos SCC fabricados até Agosto de 2011. Fixe a válvula do clima com o parafuso (Pos. 30) e a tampa (Pos. 31) ao reforço do tecto (recâmbio para coifa). 

Atenção:

- Verifique que o parafuso não bloqueie a válvula.
- Na ponte da cobertura intermédia encontra-se uma saliência, ver fig. 17 "A". No caso de o aparelho superior ser um aparelho SCC, essa saliência deverá ser removida. No caso de um CM ou SCC sem CareControl, essa saliência deverá ser mantida. Após a remoção da saliência na protecção de

arestas do Combi Duo, encaixar o kit na saliência.

- Fixar o tecto intercalar com os parafusos não aplicados.
- Colocar a vedação do tubo de exaustão de ar (pos. 2) sobre o tubo de exaustão de ar. 
- Colocar a caixa de evacuação de ar (pos. 3) no escoramento do tecto. 
- Montar a vedação do tubo de evacuação de ar (pos. 4) na caixa de evacuação de ar (pos. 3). 
- Desmontar o puxador da porta e voltar a montar, rodando 180° e observar o seguinte:
 - Retirar a cobertura de plástico da fechadura da porta. (Empurrar a cobertura para o lado interior da porta e retirar)
 - Destacar o parafuso do puxador da porta (chave para parafusos sextavados internos 5 mm).
 - Retirar o puxador da porta, rodar 180° e voltar a montar.
 - Voltar a montar a cobertura de plástico.

B) Aparelho superior:

Só aparelhos SCC fabricados até Agosto de 2011.

- Desaperte os dois parafusos da travessa frontal e retire o marco protector colocado por cima da bomba "Care".
- Desenroscar a parte inferior do pé do aparelho.
- Desaparafusar a parte superior do pé do aparelho com uma chave de caixa de 15 mm. 
- Aparafusar as cavilhas de fixação (pos. 6) no aparelho superior. 
- Fixar a ligação de água e verificar as suas propriedades estanques.
- Colocar o aparelho superior sobre o tecto intercalar.
- As cavilhas de fixação (pos. 6) têm que ser totalmente introduzidas nas aberturas dos 4 postes do canto do tecto intercalar. 
- Remover o tabuleiro de recolha de água do aparelho (a ser substituído pelo tabuleiro integrado do revestimento frontal, pos. 10)
- Remover de igual modo as molas de fixação do tabuleiro de recolha de água do aparelho

Conectar o ventilador de refrigeração no aparelho superior do conjunto Combi Duo.

Para isso:

Fig. 14

- No aparelho superior, partir uma das partes pré-cortadas que se encontram no fundo do compartimento eléctrico.
- Fixar a união roscada PG, incluída no volume de fornecimento, na mesma.
- Conduzir o cabo de ligação dos ventiladores de refrigeração pela união roscada e conectar conforme indicado no excerto do plano de conexões.

Fig.18/19

- a) Fase, cabo castanho, no contacto auxiliar do contactor principal.
 - b) Condutor neutro, cabo azul, no borne do condutor A2 do contactor principal.
 - c) Ligação à terra, cabo amarelo/verde num local adequado do borne de ligação à terra.
- Fixar o cabo com a união roscada PG.

Atenção:

Aparelho superior Gás Fig. 20-23

- Introduzir o tubo de evacuação de ar (pos. 5) na caixa de evacuação de ar (pos. 3) até fixar no aparelho superior através do tubo de exaustão do aparelho.

Fig. 15

- Conduzir os cabos de ligação e tubo de águas residuais bem ordenados através das membranas de borracha do revestimento na parte de trás (pos. 7) e montar novamente os painéis de cobertura.

Fig. 15

- Montar a cobertura para os ventiladores de refrigeração:

Fig. 15

- Engatar e fixar a cobertura com os ganchos nas fendas do tecto falso.
- Fixar a cobertura com o parafuso M5
- Montar os painéis laterais (pos. 8/9) na cobertura intermédia com ambos os parafusos

Fig. 16

Colocar o revestimento frontal,

- a) conectar o cabo USB à interface de USB do aparelho
- b) colocar as tampas e ter em conta que o bocal de escoamento deve estar completamente enfiado no tubo de escoamento,

Fig. 17

Combi-Duo móvel:

- Empurrar o Combi-Duo para o local de instalação.
- Para fixação do Combi-Duo móvel fixar com cola especial a placa de fixação (Fig. b; pos. 15) no solo.
- Rolar o Combi-Duo para cima da placa de fixação, introduzir a fixação (Fig. b, pos. 16) pelo lado e fixar com as porcas.

Combi Duo móvel e dirigível:

- Para a conexão das ligações e tubagens de alimentação recomendamos um espaço livre de 500 mm do lado esquerdo do aparelho. Se essa distância não for possível, as tubagens e ligações de alimentação devem ter um tamanho suficiente que permita a conexão e desconexão fora do local de instalação.
- Nestes dois modelos pode ser colocada, como fixação adicional, uma corrente no quadro posterior à esquerda.

Ver figura B e C. Ponto de ligação é sinalizado com um X.

Skador som försäkrats av att installationsanvisningarna inte efterföljts omfattas inte av garantin.

Följande Combi-Duo-varianter finns:

övre ugn:	nedre ugn:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Rörlig	artikelnr: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Mobil	artikelnr: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Fötter 150 mm	artikelnr: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Rörlig	artikelnr: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Mobil	artikelnr: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Fötter 150 mm	artikelnr: 60.71.932

(E=el; G=gas)

Ritningar över konstruktionen, exakta mått och höjden på den översta inskjutningsskenan för de olika kombinationerna finns i måttritningarna i den separata ritningshandboken.

Bildbeteckningarna i den här beskrivningen hänvisar också till den separata ritningshandboken

Förklaring till måttritningarna:

- 1 = Höjd för det översta gejderspåret
- 2 = Inkörningshöjd för den övre ugnen
- 3 = Inkörningshöjd för den nedre ugnen
- 4 = Höjd vattenavlopp för den övre ugnen
- 5 = Höjd vattenavlopp för den nedre ugnen

Uppgifter beträffande vattenanslutning, avloppsanslutning och spänningsförsörjning framgår av installationsanvisningarna för ugnen.

A) Nedre ugn:

Endast SCC-ugnar tillverkade fram till 08/2011

- Ta bort skyddsramen över care-pumpens tråg genom att lossa de två skruvarna på det främre tvärstaget.
- Skruva av ugnens fotunderdelar.
- Skruva loss överdelen på enhetens fot med en 15 mm hylsnyckel.

Bild 7

Combi-Duo rörlig:

- Ställ upp ramen med rullarna på installationsplatsen och kontrollera att den står vågrätt.
- Minimala ojämnheter (10 mm) kan kompenseras med de båda rullarna (bild B, pos 17).
- Montera ramen på ugnens underdel. Använd de 4 distansbrickorna (fig B del 18) och skruvorna på ugnsfötterna.
- Montera rullarna på ramen.
- Montera vattenanslutningen och kontrollera med avseende på täthet.

Bild 1/2

Combi-Duo mobil:

- Hos en del ugnsversioner visar vattenfördelarens anslutningspunkt utåt. I sådana fall uppstår kollision med ramen. Vattenfördelaren måste därför vridas så att den visar mot ugnens insida.
- På ugnar med vattenfördelare som visar inåt ska förlängningen (bild C, del 34) monteras på vattenfördelaren.
- Montera ramen på ugnens underdel. Använd de 4 distansbrickorna (fig C del 25) och skruvarna på ugnsfötterna.
- Montera hjulen på ramen.
- Anslut vattenledningen och kontrollera med avseende på täthet.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Ta bort skruvarna på vänster sidovägg och fixera vänster sidovägg med hållare (fig C del 26)

Fig 3/4

Combi-Duo med fötter:

- Skruva fast ugnens fotöverdelar tillsammans med förstärkningarna på ugnens undersida.
- Skruva fast fotunderdelarna ur Combi-Duo satsen.

Bild 5/6

Combi-Duo med ugnsfötter kan köras på underdel

(endast 6x1/1 GN/6x1/1 GN eller 6x2/1 GN /6x2/1 GN)

- Skruva fast fötternas överdel med förstärkningarna på ugnens botten.

Bild 5/6

- Montera dessutom stoppvinkeln för rullnings-spårren mellan överdelen på ugnsföterna och förstärkningsplattan på den bakre vänstra foten.

Bd 19 Del A

- Montera den körbara underdelens 4 fästplattor på ugnsföternas underdelar. Bild 18
- Skruva fast fötternas underdelar i överdelarna.
- Ställ ugnen på den körbara underdelen och montera fästplattan på underdelen Bild 19

- Justera in ugnen på installationsplatsen med hjälp av vattenpass. Bild 8

- Montera vattenanslutningen och kontrollera med avseende på täthet.

- Avlägsna kupan. Bild 9

- Rengör ugnens ovansida från fettrester.
- Avlägsna de skruvar på ugnen ovansida som motsvarar borrhålen i förstärkningsplattan.
- Demontera kåporna (pos 7, 8, 9, 10) på förstärkningsplattan.
- Lägg på förstärkningsplattan (pos 1).

Bild 10

- Förstärkningsplattan är standardmässigt förberedd för ugnar med högeranslag. Om plattan används för ugnar med vänsteranslag ska utstansningen i plattan brytas bort.
- Endast SCC-ugnar tillverkade fram till 08/2011 Fäst klimatventilen med skruv (pos 30), bricka (pos 31) på förstärkningsplattan (i stället för kupan).

Bild 10

Varning:

Se till att ventilen inte blockeras genom skruven.

- På skiljeplåtens slå finns ett brottställe, se bild 17 "A". Om den övre ugnen är en SCC-ugn måste brottstället brytas bort. Om det rör sig om en CM eller ett SCC utan CareControl ska brottstället sitta kvar. När brottstället har avlägsnats ska kantskyddet för Combi Duo-kitet sättas fast på slån.

- Skruva fast förstärkningsplattan med de borttagna skruvarna.

- Sätt fast tätningen för frånluftsroret (pos 2) över frånluftsroret.

Bild 11

- Montera frånluftslådan (pos 3) på förstärkningsplattan.

Bild 11

- Montera tätningen för avluftsroret (pos 4) i frånluftslådan (pos 3).

Bild 11

- Demontera dörrhandtaget, vrid det 180° och montera det igen.

Gör så här:

- Ta bort plasticskyddet på dörrlåset. (Skjut skyddet mot dörrrens insida och ta bort det.)

- Lossa skruven för dörrhandtaget (insexnyckel 5 mm).

- Ta bort dörrhandtaget, vrid det 180° och montera det igen.

- Sätt tillbaka plasticskyddet.

B) Övre ugn:

Endast SCC-ugnar tillverkade fram till 08/2011

- Ta bort skyddsramen över care-pumpens tråg genom att lossa de två skruvarna på det främre tvärstaget.

- Skruva av ugnens fotunderdelar.

- Skruva loss överdelen på enhetens fot med en 15 mm hylsnyckel.

Bild 7

- Skruva fast monteringsbultarna (pos 6) i den övre ugnen.

Bild 12

- Montera vattenanslutningen och kontrollera med avseende på täthet.

- Placera den övre ugnen på förstärkningsplattan.

- Monteringsbultarna (pos 6) måste vara fullständigt införda i öppningarna på de 4 hörnstöden på förstärkningsplattan.

Bild 13

- Ta bort droppskålen (ersätts av den integrerade droppskålen på kåpan fram, pos 10).
- Avlägsna även droppskålens fästklamrar.

Fäst kylfläkten på den övre enheten i

Combi Duo anläggningen, se

Bild 14

- Bryt loss en av utstansade delarna längst ned på elektronikenheten på den övre enheten.
- Sätt fast den medföljande PG-förskruvningen.
- För anslutningskabeln till kylaren genom förskruvningen och kläm fast den enligt utdraget från kopplingsschemat.

Bild 18/19

- Fas, brun kabel, till huvudskyddets hjälpkontakt
- Nolledare, blå kabel, till till huvudskyddets klämma A2.
- Jord, gul/grön kabel till avsedd plats på jordningsklämman.

- Säkra kabeln med PG-förskruvningen.

Observera!

Övre ugn gas Bild 20-23

- Anslut avluftsledningsröret (pos 5) till frånluftslådan (pos 3) och fixera det på den övre ugnens avluftsledningsrör.

Bild 15

- Dela upp anslutningsledningarna och avloppsror på bästa sätt och för dem genom gummimembranen på den bakre kåpan (pos 7) och sätt tillbaka kåpan.

Bild 15

- Sätt tillbaka kylfläktens skyddsram:

Bild 15

- För in hakarna i skåror på mellanbotten och fäst ramen.
- Skruva fast skyddet med M5-skrivar

- Skruva fast sidokåporna (pos 8/9) på förstärkningsplattan med de båda skruvarna.

Bild 16

Sätt fast den främre kåpan genom att först

- ansluta USB-kabeln till USB-gränssnittet på ugnen,
- sätta fast panelen. Se till att avloppsstutsen är helt instucken i avloppsroret.

Bild 17

Combi-Duo rörlig:

- Skjut Combi-Duo till installationsplatsen.
- Fäst hållplattan (bild B, pos 15) på golvet med speciallim för att fixera Combi-Duo rörlig.
- Rulla Combi-Duo på hållplattan, skjut in fixeringen (bild B, pos 16) från sidan och fäst med muttrarna.

Combi Duo rörlig och mobil:

- Vi rekommenderar ett fritt avstånd på 500 mm till vänster om ugnen för anslutning av försörjningsledningar. Om detta avståndet inte kan uppnås måste försörjningsledningarna vara så långa att de kan tas bort och anslutas utanför uppställningsplatsen.
- På dessa båda modeller kan som extra rullsäkring en kedja sättas fast på ramen baktill till vänster. Se bild B och C. Anslutningspunkten är märkt med X.

Skader som måtte oppstå på grunn av at denne installasjonsforskriften ikke blir fulgt, er utelukket fra garantien.

Følgende Combi-Duo varianter står til rådighet:

øverste apparat:	underste apparat
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Devegelig	Artikkelnr.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Kjørbar	Artikkelnr.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Bein 150 mm	Artikkelnr.: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Devegelig	Artikkelnr.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Kjørbar	Artikkelnr.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Bein 150 mm	Artikkelnr.: 60.71.932

(E=elektro; G=gass)

Tegninger for monteringen, nøyaktige mål, og høyden på den øverste innskyvingsskinnen for de forskjellige sammensetningene, tar du fra skissene i den separate skissehåndboken.

Betegnelsene av bildene som er oppført i denne beskrivelsen, gjelder også den separate skissehåndboken

Tegnforklaring for de målsatte tegningene:

- 1 = høyde på øverste innskyvningshøyde
- 2 = innkjøringshøyde øverste apparat
- 3 = innkjøringshøyde underste apparat
- 4 = høyde vannavløp øverste apparat
- 5 = høyde vannavløp underste apparat

Vanntilkopling, tilkopling av avløp og spenningsforsyning finner du i installasjonsveiledningen for apparatene.

A) Underste apparat:

Gjelder SCC modeller fram til 08/2011

- Dekkrammen over carepumpen kan tas ut etter at de to skruene på tverrstykket foran er fjernet.
- Skru ut underdelen av apparatbeina.
- Skru ut øvre del av apparatets føtter med pipenøkkel 15 mm..

Fig. 7

Combi-Duo bevegelig:

- Still opp rammen med hjulene på installasjonsstedet og kontroller at den er plassert vannrett.
- Små fall (10 mm) kan justeres med de to hjulene (Fig. B, pos. 17).
- Fest rammen i bunnen av apparatet. Benytt i denne forbindelse de 4 underlagsskivene (figur B del 18) og skruene i apparatføttene. Fig. 1/2
- Monter de utvalgte hjulene på rammen.
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett.

Combi-Duo kjørbar:

- På enkelte modeller peker tilkoblingspunktet for vannfordeleren utover. For å unngå konflikt med rammen, må vannfordeleren på disse modellene dreies inn mot apparatet.
- På apparater der vannfordeleren peker innover, settes en forlenger (bilde C del 34) på fordeleren.
- Fest rammen i bunnen av apparatet. Benytt i denne forbindelse de 4 underlagsskivene (figur C del 25) og skruene i apparatføttene. Fig. 3/4
- Fest hjulene på rammen.
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett.
- 6x1/1 GN / 10x1/1 GN:
Fjern skruene i venstre sidevegg og fikser venstre sidevegg med festeanordninger (figur C del 26)

Combi-Duo med apparatbein:

- Skru overdelen av apparatbeina med avstivningene fast til apparatbunnen.

Fig. 5/6

- Skru inn beinunderdelene fra Combi-Duo settet.

OBS:

På Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN på understativ må de originale underdelene av apparatbeina skrues inn igjen.

Combi-Duo med apparatføtter på mobilt understell

(kun 6x1/1 GN / 6x1/1 GN hhv. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Skru fast apparatføttenes overdel og forsterkningene til apparatets bunn.

Bilde 5/6

- Sett så på festevinkelen for rullesikringen mellom apparatføttenes overdel og forsterkningsplaten på den bakerste venstre foten.

Bilde 19 del A

- Fest det mobile understellets 4 festeplater til de nederste delene av apparatets føtter.

Bilde 18

- De nedre delene av føttene skrues så inn i føttenes øverste deler.
- Sett apparatet på det mobile understellet og skru festeplata fast til understativet.

Bilde 19

- Rett ut apparatet med vaterpass på installasjonsstedet.
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett.
- Fjern klokken.
- Fjern fettresten fra takoverflaten.
- Fjern skruene fra de stedene i apparattaket hvor det finnes åpninger i det mellomliggende taket.
- Demonter panelene på mellomtaket (pos. 7,8,9,10)
- Legg på det mellomliggende taket (pos. 1).
- Det mellomliggende taket er standardsmessig klargjort for apparater med høyreanslag. Hvis taket brukes på apparater med venstreanslag, må den tilsvarende utstansingen i taket brytes ut.

Fig. 8

Fig. 9

Fig. 10

- Gjelder SCC modeller fram til 08/2011
Fest Clima Ventil til forsterkningen på platen med skrue (pos. 30) og deksel (Pos. 31) (erstatte klokken).
- OBS:
Forviss deg om at luken ikke hindres av skruen.
- Fest det mellomliggende taket med de demonterte skruene.
- På overgangen i mellomtaket finnes et stykke som kan trykkes ut, se bilde 17 "A". Hvis det øverste apparatet er en SCC må dette stykket fjernes. Hvis det er en CM eller SCC uten CareControl må stykket bli sittende. Etter at stykket er trykket ut settes kantbeskyttelsen i Combi Duo-settet på.
- Stikk tetningen for avluftsøret (pos. 2) over avluftsøret.
- Monter avluftsboksen (pos. 3) på takets avstivning.
- Monter tetningen for utluftingsøret (pos. 4) i avluftsboksen (pos 3).
- Demonter dørhåndtaket og monter det igjen snudd 180°. Gå fram slik:
 - Fjern plastikkbeskyttelsen for dørlåsen. (skyv beskyttelsen mot dørens innside og ta den ut)
 - Løsne dørhåndtakets skrue (unbrako 5 mm).
 - Trekk ut dørhåndtaket, snu det 180° og monter det igjen.
 - Monter plastikkbeskyttelsen igjen.

Bilde 10

Fig. 11

Fig. 11

Fig. 11

B) Øverste apparat:

Gjelder SCC modeller fram til 08/2011

- Dekkrammen over carepumpen kan tas ut etter at de to skruene på tverrstykket foran er fjernet.
- Skru ut underdelen av apparatbeina.
- Skru ut øvre del av apparatets føtter med pipenøkkel 15 mm..
- Skru festeboltene (pos. 6) inn i det øverste apparatet.
- Monter vanntilkoplingen og kontroller at den er tett.
- Sett det øverste apparatet på det mellomliggende taket.

Fig. 7

Fig. 12

- Festeboltene (pos. 6) må være ført helt inn i åpningene i de 4 hjørnestolpene til det mellomliggende taket. **Fig. 13**
- Fjern apparat-dryppkaret (erstattes med det integrerte dryppkaret i framre panel, pos. 10)
- Fjern også holderne for apparat-dryppkaret.

Klem avkjølingsviften fast til Combi Duo-apparatets øvre del, dessuten:

- Trykk ut en av de ustansingene som sitter på øverste del av apparater i bunnen av elektrorommet. **Fig. 14**
- Fest den medleverte PG-skruekoblingen i denne.
- Før tilkoblingskabelen for avkjølingsviften gjennom skruerkoblingen og klem til, som vist i kablings skjemaet. **Fig. 18/19**
- a) Fase, brun kabel, til hjelpekontakt på hovedvernebryteren.
- b) Nøytralleder, blå kabel, til kontakt (klemme A2) på hovedvernebryteren.
- c) Jording, gul/grønn kabel til egnet sted på jordingsklemma.
- Sikre kabelen med PG-skruekoblingen.

OBS:

Øverste apparat gas Fig. 20-23

- Stikk utluftingsrøret (pos. 5) så langt det går inn i avluftsboksen (pos. 3), og fest det til det øverste apparatet ved hjelp av utluftingsrøret til apparatet.

Fig. 15

- Del opp tilførselsslanger og avløpsrør på en passende måte og før dem gjennom gummimembranen i det bakre panelet (pos. 7) før panelet settes tilbake på plass. **Fig. 15**
- Monter dekslet på avkjølingsviften: **Fig 15**
 - Heng dekslet med hakene i spalten på mellomdekslet og fest det.
 - Fest dekslet med skruer M5.

- Fest sidepanelet (pos. 8/9) til mellomtakket med de to skruene, **Bilde 16**

Sett på plass det fremre panelet, og

- a) koble til USB-kablene til USB-grensesnittet på apparatet
- b) koble på listen og pass på at avløpsstussen går helt ned i avløpsrøret

Bilde 17

Combi-Duo bevegelig:

- Skyv Combi-Duo til installasjonsstedet.
- For å feste den bevegelige Combi-Duo, må holdeplaten (Fig. B, pos. 16) festes til gulvet med spesiallim.
- Rull Combi-Duo inn på holdeplaten, skyv festet (Fig. B, pos. 17) inn fra siden og fest den med mutrene.

Combi Duo bevegelig og kjørbær:

- For tilkobling av tilførselsledninger anbefaler vi 500 mm fri avstand på venstre side av apparatet. Dersom dette ikke er mulig, må tilførselsledningene være så lange at de kan klemmes av og på utenfor installasjonspunktet
- På disse to modellene er det mulig å montere en kjetting bak til venstre på rammen som ekstra beskyttelse mot å rulle bort.

Se figur B og C. Tilkoplingspunktet er merket med X.

Skader, der måtte opstå på grund af misligholdelse af installationsforskrifterne, er ikke omfattet af garantien.

Følgende Combi-Duo varianter står til rådighed:

øverste enhed:	nederste enhed:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Bevægelig	Artikel-nr.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Farbar	Artikel-nr.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Fødder 150mm	Artikel-nr.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Bevægelig	Artikel-nr.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Farbar	Artikel-nr.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Fødder 150mm	Artikel-nr.: 60.71.932

(E=Elektro; G=Gas)

Tegninger til opstillingen, nøjagtige mål og højden af den øverste indskydningsskinne til forskellige sammensætninger kan findes i tegningerne med mål i den separate tegningshåndbog.

Betegnelserne for illustrationerne i denne beskrivelse henviser ligeledes til den separate tegningshåndbog Måltegninger:

- 1 = højden på det øverste indskub
- 2 = indkøringshøjde for øverste enhed
- 3 = indkøringshøjde for nederste enhed
- 4 = vandafløbs højde for øverste enhed

5 = vandafløbs højde for nederste enhed

Vand- og spildevandstilslutningen og spændingsforsyningen fremgår af installationsmanualen for apparatet.

A) Nederste enhed:

Kun SCC-apparater bygget indtil 08/2011

- Afdækningsrammen over karrets Carepumpe fjernes ved at løsne de to skruer på den forreste tværstrib
- Den nederste del af fodstykket drejes ud.
- Apparatfodens overdel skrues af med en 15 mm topnøgle..

Fig. 7

Combi-Duo (bevægelig):

- Rammen med rullerne opstilles på installationsstedet og kontrolleres for vandret positionering.
- Mindre højdeforskelle (10 mm) kan udlignes med de to ruller (fig. B pos. 17).
- Rammen fastgøres til bunden af apparatet. Benyt i den forbindelse de 4 mellemlægsskiver (fig. B, del 18) og skruerne til apparatfødderne

Fig. 1/2

- Vælg ruller og anbring disse på rammen.
- Anbring vandtilslutningen og kontrollér den for evt. utætheder.

Combi-Duo (farbar):

- På nogle versioner af apparatet vender tilslutningsstedet til vandfordeleren udad. I dette tilfælde kan det kolidere med rammen, derfor skal vandfordeleren her drejes sådan, at den peger mod apparatets inderside.
- På apparater, hvor vandfordeleren vender indad, skal der anbringes en forlængelse (billede C del 34) på vandfordeleren
- Rammen fastgøres til bunden af apparatet. Benyt i den forbindelse de 4 mellemlægsskiver (fig. C, del 25) og skruerne til apparatfødderne.

Fig. 3/4

- Hjulene fastgøres til rammen.
- Vandtilslutning anbringes og der foretages tæthedsprøve.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Skruerne på venstre sidepanel fjernes og venstre sidepanel fikseres med holderen (fig. C, del 26)

Combi-Duo med fødder:

- Skru fodstykkets øverste dele (Pos. 27/28) inkl. forstærkningen fast til apparatbunden. **Fig. 5/6**
- Fodstykkets nederste dele (fra Combi-Duo sæt-
tet) skrues på.

Bemærk:

Til modellen Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN på understel benyttes de originale fodstykker.

Combi-Duo med apparatfødder på mobilt understel

(kun 6x1/1 GN / 6x1/1 GN hhv. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Apparatfods-overdelene skrues på apparatets bund med forstærkningerne. **Fig. 5/6**
- Anbring desuden holdeinklen til sikringen mod at rulle mellem fodoverdelene og forstærkningspladen ved foden bagest til venstre. **Figur 19 del A**
- De 4 monteringsplader til det mobile understel anbringes på apparatets fodunderdele. **Fig. 18**
- Fodunderdelene skrues i fodoverdelene.
- Stil apparatet på det mobile understel og fastgør monteringspladen på understellet. **Fig. 19**
- Kontrollér med vaterpas, at apparatet står vandret på installationsstedet. **Fig. 8**
- Anbring vandtilslutningen og kontrollér den for evt. utætheder.
- Fjern klokken. **Bild 9**
- Fjern evt. fedtrester på loftsoverfladen.
- Fjern skruerne fra de steder i loftet, hvor der er åbninger hen til mellemløftet.

- Tag beklædningerne på mellemløftet (pos. 7, 8,9,10) af
- Anbring mellemløftet (pos. 1). **Fig. 10**
- Mellemløftet er som standard beregnet til høj-rehængte apparater. Hvis loftet benyttes til venstre-hængte apparater, skal udstansningen i loftet afbrækkes.

- Mellemløftet fastgøres med de afmonterede skruer.
- Kun SCC-apparater bygget indtil 08/2011 Fastgør klimaventil med skrue (pos. 30), og tildækning (pos. 31) til dækkeafstivningen (erstatning for klokke) **Bill. 10**
- OBS!
- Kontroller, at klappen ikke blokeres af skruen.

- På mellemstykket på mellemdækket er der et gennembrud, se billede 17 "A". Hvis det øverste apparat er et SCC-apparat skal dette gennembrud fjernes. Hvis det er et CM eller SCC uden CareControl, skal dette gennembrud fortsat blive der. Når gennembruddet er fjernet, stikkes Combi Duo-kittets kantbeskyttelse på mellemstykket.

- Pakning til returlufttrør (pos. 2) anbringes over dette. **Fig. 11**
- Returluftkasse (pos. 3) anbringes på loftsforstærkningen. **Fig. 11**
- Pakningen til afluftningsrøret (pos. 4) monteres i returluftkassen (pos. 3). **Fig. 11**
- Dørhåndtaget afmonteres, drejes 180° og genmonteres. Gå frem som følger:
 - Fjern plastikafdækningen på dørlåsen. (Skub afdækningen ind mod dørens inderside og tag den så af)
 - Skruen på håndtaget (unbraco 5 mm) løsnes.
 - Håndtaget afmonteres, drejes 180° og genmonteres.
 - Plastikafdækningen anbringes.

B) Øverste enhed:

Kun SCC-apparater bygget indtil 08/2011

- Afdækningsrammen over karrets Carepumpe fjernes ved at løsne de to skruer på den forreste tværstrib
- Den nederste del af fodstykket drejes ud.
- Apparatfodens overdel skrues af med en 15 mm topnøgle.. **Fig. 7**
- Skru fastspændingsbolt (pos. 6) ind i den øverste enhed. **Fig. 12**

- Anbring vandtilslutningen og kontrollér den for evt. utætheder.
- Placér den øverste enhed på mellemløftet.
- Fastspændingsboltene (pos. 6) stikkes helt ind i åbningerne i de 4 hjørnestolper i mellemløftet.

Fig. 13

- Fjern apparatets drypkar (erstatte af det integreerede drypkar i beklædningen foran (pos. 10)
- Fjern ligeledes holdeclipsen fra apparatdrypkarret Køleblæseren på det øverste apparat på Combi Duo sættes klemmes fast på følgende måde:

Fig. 14

- På det øverste apparat brækkes én af udstansningerne på bunden af elektrorummet ud.
- Den vedlagte PG-forskruning fastgøres heri.
- Tilslutningskablet føres til køleblæseren føres gennem forskruringen og klemmes fast, som vist på uddraget af strømskemaet.

Fig.18/19

- Fase, brunt kabel, på hjælpekontakten å hovedkontakten.
 - Nulleder, blåt kabel, på nullederklemme A2 på hovedkontakten.
 - Jordforbindelse, gult/grønt kabel på et egnet sted på jordforbindelsesklemmen.
- Kablet sikres med PG-forskruning.

OBS:**Øverste enhed gas Fig. 20-23**

- Aflutningsrøret (pos. 5) stikkes så langt ind i returluftkassen (pos. 3) som muligt og fikses ved hjælp af aflutningsrøret på den øverste enhed.

Fig. 15

- Før tilslutningsledninger og afløbsrør fornuftigt opdelt gennem gummimembranerne på bagbeklædningen (pos 7) og sæt beklædningen på igen.

Fig. 15

- Montering af køleblæserafdækning:

Fig. 15

- Afdækningen hænges med krogene ind i slidserne på mellemdækket og fastgøres.
- Afdækningen fastgøres med skrue M5.

- Sæt sidebeklædninger (pos. 8/9) på mellemdækket med de to skrue
- Sæt forbeklædningen på ved at
 - slutte USB-kablet til apparatets USB-kontaktflade
 - Sæt skærmen på og sørg samtidig for, at afløbsstudserne sidder helt inde i afløbsrøret

Fig. 16

Fig. 17

Combi-Duo (bevægelig):

- Combi-Duo skubbes hen til installationsstedet.
- Combi-Duo'en fikses ved at lime holdepladen (fig. B pos. 15) fast til gulvet med speciallim.
- Rul Combi-Duo'en op på holdepladen, skub fikseringen (fig. B pos. 16) ind fra siden og skru den fast med møtrikker.

Combi Duo (bevægelig og farbar):

- Ved tilslutning af forsyningskabler anbefales et friareal på 500 mm til venstre for udstyret. Kan et sådant friareal ikke realiseres, skal forsyningskablerne være tilpas lange til at de kan tilsluttes/afbrydes uden for selve installationsstedet.
- Modellerne kan sikres yderligere ved at anbringe en kæde på bagsiden af rammen (til venstre). Se fig. B og C. Tilslutningspunktet er mærket med X.

Takuu ei korjaa vikoja, joiden syynä on asennusohjeen noudattamatta jättäminen.

Saatavilla on seuraavat Combi-Duo mallit:

ylempi laite:	alempi laite:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Liikkuva	tuotenro: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Siirrettävä	tuotenro: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Jalat 150mm	tuotenro: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Liikkuva	tuotenro: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Siirrettävä	tuotenro: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Jalat 150mm	tuotenro: 60.71.932

(E=sähkö; G=kaasu)

Piirroksiset asennusta varten, tarkat mitat ja ylimpien tasokiskojen korkeus erilaisille kokoonpanoille löytyvät erillisen piirroksäkirjan mittapiirroksista. Tässä kuvauksessa annetut kuvien nimet viittaavat samoin erilliseen piirroksäkirjaan.

Tässä kuvauksessa.

Mittapiirustusten merkien selitys:

- 1 = ylimmän täyttökiskon korkeus
- 2 = ylemmän laitteen sisäänajokorkeus
- 3 = alemman laitteen sisäänajokorkeus
- 4 = ylemmän laitteen veden laskuputken korkeus
- 5 = alemman laitteen veden laskuputken korkeus

Vesiliitäntää, jätevesiliitäntää ja jännitelähdettä koskevat tiedot löytyvät laitteen asennusohjeesta.

A) Alempi laite:

Vain SCC-laitteet, valmistettu 08/2011 asti

- Poista katekehys Carepumpe-altaan yläpuolelta irrottamalla molemmat etummaisessa poikkipalkissa olevat ruuvit.
- Kierrä laitteen jalan alaosa irti.
- Ruuvaa laitejalan yläosa irti 15 mm:n hylsyavaimella.

Kuva 7

Liikkuva Combi-Duo:

- Aseta kehys pyörien päällä asennuspaikalle ja tarkista vaakasuora asento.
- Pienet korkeuserot (10 mm) voidaan tasoittaa pyörien avulla (kuva B, 17).
- Kiinnitä kehys laitteen pohjaan. Käytä tässä apuna 4 aluslevyä (kuva B osa 18) ja laitteen jalkojen ruuveja
- Kiinnitä valitsemasi pyörät kehykseen.
- Suorita vesiliitäntä ja tarkista tiiviys.

Kuva 1/2

Liikkuva Combi-Duo:

- Joissakin laiteversioissa vesijakelijan liitäntäkohdan sijaitsee ulospäin. Tässä tapauksessa tapahtuu törmäys kehyksen kanssa, siksi vesijakelijaa on käännettävä niin, että se osoittaa laitteen sisälle.
- Laitteissa, joissa vedenjakelija osoittaa sisään-päin, kiinnitä pidennys (kuva C osa 34) vedenjakelijaan
- Kiinnitä kehys laitteen pohjaan. Käytä tässä apuna 4 aluslevyä (kuva C osa 25) ja laitteen jalkojen ruuveja.
- Kiinnitä pyörät kehykseen
- Tee vesiliitäntä ja tarkasta, että se on tiivis..
- 6x1/1 GN / 10x1/1 GN:
Ota vasemman sivuseinän ruuvit pois ja kiinnitä vasen sivuseinä paikalleen lukittimella (kuva C osa 26)

kuva 3/4

Jaloilla varustettu Combi-Duo:

- Ruuvaa laitejalkojen yläosa laitteen pohjan jäykisteeseen.
- Ruuvaa jalan alaosa paikoilleen Combi-Duo -varustesarjasta.

Kuva 5/6

Huom:

Kun käytössä on jalustalle asennettu Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN, alkuperäiset jalkojen alaosat on kiinnitettävä takaisin paikoilleen.

Laitajaloilla varustettava, jalustalla siirrettävä Combi-Duo

(vain 6x1/1 GN / 6x1/1 GN tai 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Ruuvaa laitejalkojen yläosat laitteen pohjan vahvikkeisiin. Kuva 5/6
- Kiinnitä lisäksi rullavarmistuksen kiinnityskulma laitejalkojen yläosien ja vahvistuslevyn väliin jalkaan alavasemmalle. Ku. 19 osa A
- Kiinnitä siirrettävän jalustan neljä kiinnityslevyä laitejalkojen alaosiin. Kuva 18
- Ruuvaa jalkojen alaosat jalkojen yläosiin.
- Aseta laite siirrettävälle jalustalle ja kiinnitä kiinnityslevy jalustaan Kuva 19
- Suorista laite asennuspaikalla vesivaa'an avulla. Kuva 8
- Suorita vesiliitäntä ja tarkista tiiviys.
- Ota kupu pois. Kuva 9
- Puhdista kannen pinnalle jäänyt rasva.
- Irrota laitteen katosta ruuvit sellaisista kohdista, joissa on aukkoja välikattoon.
- Irrota välikaton peitepellit (nrot 7, 8, 9, 10)

- Laita välikatto (1) paikoilleen. Kuva 10
- Välikatto on tehtaalta valmistettu valmiiksi laitteille, jotka avautuvat oikealle. Jos kattoa käytetään laitteissa, jotka avautuvat vasemmalle, kattoon merkityt reiät on puhkaistava.
- Vain SCC-laitteet, valmistettu 08/2011 asti
Kiinnitä Clima-venttiili ruuvilla (pos. 30) ja suojus (pos. 31) katon jäykiste-elementtiin (korvaa suojuksen). Kuva 10

Huomio:

- Varmista, että ruuvit eivät estä luukua.
- Kiinnitä välikatto ruuveilla.

- Välikaton sillassa on murtokohta, katso kuva 17 "A". Jos ylempi laite on SCC-laite, tämä murtokohta on poistettava. Jos kyseessä on CM tai SCC ilman CareControlia, tämän murtokohdan on jäätävä paikoilleen. Kun murtokohta on poistettu, työnnä Combi Duon reunasuojus siltaan.

- Pistä poistoilmaputken tiiviste (2) poistoilmaputkeen. Kuva 11
- Pistä poistoilmakotelo (3) katon jäykisteeseen. Kuva 11
- Asenna tuuletusputken tiiviste (4) poistoilmakoteloon (3). Kuva 11
- Irrota kahva ja asenna uudelleen 180° käännettynä:
 - Irrota oven lukossa oleva muovisuojaus. (Työnnä suojusta oven sisäosaan päin ja ota pois)
 - Avaa kahvan ruuvi (5 mm kuusiokolo).
 - Irrota kahva, käännä 180° ja asenna paikoilleen.
 - Pistä muovisuojaus takaisin paikoilleen.

B) Ylempi laite:

Vain SCC-laitteet, valmistettu 08/2011 asti

- Poista katekehys Carepumpe-altaan yläpuolelta irrottamalla molemmat etummaisessa poikkipalkissa olevat ruuvit.
- Kierrä laitteen jalan alaosa irti.
- Ruuvaa laitejalan yläosa irti 15 mm:n hylsyavaimella. Kuva 7
- Ruuvaa kiinnityspultit (6) ylempään laitteeseen. Kuva 12
- Suorita vesiliitäntä ja tarkista tiiviys.
- Pistä ylempi laite välikaton päälle.
- Kiinnityspulttien (6) on mentävä kokonaan välikaton 4 kulmapylvään aukkoihin. Kuva 13
- Ota laitteen tippa-allas pois (se korvataan etuosan peitepellillä, nro 10, integroidulla tippa-altaalla)
- Ota laitteen tippa-altaan kiinnitysklipsit samoin pois

Liitä jäähdytyspuhallin Combi Duo –sarjan

ylempään laitteeseen seuraavasti:

Kuva 14

- Murra irti ylemmästä laitteesta yksi sähkötilan pohjassa olevista stanssauksista.
- Kiinnitä siihen mukana tuleva PG-liitos.

- Vie jäähdytyspuhalltimen liitosjohto liitoksen läpi ja liitä se kytkentäkaavio-otteessa kuvatulla tavalla

Ku. 18/19

- Vaihe, ruskea johto, pääkontaktorin apuliitintään
- Nollajohdin, sininen johto, pääkontaktorin (liitin A2).
- Maadoitus, keltavihreä johto sopivaan kohtaan maadoitusliittimessä.

- Varmista johto PG-liitoksella.

Huomio:

Ylempi laite kaasua Kuva 20-23

- Pistä tuuletusputki (5) ilmanpoistokoteloon (3) perille saakka ja kiinnitä ylempään laitteeseen laitteen tuuletusputken kautta.

Kuva 15

- Vedä liitäntäjohtot ja jätevesiputki tarkoituksenmukaisesti jaettuna taemman sivupellin (nro 7) kumikalvojen läpi ja asenna sivupelti takaisin paikalleen.

Kuva 15

- Asenna jäähdytyspuhalltimen suojuus.

Kuva 15

- Ripusta suojuus koukkujen avulla välikaton rakoihin ja kiinnitä se.
- Kiinnitä suojuus M5-ruuvilla.

- Kiinnitä sivupellit (nrot 8/9) välikattoon kahdella ruuvilla

kuva 16

- Asenna etuosan peitepelti seuraavasti:

- liitä USB-johto laitteen USB-liitäntään
- Työnnä etulevy paikalleen, huolehdi siitä, että laskunysä on kokonaan laskuputken sisällä

kuva 17

Liikkuva Combi-Duo:

- Työnnä Combi-Duo asennuspaikalle.
- Kiinnitä liikkuva Combi-Duo kiinnittämällä kiinnitys-laatta (kuva B,16) erikoisliimalla lattiaan.

Liikkuva ja siirrettävä Combi Duo:

- Syöttöjohtojen liittämistä varten suosittelemme jättämään 500 mm tyhjää tilaa laitteen vasemmalle puolelle. Mikäli tämä välimatka ei ole mahdollinen, tulee syöttöjohtojen olla niin pitkät, että ne voidaan liittää ja irroittaa asennuspaikan ulkopuolella
 - Molempien mallien kehyksen vasempaan takareunaan voidaan kiinnittää ketju, joka varmistaa laitteen pysymisen paikallaan.
- Katso kuva B ja C. Liitäntäkohta on merkitty kirjaimella X.

Schade door het niet in acht nemen van deze installatievoorschriften is uitgesloten van de garantie.

De volgende varianten van de Combi-Duo zijn beschikbaar:

bovenste toestel:	onderste toestel:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Verplaatsbaar	Artikelnr.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Verrijdbaar	Artikelnr.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E) Pootjes
150 mm	Artikelnr.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Verplaatsbaar	Artikelnr.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Verrijdbaar	Artikelnr.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E) Pootjes
150mm	Artikelnr.: 60.71.932
	(E=Elektrisch; G=Gas)

U kunt voor de verschillende samenstellingen tekeningen voor de montage, precieze afmetingen en de hoogte van de bovenste inschuifrail ontleen aan de maattekeningen in het afzonderlijke tekeningenhandboek.

De in deze omschrijving vermelde benamingen van de afbeeldingen hebben eveneens betrekking op het afzonderlijke tekeningenhandboek

Legenda maattekeningen:

1 = hoogte bovenste niveau

2 = inrijhoogte bovenste toestel

3 = inrijhoogte onderste toestel

4 = hoogte waterafvoer bovenste toestel

5 = hoogte waterafvoer onderste toestel

Gegevens over de aansluiting van de watertoevoer, de waterafvoer en de stroom vindt u in de installatiehandleiding van het toestel.

A) Onderste toestel:

Alleen SCC-apparatuur gebouwd tot 08/2011

- Afdekframe boven de opvangbak Carepomp verwijderen door de 2 boutjes in de voorste dwarssteun te verwijderen.
- Draai het onderste deel van het pootje van het toestel eruit.
- Bovengedeelte van poot van apparaat met steeksleutel 15 mm afschroeven. **Afb. 7**

Combi-Duo verplaatsbaar:

- Plaats het frame met de rolletjes op de plaats van opstelling en controleer of het waterpas staat.
- Geringe oneffenheden (10 mm) kunnen met de twee rolletjes (afb. B pos. 17) worden gecompenseerd.
- Bevestig het frame aan de bodem van het toestel. Gebruik daarvoor de 4 sluitplaatjes (afb. B onderdeel 18) en deschroefjes van de poten. **Afb. 1/2**
- Bevestig de uitgekozen rolletjes aan het frame.
- Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.

Combi-Duo verrijdbaar:

- Bij enkele versies van de apparatuur wijst het aansluitpunt van de waterverdeler naar buiten. In dat geval komt deze tegen het frame, daarom moet de waterverdeler zo worden gedraaid dat hij naar de binnenkant van het toestel wijst.
- Bij toestellen waarbij de waterverdeler naar binnen wijst, een verlengstuk (afb. C onderdeel 34) op de waterverdeler aanbrengen.
- Bevestig het frame aan de bodem van het toestel. Gebruik daarvoor de 4 sluitplaatjes (afb. C onderdeel 25) en deschroefjes van de poten. **Afb. 3/4**
- Bevestig de wieltes aan het frame.
- Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Verwijder de schroefjes van de linker zijwand en zet de linker zijwand met een vaststeller (afb. C onderdeel 26) vast

Combi-Duo met verstelbare pootjes:

- Schroef de bovenste stukken van de pootjes samen met de verstevigingsplaatjes (onderdeel 27/28) aan de bodem van het toestel. **Afb. 5/6**
- Schroef de onderste stukken uit de Combi-Duo set erin.

Attentie:

Bij de Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN onder het subframe weer de originele pootjes schroeven.

Combi-Duo met pootjes op ondergestel vrijdbaar

(alleen 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Bovenste deel van pootjes met de versterkingen vastschroeven op onderzijde apparaat. **Afb. 5/6**
 - Aanvullend de montagebeugel voor veiligheidsrem tussen bovenste deel van pootjes en verstevigingsplaat aan voet achter links monteren. **Afb. 19 Deel A**
 - De 4 bevestigingsplaten van het vrijdbaar ondergestel op de onderste delen van de pootjes van het apparaat monteren. **Afb. 18**
 - Vastschroeven van onderste deel pootjes in de bovenste delen van pootjes.
 - Apparaat op vrijdbaar ondergestel plaatsen en de bevestigingsplaat op het ondergestel bevestigen. **Afb. 19**
 - Stel het toestel op de plaats van opstelling waterpas. **Afb. 8**
 - Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.
 - Verwijder de schroefkop. **Afb. 9**
 - Verwijder eventuele vetresten van het dekseloppervlak.
 - Aan het verlaagde plafond de bekledingen (pos. 7, 8, 9, 10) demonteren
 - Verwijder uit het deksel de schroeven op de platen waar zich openingen in het tussenstuk bevinden.
 - Plaats het tussenstuk (pos. 1). **Afb. 10**
 - Alleen SCC-toestellen gebouwd tot 08/2011
Bevestig het klimaatventiel met boutje (pos. 30) en afdekplaat (pos. 31) aan de versteviging van het deksel (vervanging voor schroefkop). **Afb. 10**
- Attentie:**
overtuig u ervan dat de klep niet door de bout wordt geblokkeerd.
- Het tussenstuk is standaard voorbereid voor toestellen met aanslag rechts. Als het deksel bij toestellen met aanslag links wordt gebruikt, moet de betreffende uitsparing in het deksel worden uitgebroken.
 - Bevestig het tussenstuk met de verwijderde schroeven.

- In de strip van de tussenplaat bevindt zich een breekplaatje, zie afb. 17 "A". In het geval dat het bovenste apparaat een SCC-apparaat is, moet dit breekplaatje worden verwijderd. In het geval van een CM of SCC zonder CareControl moet het breekplaatje erin blijven. Na het verwijderen van het breekplaatje de randbescherming van de Combi Duo kit op de strip schuiven.
- Schuif de afdichting (pos. 2) over het ontluuchtingspijpje. **Afb. 11**
- Monteer de ontluuchtingsunit (pos. 3) op de verstevigde dekselrand. **Afb. 11**
- Breng de afdichting van het ontluuchtingspijpje (pos. 4) aan in de ontluuchtingsunit (pos.3). **Afb. 11**
- Demonteer de handgreep van het deurtje en monteer hem 180° gedraaid weer; daartoe:
 - De kunststof afdekking van de deursluiting verwijderen. (afdekking naar binnenkant deur schuiven en verwijderen)
 - Draai het schroefje van de handgreep (inbus 5 mm) los
 - Trek de handgreep eraf, draai hem 180° en breng hem weer aan
 - Dreng de kunststof afdekking weer aan.

B) Bovenste toestel:

Alleen SCC-apparatuur gebouwd tot 08/2011

- Afdekframe boven de opvangbak Carepomp verwijderen door de 2 boutjes in de voorste dwarssteun te verwijderen.
 - Draai het onderste deel van het pootje van het toestel eruit.
 - Bovengedeelte van poot van apparaat met steeksleutel 15 mm afschroeven. **Afb. 7**
 - Schroef de bevestigingspennen (pos. 6) in het bovenste toestel. **Afb. 12**
 - Sluit de watertoevoer aan en controleer op lekkage.
 - Plaats het bovenste toestel op het tussenstuk.
 - De bevestigingspennen (pos. 6) moeten helemaal in de openingen van de 4 hoek stijlen van het tussenstuk steken. **Afb. 13**
 - Druipbak van het apparaat verwijderen (wordt vervangen door de geïntegreerde druipbak van de bekleding vooraan pos. 10)
 - Bevestigingsclips van de druipbak van het apparaat eveneens verwijderen
- De koelventilator op het bovenste apparaat van de

Combi Duo set klemmen, daartoe:

Afb. 14

- Op het bovenste apparaat één van de uitstansingen die zich in de bodem van de elektroruimte bevinden eruit breken.
- De meegeleverde PG-schroefkoppeling daarin bevestigen.
- De aansluitkabel van de koelventilatoren door de Schroefkoppeling voeren en vastklemmen zoals getoond wordt in het uittreksel van het.

schakelschema

Afb. 18/19

- a) Fase, bruine kabel, aan hulpcontact van de hoofdveiligheidsschakelaar.
 - b) Nulleider, blauwe kabel, op nulleiderklem A2 van de hoofdveiligheidsschakelaar.
 - c) Aarding, geel/groene kabel op geschikte plek van de aardingsklem.
- Kabel zekeren met PG-schroefkoppeling.

Attentie

Bovenste toestel gas Afb. 20-23

- Schuif het ontluchttingspijpje (pos. 5) tot aan de aanslag in de ontluchttingsunit (pos. 3) en maak het m.b.v. het ontluchttingspijpje van het bovenste toestel vast. Afb. 15
- Aansluitleidingen en afvalwaterbuis doelmatig opgedeeld door de rubbermembranen van de achterste bekleding (pos. 7) brengen en bekleding terug aanbrengen. Afb. 15
- Afdekking van de koelventilators monteren: Afb. 15
 - Afdekking met de haak in de gleuf aan het verlaagd plafond hangen en fixeren.
 - Afdekking met schroef M5 meebevestigen.

- Zijdelingse bekledingen (pos. 8/9) aan het verlaagd plafond met de beide schroeven aanbrengen. Afb.16

Voorste bekleding aanbrengen, daarvoor

- a) USB-kabel op de USB-interface van het apparaat aansluiten
- b) Paneel opsteken. Let daarbij op dat de afvoermof compleet in de afvoer buis steekt. Afb. 17

Combi-Duo verplaatsbaar:

- Schuif de Combi-Duo op de plaats van opstelling.
- Om de verplaatsbare Combi-Duo vast te zetten, het voetplaatje (afb. B pos. 15) met speciale lijm aan de vloer bevestigen.
- Rol de Combi-Duo op het voetplaatje, schuif de borging (afb. B pos. 16) er van opzij in en bevestig deze met de moertjes.

Combi Duo verplaatsbaar en verrijdbaar:

- Voor het aansluiten van de toevoerleidingen adviseren wij een vrije ruimte van 500 mm links naast het toestel. Mocht deze afstand niet mogelijk zijn, dan moeten de toevoerleidingen zo lang zijn dat ze buiten de plaats van opstelling kunnen worden aangesloten en losgemaakt.
- Als extra beveiliging tegen weggrollen kan bij beide modellen aan het frame links achter een ketting worden aangebracht.
Zie afb. B en C. Het aansluitpunt is gemarkeerd met een X.

Ζημιές λόγω μη τήρησης αυτών των διατάξεων εγκατάστασης δεν εμπίπτουν στις διατάξεις εγγύησης.

Είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες παραλλαγές Duo:

επάνω συσκευή:	κάτω συσκευή:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
κινητή	αριθ. προϊόντος: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
κινούμενη	αριθ. προϊόντος: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
πόδια 150mm	αριθ. προϊόντος: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
κινητή	αριθ. προϊόντος: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
κινούμενη	αριθ. προϊόντος: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
πόδια 150mm	αριθ. προϊόντος: 60.71.932
	(E=ηλεκτρική, G=αερίου)

Πάρτε τα σκίτσα για το στήσιμο, ακριβή μέτρα και ύψος ανώτερων ραγιών εισδοχής για τους διάφορους συνδυασμούς, από τα διαστατικά σχέδια στο ξεχωριστό βιβλίο σκίτσων.

Οι αναφορές εικόνων της παρούσας περιγραφής αφορούν επίσης το συνολικό βιβλίο σκίτσων.

Υπόμνημα για τα σχέδια διαστάσεων:

- 1 = Ύψος του επάνω ραφιού
- 2 = Ύψος εισόδου της επάνω συσκευής
- 3 = Ύψος εισόδου της κάτω συσκευής
- 4 = Ύψος της εκροής νερού της επάνω συσκευής
- 5 = Ύψος της εκροής νερού της κάτω συσκευής

Σύνδεση νερού, σύνδεση απόνερων και τροφοδοσία τάσης αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης των συσκευών.

A) Κάτω συσκευή:

Μόνο SCC συσκευές κατασκευασμένες μέχρι τις 08/2011

- Αφαιρέστε το πλαίσιο επικάλυψης πάνω από τη λεκάνη αντλίας με το ξεβίδωμα των δύο βιδών στη μπροστινή εγκάρσια μπάρα
- Ξεβιδώστε κάτω τμήμα ποδιού της συσκευής.
- Ξεβιδώστε το άνω τμήμα του ποδαρικού της συσκευής με κλειδί καρύδι 15 χιλιοστών **Εικόνα 7**

Combi Duo κινητή:

- Τοποθετείτε το πλαίσιο με τους τροχήλους στο χώρο εγκατάστασης και ελέγχετε για την οριζόντια τοποθέτηση.
- Χαμηλές κλίσεις (10 mm) μπορούν να αντισταθμιστούν με τους δύο τροχήλους (Εικόνα Β Θέση 17).
- Στερεώνετε το πλαίσιο στο δάπεδο της συσκευής. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείτε τις 4 υποθεματικές ροδέλες (Εικόνα Β Εξάρτημα 18) και τις βίδες των ποδιών της συσκευής **Εικ. 1/2**
- Τοποθετείτε τους επιλεγμένους τροχήλους στο πλαίσιο.
- Τοποθετείτε σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.

Combi Duo κινούμενη:

- Σε μερικές εκδόσεις της συσκευής το σημείο σύνδεσης του διανομέα νερού δείχνει προς τα έξω. Στην περίπτωση αυτή δημιουργείται σύγκρουση με το πλαίσιο, για το λόγο αυτό πρέπει ο διανομέας νερού να περιστραφεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να δείχνει προς την εσωτερική πλευρά της συσκευής.
- Στις συσκευές, στις οποίες ο διανομέας νερού δείχνει προς τα μέσα, τοποθετήστε την προέκταση (εικόνα C Εξάρτημα 34) στο διανομέα νερού
- Στερεώνετε το πλαίσιο στο δάπεδο της συσκευής. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείτε τις 4 υποθεματικές ροδέλες (Εικόνα C Εξάρτημα 25) και τις βίδες των ποδιών της συσκευής **Εικ. 3/4**
- Στερεώνετε τους τροχούς στο πλαίσιο.
- Τοποθετείτε τη σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Απομακρύνετε τις βίδες του αριστερού πλευρικού τοιχώματος και σταθεροποιείτε το αριστερό πλευρικό τοίχωμα με συγκρατητήρα (Εικόνα C Εξάρτημα 26)

Combi Duo με πόδια συσκευών

- Βιδώνετε τα επάνω τμήματα ποδιών της συσκευής με τις ενισχύσεις στο δάπεδο της συσκευής. **Εικ. 5/6**
- Βιδώνετε τα κάτω τμήματα ποδιών από το σκετ Combi Duo.

Προσοχή:

Στις Combi Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN επάνω στην κάτω βάση βιδώνετε πάλι τα αυθεντικά κάτω τμήματα ποδιών της συσκευής.

Combi-Duo με ποδαράκια συσκευής πάνω σε τροχοφόρα κάτω ράφια

(μόνο 6x1/1 GN / 6x1/1 GN ή 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Βιδώστε στη βάση της συσκευής τα άνω τμήματα των ποδαρικών της συσκευής με τις ενισχύσεις. Εικ. 5/6
- Επιπλέον τοποθετήστε τη γωνία στηρίγματος για την ασφάλιση αποφυγής γλιστρήματος μεταξύ του άνω τμήματος των ποδαρικών της συσκευής και της πλάκας ενίσχυσης στο ποδαράκι πίσω αριστερά. Εικ. 19, μέρος A
- Τοποθετήστε στο κάτω τμήμα των ποδαρικών της συσκευής τις 4 πλάκες στερέωσης των τροχοφόρων κάτω ραφιών. Εικ. 18
- Βιδώστε το κάτω τμήμα των ποδαρικών στο άνω τμήμα των ποδαρικών.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στα τροχοφόρα κάτω ράφια και στερεώστε την πλάκα στερέωσης πάνω στη κάτω ράφια. Εικόνα 19
- Ευθυγραμμίζετε τη συσκευή στο χώρο εγκατάστασης με το αλφάδι. Εικόνα 8
- Τοποθετείτε σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.
- Απομακρύνετε την καμπίνα. Εικόνα 9
- Καθαρίζετε την επιφάνεια οροφής από υπολείμματα γράσου.
- Από την οροφή της συσκευής απομακρύνετε τις βίδες από τα σημεία, στα οποία υπάρχουν ανοίγματα στην ενδιάμεση οροφή.
- Αποσυναρμολογήστε στην ενδιάμεση οροφή τις επενδύσεις (θέση 7, 8,9,10)
- Τοποθετείτε επάνω ενδιάμεση οροφή (θέση 1). Εικόνα 10
- Μόνο SCC συσκευές κατασκευασμένες μέχρι τις 08/2011
Στερεώστε βαλβίδα κλιματισμού με βίδα (θέση 30) και κάλυμμα (θέση 31) στην ενίσχυση οροφής (αντικαθιστά το θόλο). Εικό. 11

Προσοχή:

Εξασφαλίστε, ώστε το κλαπέτο να μη μπλοκάρεται από τη βίδα.

- Η ενδιάμεση οροφή είναι στάνταρ προετοιμασμένη για συσκευές με δεξιό αναστολέα. Όταν η οροφή χρησιμοποιείται σε συσκευές με αριστερό αναστολέα, πρέπει να ανοίξει η αντίστοιχη διάνοιξη στην οροφή.
- Στερεώνετε την ενδιάμεση οροφή με τις αποσυναρμολογημένες βίδες.
- Στη γεφύρωση της ενδιάμεσης οροφής υπάρχει απόσπαση, βλ. εικόνα 17 «Α». Στην περίπτωση που η άνω συσκευή είναι συσκευή SCC, αυτή η απόσπαση πρέπει να αφαιρεθεί. Στην περίπτωση συσκευής CM ή SCC χωρίς CareControl αυτή η απόσπαση πρέπει να παραμείνει. Μετά την αφαίρεση της απόσπασης τοποθετήστε την προστασία γωνιών του kit του Combi Duo στη γεφύρωση.
- Τοποθετείτε στεγανοποίηση σωλήνα εξαερισμού (θέση 2) πάνω από το σωλήνα εξαερισμού. Εικόνα 11
- Τοποθετείτε κιβώτιο εξαερισμού (θέση 3) στην ενίσχυση οροφής. Εικόνα 11
- Συναρμολογείτε στεγανοποίηση σωλήνα εξαερισμού (θέση 4) στο κιβώτιο εξαερισμού (θέση 3). Εικόνα 11
- Αποσυναρμολογείτε λαβή πόρτας και συναρμολογείτε εκ νέου μετά από περιστροφή των 180°, για το σκοπό αυτό:
- Απομακρύνετε πλαστικό κάλυμμα του κλειστου πόρτας. (σπρώχνετε κάλυμμα προς την εσωτερική πλευρά της πόρτας και αφαιρείτε)
- Ξεβιδώνετε βίδα της λαβής πόρτας (βίδα Άλεν 5 mm).
- Βγάζετε λαβή πόρτας, στρέφετε κατά 180 ° και συναρμολογείτε εκ νέου.
- Τοποθετείτε πάλι το πλαστικό κάλυμμα.

B) Επάνω συσκευή:

Μόνο SCC συσκευές κατασκευασμένες μέχρι τις 08/2011

- Αφαιρέστε το πλαίσιο επικάλυψης πάνω από τη λεκάνη αντλίας με το ξεβίδωμα των δύο βιδών στη μπροστινή εγκάρσια μπάρα

- Ξεβιδώνετε κάτω τμήμα ποδιού της συσκευής.
- Ξεβιδώστε το άνω τμήμα του ποδαρικού της συσκευής με κλειδί καρύδι 15 χιλιοστών **Εικόνα 7**
- Βιδώνετε τα μπουλόνια στερέωσης (θέση 6) στην επάνω συσκευή. **Εικόνα 12**
- Τοποθετείτε σύνδεση νερού και ελέγχετε ως προς τη στεγανότητα.
- Τοποθετείτε επάνω συσκευή επάνω στην ενδιάμεση οροφή.
- Τα μπουλόνια στερέωσης (θέση 6) πρέπει να έχουν εισαχθεί τελείως στα ανοίγματα των 4 γωνιακών στηριγμάτων της ενδιάμεσης οροφής. **Εικόνα 13**
- Αφαιρέστε τη λεκάνη σταξίματος συσκευής (αντικαθίσταται από την ενσωματωμένη λεκάνη σταξίματος της επένδυσης μπροστά θέση 10)
- Αφαιρέστε επίσης τα κλιπ συγκράτησης της λεκάνης σταξίματος συσκευής

Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα ψύξης στην άνω συσκευή του σετ Combi Duo, επιπλέον: **Εικόνα 14**

- Σπάστε ένα πρεσαρισμένο τεμάχιο της άνω συσκευής που βρίσκεται στη βάση του χώρου ηλεκτρικών.
- Στερεώστε μέσα το θωρακισμένο βίδωμα που βρίσκεται στο πακέτο αποστολής.
- Περάστε το καλώδιο σύνδεσης ανεμιστήρων μέσα από το βίδωμα και μαγκώστε το στο ακροδέκτη όπως δείχνεται στο αντίγραφο διαγράμματος συνδεσμολογίας. **Εικόνα 18/19**

α) Φάση, καφέ καλώδιο, στη βοηθητική επαφή του κύριου επαφά.

β) Ουδέτερος αγωγός, μπλε καλώδιο, στον ακροδέκτη ουδέτερου αγωγού πίσω από την ασφάλεια F2.

γ) Γείωση, κίτρινο/πράσινο καλώδιο σε κατάλληλη θέση του ακροδέκτη γείωσης.

- Ασφαλίστε το καλώδιο με θωρακισμένο βίδωμα.

Προσοχή

Επάνω συσκευή αερίου Εικόνα 20-23

- Τοποθετείτε σωλήνα εξαερισμού (θέση 5) στο κιβώτιο εξαερισμού (θέση 3) μέχρι το τέρμα και στην επάνω συσκευή σταθεροποιείτε μέσω του σωλήνα εξαερισμού της συσκευής.

Εικόνα 15

- Οδηγήστε κατάλληλα τους αγωγούς σύνδεσης και το σωλήνα αποχέτευσης δια μέσου των ελαστικών μεμβρανών της πίσω επένδυσης (θέση 7) και τοποθετήστε πάλι την επένδυση. **Εικόνα 15**
 - Τοποθέτηση σκέπαστρου ανεμιστήρα: **Εικόνα 15**
 - Κρεμάστε το σκέπαστρο με τα άγκιστρα στις εγκοπές της ενδιάμεσης οροφής και στερεώστε το.
 - Στερεώστε το σκέπαστρο με τη βίδα M5.
 - Τοποθετήστε τις πλευρικές επενδύσεις (θέση 8/9) στην ενδιάμεση οροφή με τις δύο βίδες **Εικόνα 16**
- Τοποθετήστε τη μπροστινή επένδυση, για το σκοπό αυτό
- α) Συνδέστε καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής
 - β) Τοποθετήστε διάφραγμα, εδώ προσέξτε, το στόμιο αποχέτευσης να βρίσκεται πλήρως τοποθετημένο στο σωλήνα αποχέτευσης **Εικόνα 17**

Combi Duo κινητή:

- Σπρώχνετε την Combi Duo στο χώρο εγκατάστασης.
- Για τη σταθεροποίηση της Combi Duo κινητή στερεώνετε την πλάκα στήριξης (Εικόνα Β θέση 15) στο δάπεδο με ειδική κόλα.
- Κυλάτε την Combi Duo επάνω στην πλάκα στήριξης, σπρώχνετε τη στερέωση (Εικόνα Β θέση 16) από τα πλάγια και στερεώνετε με τα παξιμάδια.

Combi Duo κινητή και κινούμενη:

- Για τη σύνδεση των αγωγών τροφοδοσίας συνιστούμε έναν ελεύθερο χώρο των 500 mm αριστερά δίπλα στη συσκευή. Εάν αυτή η απόσταση δεν είναι εφικτή, πρέπει οι αγωγοί τροφοδοσίας να διαθέτουν τέτοιο μήκος, ώστε αυτοί να μπορούν να συνδεθούν και να αποσυνδεθούν εκτός του χώρου εγκατάστασης.
- Ως πρόσθετη ασφάλεια κύλισης μπορεί στα δύο αυτά μοντέλα να τοποθετηθεί μια αλυσίδα στο πλαίσιο πίσω αριστερά.
- βλέπε Εικόνα Β και C. Το σημείο σύνδεσης φέρει σήμανση με το Χ.

Oštećenja zbog nepridržavanja ovog propisa za instalaciju isključena su iz jamstva.

Varijante uređaja Combi-Duo su sljedeće na raspolaganju:

gornji uređaj:	donji uređaj:
6x1/1 (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Mobilni	Br. artikla: 60.71.925
6x1/1 (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Pomični	Br. artikla: 60.71.927
6x1/1 (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Nogari 150mm	Br. artikla: 60.71.926
6x2/1 (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Mobilni	Br. artikla: 60.71.931
6x2/1 (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pomični	Br. artikla: 60.71.933
6x2/1 (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Nogari 150mm	Br. artikla: 60.71.932

(E=električni; G=plinski)

Crteži za postavljanje, točne izmjere i visinu gornjih umetnih vodilica za najrazličitije kombinacije pri sastavljanju možete preuzeti iz mjernih crteža u odvojenom priručniku za crteže.

Oznake slika navedene u ovome opisu također se odnose na posebni priručnik za crteže.

Legenda crteža s mjerama:

- 1 = visina najgornjeg ugradbenog elementa
- 2 = visina uvlačenja gornjeg uređaja
- 3 = visina uvlačenja donjeg uređaja
- 4 = visina odvoda vode gornjeg uređaja
- 5 = visina odvoda vode donjeg uređaja

Priključivanje vodovodnih cijevi, cijevi za otpadnu vodu i napajanja naponom pronaći ćete u uputi za instalaciju uređaja.

A) Donji uređaj:

Samo SCC uređaji proizvedeni do 08/2011

- Prekrivni okvir iznad korita pumpe za njegovu uklopite odvrtnjem obaju vijaka na prednjem poprečnom podupiraču
- Odvrtite donji dio podnožja uređaja.
- Odvijte gornji dio podnožja uređaja utičnim ključem od 15 mm..

Slika 7

Mobilni Combi-Duo:

- Okvir s kotačima postavite na mjesto instalacije i provjerite vodoravnost položaja.
- Neznatne kosine (10 mm) mogu se poravnati pomoću oba kotača (slika B, poz. 17).
- Pričvrstite okvir na dno uređaja. Za to koristite 4 podložne pločice (slika B dio 18) i vijke zanoge uređaja..
- Stavite na okvir odabrane kotače.
- Priključite dovod vode i provjerite nepropusnost.

Slika 1/2

Pomični Combi-Duo:

- Za neke verzije uređaja pokazuje priključna točka razdjelnika vode prema van. U tom slučaju dolazi do sudara s okvirom pa se zbog toga ovdje razdjelnik vode mora okrenuti tako da pokazuje prema unutarnjoj strani uređaja.
- Za uređaje u kojima razdjelnik vode pokazuje prema unutra, postavite produžetak (slika C, dio 34) na razdjelnik vode
- Pričvrstite okvir na dno uređaja. Za to koristite 4 podložne pločice (slika B dio 25) i vijke za noge uređaja.
- Kotače pričvrstite na okvir.
- Priključite dovod vode i provjerite njegovu nepropusnost.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Uklonite vijke lijeve bočne stjenke i fiksirajte je osiguračem (slika C dio 26).

Slika 3/4

Combi-Duo s nogarima uređaja:

- Gornje dijelove nogara uređaja pričvrstite s ukrucenijima na dno uređaja
- Uvrtite donji dio podnožja iz kompleta uređaja Combi-Duo.

Slika 5/6

Pažnja:

Kod uređaja Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN na podnožje ponovno uvrnite originalne donje dijelove podnožja uređaja.

Combi-Duo s nogama na uređaju, pokretan na podvozu

(samo 6x1/1 / 6x1/1 ili 6x2/1 / 6x2/1)

- Pojačanjima na dnu uređaja pričvrstite gornje dijelove nogu na uređaju. **Slika 5/6**
- Dodatno odredite kut držanja za zaštitu od kotrljanja između gornjih dijelova nogu na uređaju i ploče za pojačanje na nozi straga lijevo. **Slika 19 Dio A**

- Postavite 4 pričvrstne ploče pokretnog podvozja na donje dijelove nogu na uređaju. **Slika 18**
- Pričvrstite vijcima donje dijelove nogu u gornje dijelove nogu.
- Postavite uređaj na pokretno podvozje i pričvrstite pričvrstnu ploču na podvozje **Slika 19**

- Centrirajte uređaj na mjestu postavljanja pomoću libele. **Slika 8**

- Priključite dovod vode i provjerite nepropusnost.
- Uklonite zvono. **Slika 9**

- Površinu pokrova očistite od ostataka masnoća.
- Na spušenom stropu skinite oplatu (stavka 7, 8, 9, 10)
- Uklonite vijke iz pokrova uređaja s mjesta na kojima su otvori u međupokrovu.

- Položite međupokrov (poz. 1). **Slika 10**

- Samo SCC uređaji proizvedeni od 08/2011 Ventil za klimu pričvrstite vijkom (stavka 30) i pokrov (stavka 31) pričvrstite na pojačanje pokrova (zamjena za zvono). **Slika 10**

Pozor:

- Pobrinite se da zaklopka ne bude blokirana vijkom.
- Međupokrov je standardno pripremljen za uređaje s desnim graničnikom. Koristi li se pokrov kod uređaja s lijevim graničnikom, na pokrovu se mora izrezati odgovarajući segment.
- Međupokrov pričvrstite pomoću izvađenih vijaka.
- Na mostu pregradnog zida nalazi se odlomni komad, pogledajte sliku 17 "A". U slučaju da je gornji uređaj SCC-uređaj, morate taj odlomni komad odstraniti. V slučaju da se radi o uređaju CM ili SCC bez CareControl mora taj odlomni

komad ostati. Po odstranjenju odlomnog komada postavite zaštitu rubova Combi Duo kompleta na most.

- Stavite brtvu (poz. 2) na cijev za odvod zraka. **Slika 11**
- Ormarić za odvod zraka (poz. 3) stavite na ukrućenje pokrova. **Slika 11**
- Brtvu cijevi za odzračivanje (poz. 4) ugradite u ormarić za odvod zraka (poz. 3) **Slika 11**
- Demontirajte ručku vratiju i okrećući je za 180° ponovno je montirajte, osim toga:
 - Uklonite plastični pokrov na bravi vratiju. (Pokrov gurnite do unutrašnje strane vratiju i izvadite ga.)
 - Otpustite vijak na ručki vratiju (imbus 5 mm).
 - Skinite ručku, okrenite je za 180° i ponovno montirajte.
 - Ponovno stavite plastični pokrov.

B) Gornji uređaj:

Samo SCC uređaji proizvedeni do 08/2011

- Prekrivni okvir iznad korita pumpe za njegu uklonite odvrtanjem obaju vijaka na prednjem poprečnom podupiraču
- Odvrnite donji dio podnožja uređaja.
- Odvijte gornji dio podnožja uređaja utičnim ključem od 15 mm.. **Slika 7**
- Pričvrstne svornjake uvrnite (poz. 6) u gornji uređaj. **Slika 12**
- Priključite dovod vode i provjerite nepropusnost.
- Gornji uređaj namjestite na međupokrov.
- Pričvrstni svornjaci (poz.6) moraju biti potpuno uvučeni u otvore četiriju kutnih štapova međupokrova. **Slika 13**
- Uklonite okapnicu aparata (zamjenjuje se integriranim okapnicom prednje oplatu stavka 10)
- Također uklonite kopče za pridržavanje okapnice aparata

Priključite hladnjak na gornji uređaj Combi Duo kompleta, za to:

- Na gornjem uređaju izbijte jedan od izdubljenih dijelova koji se nalaze na dnu prostora za elektriku. **Slika 14**

- U njemu pričvrstite isporučeni PG vijčani spoj.
- Provedite priključni kabel hladnjaka kroz vijčani spoj i stegnite ga prema prikazu na izvatku priključnog plana. Slika 18/19
 - a) Faza, smeđi kabel na pomoćnom kontaktu glavne zaštite.
 - b) Nulti vodič, plavi kabel na stezaljci nultog vodiča iza osigurača F2.
 - c) Uzemljenje, žuti/zeleni kabel na odgovarajućem mjestu na stezaljci za uzemljenje.
- Pričvrstite kabel PG vijčanim spojem.

Pažnja

Gornji uređaj plinski Slika 20-23

- Cijev za odzračivanje (poz. 5) umetnite u ormarić za odvod zraka (poz. 3) do graničnika i fiksirajte je na odvodu zraka gornjeg uređaja. Slika 15
- Priključne vodove i cijev za odvod otpadne vode uz smislenu raspodjelu provedite kroz gumene membrane stražnje oplata (stavka 7) i ponovno postavite oplatu. Slika 15

Postavite pokrov hladnjaka:

- Objesite pokrov kukama u otvore na spušenom stropu i pričvrstite ga.
 - Pričvrstite pokrov vijkom M5.
 - Bočne oplata (stavka 8/9) postavite na spušteni strop s oba vijka Slika 16
- Postavite prednju oplatu, u tu svrhu
- a) priključite USB kabel na USB sučelje aparata
 - b) natakните upravljačku ploču te pritom pazite na to da odvodni nastavak u cijelosti bude utaknut u odvodnu cijev Slika 17

Mobilni Combi-Duo:

- Combi-Duo postavite na mjesto instalacije.
- U svrhu učvršćenja mobilnog Combi-Duo uređaja pomoću specijalnog ljepljivog pričvrstite pridržnu ploču (slika B, poz. 15) na dno.
- Combi-Duo pomaknite na pridržnu ploču, ugurajte učvršćenje (slika B, poz. 16) sa strane i pričvrstite ga maticama.

Mobilni uređaj Combi Duo:

- Za priključivanje opskrbnih vodova preporučujemo slobodan prostor od 500 mm lijevo pored aparata. Ukoliko ovaj razmak nije moguć, opskrbeni vodovi moraju biti takve duljine da se mogu pričvrstiti i odvojiti van mjesta instalacije.
- Kao dodatno osiguranje od pokretanja na oba ova modela može se staviti lanac na okvir otraga lijevo. Vidi slike B i C. Priključna točka označena je s X.

Ošetečenja zbog nepridržavanja ovog propisa za instalaciju isključena su iz jamstva.

Varijante uređaja Combi-Duo su sljedeće na raspolaganju:

horní přístroj:	dolní přístroj:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Mobilní	č.art.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Pojízdný	č. art.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Patky 150 mm	č. art.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Mobilní	č.art.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pojízdný	č. art.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Patky 150 mm	č. art.: 60.71.932

(E=elektrický; G=plynový)

Nákresy konstrukce, přesné rozměry a výšku kolejnice nejvyšší zásuvky pro nejrůznější způsoby sestavení naleznete v rozměrových výkresech v samostatné příručce.

Názvy a obrázky uvedené v tomto popisu se rovněž vztahují na samostatnou příručku s výkresy.

Legenda k rozměrovým výkresům:

1 = výška nejvyšší zásuvné kolejnice

2 = vjezdová výška horní přístroj

3 = vjezdová výška dolní přístroj

4 = výška odtoku vody horního přístroje

5 = výška odtoku vody dolního přístroje

Připojka vody, odpadu a napětí, viz návod pro instalaci přístroje.

A) Dolní přístroj:

Pouze přístroje SCC vyrobené do 08/2011

- Povolením obou šroubů na přední příčné výztuži odstraňte krycí rám nad údržbovým čerpadlem vany.
- Povolením obou šroubů na přední příčné výztuži odstraňte krycí rám nad údržbovým čerpadlem vany **Obr. 7A**
- Vyšroubovat spodní část přístroje s patkami.
- 15mm nástrčným klíčem odšroubojte horní části nohou přístroje.. **Obr. 7**

Combi-Duo mobilní:

- Postavit rám s válečky na místě instalace a zkontrolovat jeho vodorovnou polohu.
- Drobný spád (10 mm) je možné vyrovnat oběma válečky (Obr. B, poz. 18).
- Upevněte rámy na dně přístroje. K tomu použijte 4 podložky pod matici (obrázek B, část 19) a šrouby pat přístroje. **Obr. 1/2**
- Připevnit na rám zvolené válečky.
- Připevnit přípojku vody a zkontrolovat její těsnost.

Combi-Duo pojízdný:

- U některých verzí přístroje směřuje připojovací bod rozvaděče vody ven. V tomto případě dochází ke kolizi s rámem. Rozvaděč vody je tudíž nezbytné natočit tak, aby směřoval k vnitřku přístroje.
- U přístrojů, u nichž rozvaděč vody směřuje dovnitř, osadte na rozvaděč vody prodlužovací prvek (obr. C, část 34).
- Upevněte rámy na dně přístroje. K tomu použijte 4 podložky pod matici (obrázek B, část 25) a šrouby pat přístroje. **Obr. 3/4**
- Kolečka upevněte na rámu.
- Nasadte přívod vody a zkontrolujte jeho těsnění.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Odšroubojte šrouby levé bočnice a připevněte levou bočnici s přeřadovačem (obrázek C, část 26)

Combi-Duo s patkami:

- Horní část s patkami a výztužemi přišroubovat na dno přístroje. **Obr. 5/6**
- Zašroubovat dolní části s patkami ze sady Combi-Duo.

Pozor:

U Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN našroubovat na podvozek opět originální dolní části s patkami.

Combi-Duo s nohami přístroje na pojízdném podstavci

(pouze 6 x 1/1 GN / 6 x 1/1 GN, resp. 6 x 2/1 GN / 6 x 2/1 GN)

- Přišroubojte horní části nohou přístroje s výztuhami na dno přístroje. **Obr. 5/6**

- Mezi horní části nohou přístroje a výztužnou desku na noze vlevo vzadu dodatečně osadíte přídržný úhelník chránící proti převržení. Obr. 19 A
- Osadíte 4 upevňovací desky pojízdného podstavce na dolní části nohou přístroje. Obr. 18
- Zašroubujete dolní části nohou do horních částí nohou.
- Postavte přístroj na pojízdný podstavec a upevněte upevňovací desku na podstavec Obr. 19
- Přístroj na místě instalace vyrovnat pomocí vodováhy. Obr. 8
- Připevnit přípojku vody a zkontrolovat její těsnost.
- Sejmout zvon. Obr. 9
- Odstranit z povrchu stropu zbytky tuku.
- Ze stropu přístroje odstranit šrouby z míst, na kterých jsou otvory v mezistropu.
- Odmontujte obložení na mezistropu (pol. 7, 8, 9, 10)
- Přiložit mezistrop (poz. 1). Obr. 10
- Mezistrop je upraven standardně pro přístroje se zarážkou vpravo. Pokud se používá mezistrop pro přístroje ze zarážkou vlevo, musí se vyrazit připravený vyseknutý otvor ve stropě.
- Pouze přístroje SCC vyrobené do 08/2011 Upevněte klimatizační ventil pomocí šroubu (pol. 30) a krytu (pol. 31) na stopní výztuhy (náhrada zvonu). Obr. 10
- Pozor:
Zajistěte, aby šroub neblokoval klapku.
- Na můstku mezistropu se nachází prostup zakrytý vylamovacím prvkem, viz obr. 17 „A“. Je-li horním přístrojem přístroj SCC, je nutné tento prvek vylomit a prostup uvolnit. V případě přístroje CM nebo SCC bez systému CareControl musí tento můstkový prvek zůstat na místě. Po odstranění vylamovacího prvku prostupu nasuňte na můstek chránič hran sady Combi Duo.
- Na trubku na odpadní vzduch nasadit těsnění odpadní trubky (poz. 2). Obr. 11
- Připevnit odvětrávací truhlík (poz. 3) na stropní výztuž. Obr. 11
- Nasadit těsnění odvětrávací trubky (poz. 4) do odvětrávacího truhlíku (poz. 3). Obr. 11
- Demontovat držák dvířek a opět namontovat otočný o 180°:
 - Sejmout umělohmotný kryt zavírání dvířek. (Kryt posunout směrem dovnitř dvířek a vyjmout.)
 - Povolit šroub držáku dvířek (imbusový klíč 5 mm).
 - Sejmout držák dvířek, otočit o 180° a opět namontovat.
 - Nasadit zpět umělohmotný kryt.

B) Horní přístroj:

Pouze přístroje SCC vyrobené do 08/2011

- Povolněním obou šroubů na přední příčné výztuži odstraňte krycí rám nad údržbovým čerpadlem vany.
 - Vyšroubovat spodní část přístroje s patkami.
 - 15mm nástrčným klíčem odšroubujte horní části nohou přístroje.. Obr. 7
 - Zašroubovat upevňovací svorníky (poz. 6) do horního přístroje. Obr. 12
 - Připojit přípojku vody a zkontrolovat její těsnost.
 - Horní přístroj nasadit na mezistrop.
 - Upevňovací svorníky (poz. 6) v celé délce zasunout do otvorů ve 4 rohových sloupcích mezistropu. Obr. 13
 - Odstraňte odkapávací vaničku přístroje (bude nahrazena integrovanou odkapávací vaničkou předního obložení, pol. 10)
 - Rovněž odstraňte přídržovací klipsy odkapávací vaničky přístroje
- Připojte chladicí větráky k hornímu přístroji soupravy Combi Duo. Viz: obr. 14
- Na horním přístroji vylomte jednu z krytek nacházejících se ve dně elektroinstalačního prostoru.
 - Do otvoru vložte šroubovací spojku PG.

- Protáhněte šroubovací spojkou přípojný kabel chladicího větráku a připojte jej tak, jak je uvedeno ve schématu zapojení. **Obr. 18/19**

- Fáze, hnědý kabel, na pomocný kontakt hlavního stykače.
- Nulový vodič, modrý kabel, na svorku nulového vodiče za pojistkou (svorka A2 hlavního stykače).
- Zemnění, žlutozelený kabel na vhodné místo zemnicí svorky.

- Zajistěte kabel šroubovací spojkou PG.

Pozor

Horní přístroj plynový Obr. 20-23

- Nasadit odvětrávací trubku (poz. 5) do odvětrávacího truhlíku (poz. 3) až na doraz a na horním přístroji fixovat odvětrávací trubkou přístroje. **Obr. 15**

- Vhodně rozdělená připojovací vedení a odpadní potrubí protáhněte pryžovými membránami zadního obložení (pol. 7) a obložení znovu osadte **Obr. 15**

- Namontujte kryt chladicího větráku: **Obr. 15**

- Zavěste kryt háčky do drážek na mezistropu a upevněte jej.
- Upevněte kryt šroubem M5.

- Pomocí obou šroubů namontujte na mezistrop boční obložení (pol. 8/9) **Obr. 16**

Namontujte přední obložení:

- Zapojte kabel USB do rozhraní USB přístroje
- Nasadte panel, přitom dávejte pozor, aby bylo odtokové hrdlo zcela zasunuto do odtokového potrubí **Obr. 17**

Combi-Duo mobilní:

- Combi-Duo přesunout na místo instalace.
- K upevnění přístroje Combi-Duo mobilní upevnit přídržnou desku (Obr. B poz. 15) na podlahu pomocí speciálního lepidla.
- Combi-Duo naválit na přídržnou desku, ze strany nasunout fixační přípravek (Obr. B poz. 16) a upevnit maticemi.

Combi Duo mobilní a pojízdný:

Jako další jištění válečků je možné u těchto obou modelů upevnit na rám vzadu vlevo řetěz.

Viz Obr. B a C. Bod připevnění je označen písmenem X.

Pro připojení napájecích vedení doporučujeme, abyste zachovali volný prostor 500 mm nalevo od přístroje. Pokud nelze tuto vzdálenost zachovat, je nutné, aby napájecí vedení byla tak daleko, aby je bylo možné připojit a odpojit mimo prostor, kde probíhá instalace.

Iz garancije so izključni zahtevki za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh instalacijskih predpisov.

Na razpolago so sledeče varijante Folgende Combi-Duo :

Zgornji aparat:	spodnji aparat:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Premični	Št. artikla: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Vozni	Št. artikla: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Noge 150 mm	Št. artikla: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pomični	Št. artikla: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Vozni	Št. artikla: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Noge 150 mm	Št. artikla: 60.71.932

(E=elektro; G=plin)

Skice za sestavitve, natančne mere in višino zgornjega vodila za najrazličnejšo sestavljanje se nahajajo v ločeni prilogi merskih skic.

V ločenih navodilih skic lahko najdete tudi oznake na slikah, ki se nahajajo v tem opisu.

Legenda načrtov izmer:

- 1 = višina zgornjega vstavljalnega dela
- 2 = višina uvoza zgornjega aparata
- 3 = višina uvoza spodnjega aparata
- 4 = višina odtoka za vodo zgornjega aparata
- 5 = višina odtoka za vodo spodnjega aparata

Priključek za dovod vode, priključek za odvod odpadne vode in napetostno napajanje so navedeni v navodilih za instalacijo aparatov.

A) Spodnji aparat:

Samo naprave SCC izdelane do 08/2011

- Ogrodje pokrova prek odstranite prek črpalke Care tako, da odvijete vijaka na sprednji prečki
- Odvijte ven spodnji del nog aparata.
- Zgornji del podnožja naprave odvijte z matičnim ključem 15 mm.

Slika 7

Combi-Duo - premični:

- Postavite okvir s kolesčki na kraj instalacije in preverite vodoravni položaj.
- Majhne naklone (10 mm) lahko izravnavate z obema kolesčkoma (Slika B Poz. 17).
- Okvir pritrdite na spodnji del naprave. Za to uporabite 4 podložke (slika B, del 18) in vijake nog naprave
- Namestite na okvir kolesčke, ki ste jih izbrali.
- Priključite priklop za vodo in preverite tesnenje.

Slika 1/2

Combi-Duo - vozni:

- Pri nekaterih različicah naprave kaže točka priključitve razdelilnika vode navzven. V tem primeru pride do trka z okvirjem, zato je treba tu razdelilnik vode obrniti tako, da kaže v notranjo smer naprave.
- Pri napravah, pri katerih razdelilnik vode kaže navznoter, na njem uporabite podaljšek (slika C, del 34)
- Okvir pritrdite na spodnji del naprave. Za to uporabite 4 podložke (slika C, del 25) in vijake nog naprave.
- Kolesa pritrdite na okvir.
- Montirajte vodni priključek in ga preverite glede zatesnenosti..
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Odstranite vijake leve stranske stene in levo stransko steno fiksirajte z zapirali (slika C, del 26)

Slika 3/4

Combi-Duo z nogami aparata:

- Zgornji del nog aparata privijte z ojačitvami na dno aparata.
- Spodnje dele nog privijte iz kompleta Combi-Duo.

Slika 5/6

Pozor:

Pri Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN ponovno privijte na podnožje originalne spodnje dele nog aparata.

Combi-Duo z nogami in kolesčki za prevoz

(le 6x1/1 GN / 6x1/1 GN oz. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN9)

- Zgornji del noge z ojačitvami pritrdite na dno naprave. Slika 5/6
 - Poleg tega med zgornji del noge in ploščo za ojačitev, levo zadaj, pritrdite tudi zavoro za kolesa. Sli. 19 Del A
 - 4 pritrdilne osnove podnožja na kolesih pritrpite na spodnje dele nog naprave. Slika 18
 - Spodnji del nog privijte na zgornji del noge.
 - Napravo postavite na podnožje na kolesih in pritrditi pritrdilno osnovo napodnožje Slika 19
 - Izravnavajte aparat na mestu instalacije s pomočjo vodne tehnice. Slika 8
 - Priključite priključek za vodo in preverite tesnenje.
 - Odstranite zvon. Slika 9
 - Površino zgornjega dela očistite zaradi ostankov maščobe.
 - Iz zgornjega dela aparata odstranite vijake iz mest, na katerih so odprtine za vmesni pokrov.
 - Na vmesnem stropu odstranite prekritje (pol. 7, 8,9,10)
 - Namestite vmesni pokrov (Poz.1) Slika 10
 - Samo naprave SCC izdelane do 08/2011
Na opornik stropa pritrdite ventil Clima z vijakom (pol. 30) in pokrov (pol. 31)
(nadomestek za. pokrivalo) Slika 10
- Pozor:
- Prepričajte se, da vijaki ne blokirajo lopute.
- Vmesni pokrov je standardno pripravljen za aparate z desnim naslonom. Če se uporabi pokrov pri aparatih z levim naslonom, je potrebno izbiti odgovarjajoče izštancanje na pokrovu.
 - Na vmesnem stropu je nameščen in z varnostno matico pritrjen pokrov ventila za klimo (Pol. 8) Slika 10
 - Pritrdite vmesni pokrovni del z odvitimi vijaki.

- Na prečki vmesnega stropa se nahaja prelom, glejte sliko 17 "A". V primeru, da je zgornja naprava SCC, je treba prelomljeni del odstraniti. V primeru CM-ja ali SCC-ja brez CareControla, mora prelom ostati na svojem mestu. Ko odstranite prelomljeni del zaščitite robov, na prečko namestite komplet Combi Duo.
- Postavite tesnilo cevi za odpadni zrak (Poz. 2) na cev za odpadni zrak. Slika 11
- Montirajte škatlo za odpadni zrak (Poz. 3) na ojačanje stropnega pokrova. Slika 11
- Instalirajte tesnilo cevi za prezračevanje (Poz. 4) v škatlo za odpadni zrak (Poz. 3). Slika 11
- Demontirajte ročaj vrat in in ga ponovno montirajte obrnjenega za 180°, pri tem:
- Odstranite plastični pokrov vratnega zapirala. (Potisnite okrov pri notranji strani vrat in vzemite ven)
- Odvijte vijak ročaja vrat (Inbus 5 mm).
- Snemite ročaj vrat tako, da ga obrnete za 180° in ga ponovno montirajte.
- Ponovno namestite plastični pokrov.

B) Zgornji aparat:

Samo naprave SCC izdelane do 08/2011

- Ogrodje pokrova prek odstranite prek črpalke Care tako, da odvijete vijaka na sprednji prečki
- Odvijte ven spodnji del nog aparata.
- Zgornji del podnožja naprave odvijte z maticnim ključem 15 mm. Slika 7
- Privijte pritrdilne vijake (Poz. 6) na zgornji aparat. Slika 12
- Montirajte priključek za vodo in preverite tesnenje.
- Postavite zgornji aparat na vmesni stropni pokrov.
- Pritrdilni vijaki (Poz. 6) morajo biti do konca vstavljeni v luknjah 4 kotnih stebrov vmesnega stropnega pokrova. Slika 13
- Odstranite zbiralnik tekočin iz komore (nadomestil ga bo vgrajen zbiralnik prekritja spredaj pol. 10)
- Prav tako odstranite tudi sponke zbiralnika tekočin. Pritrdite hladilni ventilator na zgornji napravi kompleta Combi Duo: Slika 14

- Na zgornji napravi izpulite nekaj izrezkov, ki se nahajajo na dnu električnega prostora.
- Nanje pritrdite mašilnik PG, ki je dobavljen v paketu.
- Priključni kabel hladilnega ventilatorja speljite skozi mašilnik in ga pritrdite tako, kot je prikazano v vezalnem načrtu. **Sli. 18/19**
 - a) Faza, rjav kabel, na pomožni stik(glavne zaščite).
 - b) Nični vodnik, modri kabel, na sponko ničnega vodnika za varovalko (sponka A2 glavne zaščite)
 - c) Ozemljitev, rumeno/zeleni kabel na ustrezno mesto ozemljilne sponke.
- Kabel zavarujte z mašilnikom PG.

Pozor

Zgornji aparat plin Slika 20-23

- Vstavite cev za prezračevanje (Poz. 5) v škatlo za odpadni zrak (Poz. 3) do konca do naslona in fiksirajte na zgornjem aparatu skozi prezračevalno cev aparata. **Slika 15**
- Priključne vode in odtočno cev ustrezno položite skozi gumijaste membrane zadnjega prekritja (pol 7) in prekritje spet namestite. **Slika 15**
- Namestitev pokrova hladilnega ventilatorja: **Slika 15**
 - Pokrov s kavlji obesite in fiksirajte v zareze medkrova.
 - Pokrov pritrdite z vijakom M5.
- Stranski prekritji (pol. 8/9) z obema vija koma namestite na vmesni strop **Slika 16**

Namestite sprednje prekritje, tako da

- a) priključite USB-kabel v USB-vmesnik naprave
- b) namestite zaslon, vendar pri tem pazite, da bo odtočni nastavek v celoti nameščen v odtočno cev **Slika 17**

Combi-Duo – premični:

- Potisnite Combi-Duo na mesto instalacije.
- Za fiksiranje pomičnega Combi-Duo pritrdite držalno ploščo s posebnim lepilom (Slika B Poz. 15) na dno.
- Potisnite Combi-Duo na držalno ploščo, fiksiranje (Slika B Poz. 16) potisnite od strani in pritrdite z maticami.

Combi Duo premični in prevozni:

Kot dodatno zavarovanje pred premikanjem, je možno na teh obeh modelih namestiti zadaj levo na okvir verigo.

Glej Slika B in C. Točka priključka je označena z X .

Da boste na aparat lahko priklopili priključke, vam priporočamo, da na levi strani aparata poskrbite za odmik 500 mm. V kolikor to ni mogoče, morajo priključni vodi biti dovolj dolgi, da se jih da priklopiti in odklopiti tudi proč od mesta instalacije.

Škody spôsobené nedodržaním tohoto inšalačného návodu sú vylúčené zo záruky.

Dodávajú sa nasledujúce varianty Combi-Duo:

Horný prístroj:	Dolný prístroj:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Mobilný	č.art.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Pojazdný	č.art.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Pätky 150 mm	č. art.: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Mobilný	č.art.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pojazdný	č.art.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pätky 150 mm	č. art.: 60.71.932

(E=elektrický; G=plynový)

Nákresy pre montáž, presné kótovania a výšku vrchnej kolajničky zásuvky pre rôzne zostavy nájdete v kótovaných výkresoch v samostatnej príručke s výkresmi.

Označenia obrázkov uvedené v tomto popise sa vzťahujú tiež na samostatnú príručku s výkresmi.

Legenda k rozmerovým výkresom:

- 1 = výška najvyššej zásuvnej kolajnice
- 2 = vjazdová výška horný prístroj
- 3 = vjazdová výška dolný prístroj
- 4 = výška odtoku vody horného prístroja
- 5 = výška odtoku vody dolného prístroja

Prípojka vody, odpadu a napätia, viď návod pre inštaláciu prístroja.

A) Dolný prístroj:

Iba prístroje SCC vyrobené do 08/2011

- Krycí rám nad čerpadlom Care vane odstráňte uvoľnením oboch skrutiek na prednej priehradke výstuhe
- Vyskrutkovať spodnú časť prístroja s pätkami.
- Vrchný diel podnožky prístroja odskrutkujte zakladacím kľúčom 15mm.

Obr. 7

Combi-Duo mobilný:

- Postavíť rám s valčekmi na mieste inštalácie a skontrolovať jeho vodorovnú polohu.
- Drobný spád (10 mm) je možné vyrovnať oboma valčekmi (Obr. B, poz. 17).
- Upevniť rám na dno spotrebiča. K tomu použiť 4 podložky (zobrazenie B časť 18) a skrutky nožičiek spotrebiča. Obr. 1/2
- Pripevniť na rám zvolené valčeky.
- Pripevniť prípojku vody a skontrolovať jej tesnosť.

Combi-Duo pojazdný:

- U niektorých verzií prístroja ukazuje bod pripojenia rozdeľovača vody smerom von. V tomto prípade prichádza ku kolízii s rámom, preto tu musí byť rozdeľovač vody otočený tak, aby ukazoval k vnútornej strane prístroja.
- U prístrojov, kde rozdeľovač vody ukazuje dovnútra, upevnite predĺženie (obr. C, časť 34) na rozdeľovač vody
- Upevniť rám na dno spotrebiča. K tomu použiť 4 podložky (zobrazenie C časť 25) a skrutky nožičiek spotrebiča. Obr. 3/4
- upevniť kolieska na rám.
- Upevniť vodnú prípojku a skontrolovať jej tesnosť.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Odstrániť skrutky z ľavej bočnej steny a upevniť ľavú bočnú stenu s upevňovacím zariadením (zobrazenie C časť 26)

Combi-Duo s pätkami:

- Hornú časť s pätkami a výstužami priskrutkovať na dno prístroja. Obr. 5/6
 - Zaskrutkovať dolnú časť s pätkami zo sady Combi-Duo.
- Pozor:
- U Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN naskrutkovať na podvozok opäť originálne dolné časti s pätkami.

Zariadenie Combi-Duo s podnožkami na pojazdnom podstavci

(len 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Vrchnú časť podnožík zariadenia zaskrutkuj te výstužou do podlahy zariadenia. **Obr. 5/6**
- Ďalej umiestnite konzolu poistky otáčania medzi vrchnú časť podnožíky a spevňujúcu dosku na podnožke vzadu vľavo. **Obr. 19 / A**
- 4 spevňujúce dosky pojazdného podstavca namontujte na spodnú časť podnožík zariadenia. **Obr. 18**
- Zaskrutkujte spodnú časť podnožík do vrchných častí podnožík.
- Zariadenie postavte na pojazdný podstavec a upevnite naň spevňujúcu dosku **Obr. 19**
- Prístroj na mieste inštalácie vyrovnaj pomocou vodováhy. **Obr. 8**
- Pripevniť prípojku vody a skontrolovať jej tesnosť.
- Odobrať zvon. **Obr. 9**
- Odstrániť z povrchu stropu zvyšky tuku.
- Zo stropu prístroja odstrániť skrutky z miest, na ktorých sú otvory v medzistope.
- Na medzistope odstráňte vonkajšie kryty (poz. 7, 8, 9, 10)
- Priložiť medzistrop (poz. 1). **Obr. 10**
- Iba prístroje SCC vyrobené do 08/2011 Ventil Clima so skrutkou (poz. 30) a kryt (poz. 31) upevnite na vystuženie stropu (náhrada pre zvon). **Obr. 10**

Upozornenie:

Uistite sa, že klapka nebude blokována skrutkou.

- Medzistrop je upravený štandardne pre prístroje so zarážkou vpravo. Pokiaľ sa používa medzistrop pre prístroje so zarážkou vľavo, musí sa vyraziť pripravený vyseknutý otvor v strope.
- Medzistrop pripevniť vybratými skrutkami.

- Na mostíku medzistropu sa nachádza vylomiteľný diel, pozri obrázok 17 "A". V prípade, že je horný prístroj SCC zariadenie, musí sa tento vylomiteľný diel odstrániť. V prípade CM alebo SCC zariadenia bez CareControl, sa tento vylomiteľný diel musí ponechať na mieste. Po odstránení vylomiteľného dielu nasuňte ochranný kryt súpravy Combi Duo na mostík.
- Na trubku na odpadný vzduch nasadiť tesnenie odpadnej trubky (poz. 2). **Obr. 11**
- Pripevniť odvetrávaciu komoru (poz. 3) na stropnú výstuž. **Obr. 11**
- Nasadiť tesnenie odvetrávacej trubky (poz. 4) do odvetrávacej komory (poz. 3). **Obr. 11**
- Demontovať držiak dvierok a opäť namontovať otočený o 180°:
 - Odobrať umelohmotný kryt zatvárania dvierok. (Kryt posunúť smerom dovnútra dvierok a vybrať.)
 - Povolíť skrutku držiaka dvierok (imbusový kľúč 5 mm).
 - Odobrať držiak dvierok, otočiť o 180° a opäť namontovať.
 - Nasadiť späť umelohmotný kryt.

B) Horný prístroj:

Iba prístroje SCC vyrobené do 08/2011

- Krycí rám nad čerpadlom Care vane odstráňte uvoľnením oboch skrutiek na prednej priečnej výstuhe
- Vyskrutkovať spodnú časť prístroja s pätkami.
- Vrchný diel podnožíky prístroja odskrutkujte zakladacím kľúčom 15mm. **Obr. 7**
- Zaskrutkovať upevňovacie svorníky (poz. 6) do horného prístroja. **Obr. 12**
- Pripojiť prípojku vody a skontrolovať jej tesnosť.
- Horný prístroj nasadiť na medzistrop.
- Upevňovacie svorníky (poz. 6) v celej dĺžke zasunúť do otvorov v 4 rohových stĺpoch medzistropu. **Obr. 13**

- Odstráňte odkvapkávaci vaňu zariadenia (nahradí sa integrovanou odkvapkávacou vaňou vonkajšieho krytu vpredú poz. 10)
- Odstráňte aj spony odkvapkávacej vane zariadenia

Chladiaci ventilátor pripojte k hornému prístroju súpravy Combi Duo, pozri: **Obr. 14**

- Na hornom prístroji vylomte jeden z výsekov, ktorý sa nachádza na dne elektrického priestoru.
- Upevnite v ňom dodanú káblovú priechodku.
- Pripojný kábel chladiaceho ventilátora preveďte cez skrutkové spojenie a pripojte ho podľa zobrazenia v schéme zapojenia. **Obr. 18/19**
- a) fáza – hnedý kábel, na pomocný kontakt hlavného ističa.
- b) nulový vodič, modrý kábel, na svorku nulového vodiča za poistkou (svorka A2, hlavného ističa).
- c) uzemnenie, žltó-zelený kábel na vhodnom mieste uzemňovacej svorky.
- Kábel zaistite káblovou priechodkou.

Pozor

Horný prístroj plynový Obr. 20-23

- Nasadiť odvetrávaciu trúbku (poz. 5) do odvetrávacej komory (poz. 3) až na doraz a na hornom prístroji fixovať odvetrávacou trúbkou prístroja. **Obr. 15**
- Vedte prírodné vedenia a odpadovú rúru dômyselne rozdelené cez gumové membrány zadného vonkajšieho krytu (poz. 7) a opäť nasadte vonkajší kryt. **Obr. 15**
- Namontujte kryt chladiaceho ventilátora: **Obr. 15**
 - Kryt zaveste hákami do štrbiny v medzistropě a upevnite ho.
 - Kryt upevnite skrutkou M5..
- Bočné vonkajšie kryty (poz. 8/9) na medzistropě nasadte s oboma skrutkami **Obr. 16**

Nasadte predný vonkajší kryt, k tomu

- a) pripojte USB kábel do USB rozhrania zariadenia
- b) pripnite clonu, dbajte pritom na to, aby hrdlo odtočovej rúry bolo úplne zasunuté v odtokovej rúre

Obr. 17

Combi-Duo mobilný:

- Combi-Duo presunúť na miesto inštalácie.
- K upevneniu prístroja Combi-Duo mobilný upevniť prídržnú dosku (Obr. B poz. 15) na podlahu pomocou špeciálneho lepidla.
- Combi-Duo navaliť na prídržnú dosku, zo strany nasunúť fixačný prípravok (Obr. B poz. 16) a upevniť maticami.

Combi Duo mobilný a pojazdný:

Ako ďalšie istenie valčekov je možné u týchto oboch modelov upevniť na rám vzadu vľavo reťaz. Viď Obr. B a C. Bod pripavení je označený písmenom X.

Pre prípojky zásobovacích vedení doporučujeme voľný prístupový priestor o veľkosti 500 mm na ľavej strane vedľa spotrebiča. Ak tento odstup nebude možný, potom musia byť zásobovacie vedenia také dlhé, aby sa mohli dať mimo miesta inštalácie napojiť a odpojiť.

Garantii ei laiene riketele, mis tulenevad käesoleva paigaldusjuhendi eiramisest.

Saadaval on järgmised Combi-Duo variandid:

Alumine seade:	Ülemine seade:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Liigutatav	tellimisnr: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Ratastel	tellimisnr: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Jalgadega 150mm	tellimisnr: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Liigutatav	tellimisnr: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Ratastel	tellimisnr: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Jalgadega 150mm	tellimisnr: 60.71.932

(E=elektripliit; G=gaaspliit)

Ehituse joonised, täpsed mõõtmised ja ülemise sahtlilati kõrgus erinevateks kokkupanemisviisideks, need mõõtetega joonised saate erinevatest juhenditest. Ka pildi nimetuses toodud kirjeldused viitavad erinevatele juhenditele.

Mõõtmestatud joonise eksplikatsioon:

- 1 = ülemise resti kõrgus
- 2 = ülemise seadme sisselükkamiskõrgus
- 3 = alumise seadme sisselükkamiskõrgus
- 4 = ülemise seadme vee äravoolu kõrgus
- 5 = alumise seadme vee äravoolu kõrgus

Täpsed andmed veeühenduse, vee äravoolu ja toitepinge kohta leiate Te seadme paigaldusjuhendist.

A) Alumine seade:

Ainult SCC seadmed, mis on toodetud kuni 08/2011

- Eemaldage hoolduspumba vanni kohal olev kateteraam keerates lahti eesmise põiklati mõlemad kruvid
- Keerake välja seadme jalgade alaosa.
- Kruvida kinni 15mm hülssvõtmega seadmejala ülemine osa.

Joonis 7

Combi-Duo liigutatav:

- Asetage rullikutega raam seadme kasutuskohta ja kontrollige, et see asetseks horisontaalselt õigesti.
- Väikesed kõrguste vahed (10 mm) saab tasanada rullikute abil (joonis B asend 17).
- Kinnitage raam seadme põhja külge. Kasutage selleks seadme jalgade 4 alusseibi (joonis B osa 18) ja kruvisid
- Paigaldage valitud rullikud raami külge.
- Teostage veeühendus ja kontrollige seda lekete suhtes.

Joon. 1/2

Combi-Duo ratastel:

- Seadme mõningate mudelite puhul on veejaoturi ühenduspunkt suunatud väljapoole. Sellisel juhul tekib kokkupuude raamiga, sellest tulenevalt on siin vajalik veejaotur keerata selliselt, et see on suunatud seadme sisse.
- Seadmete puhul, mille veejaotur on suunatud sissepoole, ühendage veejaoturi külge pikendus (joonis C osa 31)
- Kinnitage raam seadme põhja külge. Kasutage selleks seadme jalgade 4 alusseibi (joonis C osa 25) ja kruvisid.
- Kinnitage rattad raami külge.
- Paigaldage veeühendus ja kontrollige, et see ei lekiks.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Eemaldage kruvid vasakult küljelt ja fikseerige vasak külj kinnitiga (joonis C osa 26)

Joon. 3/4

Combi-Duo jalgadega:

- Kruvige seadme jala ülaosad jäikade kinnitustega seadme põhja külge.
- Kruvige sisse Combi-Duo komplektis olevad jala alaosa.

Tähelepanu:

Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN puhul kruvige aluskarkassi külge taas seadme originaalsed jala alaosa.

Jalgadega Combi-Duo seadme juhtimine alusraamile

(ainult 6x1/1 GN / 6x1/1 GN ja vastavalt 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

Joon. 5/6

- Kruvige seadme jala tugelega ülemised osad seadme pinnale kinni. Joon. 5/6
 - Lisaks paigaldada nurgatugi seadme jala ülemise osa ning toetusplaadi vahelise rullumise kindlustamiseks tagumise vasaku jala juurde. Joon. 19 osa A
 - Paigaldage juhitava alusraami 4 kinnitusplaati seadme jala alumise osa külge. Joonis 18
 - Kruvige jala alumine osa jala ülemise osa külge.
 - Asetage seade juhitivale alusraamile ning kinnitage alusraami külgekinnitusplaat. Joonis 19
 - Seadke seade kasutuskohas vesiloodiga õigeks. Joonis 8
 - Teostage veeühendus ja kontrollige seda lekete suhtes. Joonis 9
 - Eemaldage kuppel.
 - Puhastage lae pealispind rasvajääkidest.
 - Eemaldage seadme laest neist kohtadest kruvid, kus vahelaes on avaused olemas.
 - Eemaldage vahepaneeli küljest kattepaneelid (pos 7, 8,9,10) Joonis 10
 - Paigaldage vahelagi (asend1).
 - Ainult SCC seadmed, mis on toodetud kuni 08/2011
Kinnitage lae tugevduse külge kruvi abil kliimavenitiil (pos 30) ja kate (pos 31) (asendab kuplit). Joonis 10
- Tähelepanu:
Veenduge, et kruvi ei blokeeriks luuki.
- Vahelagi on standardselt ette valmistatud parempoolse kinnitusega seadmete jaoks. Kui lage kasutatakse vasakpoolse kinnitusega seadmetel, tuleb vastavad kohad laes kõigepealt välja stantsida.
 - Kinnitage vahelagi väljakruvitud kruvidega.
 - Vaheplaadi toe juures asub murtav osa, vaata joonis 17 "A". Juhul, kui ülemine seade on SCC seade, tuleb see murtav osa eemaldada. CM või CareControl funktsioonita SCC seadme puhul peab see murtav osa jääma külge. Peale murtava osa eemaldamist kinnitage toe külge Combi Duo kit servakaitse.
 - Pange väljatõmbetoru tihend (asend 2) väljatõmbetoru otsa. Joonis 11
 - Kinnitage väljatõmbekast (asend 3) lae jäiga kinnituse külge. Joonis 11
 - Paigaldage õhustustoru tihend (asend 4) väljatõmbekasti (asend 3) külge. Joonis 11
 - Monteeri küljest ukse käepide ja paigaldage see 180° pööratult tagasi, selleks:
 - Eemaldage ukseulguri plastkate (lūkake katet ukse seesmise poole suunas ja võtke see välja).
 - Keerake lahti ukse käepideme kruvi (mutrivõti 5 mm).
 - Eemaldage ukse käepide, keerake seda 180° ja pange taas tagasi.
 - Paigaldage taas plastkate.
- ## B) Ülemine seade:
- Ainult SCC seadmed, mis on toodetud kuni 08/2011
- Eemaldage hoolduspumba vanni kohal olev kateteraam keerates lahti eesmise põiklatti mõlemad kruvid
 - Keerake välja seadme jalgade alaosa.
 - Kruvida kinni 15mm hülssvõtmega seadmejala ülemine osa. Joonis 7
 - Kruvige kinnituspoldid (asend 6) ülemisse seadmesse. Joonis 12
 - Teostage veeühendus ja kontrollige seda lekete suhtes.
 - Asetage ülemine seade vahelaele.
 - Kinnituspoldid (asend 6) tuleb viia täies ulatuses vahelae 4 nurgaposti avastesse. Joonis 13
 - Eemaldage seadme tilkumisvann (asendatakse eesmise kattepaneeli integreeritud tilkumisvanniga pos 10)
 - Eemaldage samuti seadme tilkumisvanni kinnitusklambrid
- Kinnitage Combi Duo komplekti seadme ülemise osa külge jahuti, ja sinna: Joonis 14
- Tõmmata välja seadme ülemisest osast poognalõige, mille leiate juhtmete aluspinnas
 - Kinnitada sinna sisse ka tarnitud PG-kruvid

- Juhtida jahuti ühendusjuhe läbi kruviühenduse ja kinnitage külge elektriskee mi väljanõttel näidatud viisil **Joonis 18/19**

- a) Peamise elektroonilise lüliti faasijuhe, pruun kaabel, abikontakt
- b) Nulljuhe, sinine kaabel, nulljuhtme klemm F2 kaitse taga
- c) Maandusjuhe, kollane/roheline juhe maandusklemmi sobivas kohas.

- Kinnitage PG-kruvid kaabliga

Tähelepanu:

Ülemine seade gaasipliit Joonis 20-23

- Pistke õhustustoru (asend 5) lõpuni väljatõmbekasti (asend 3) ja kinnitage läbi seadme õhustustoru ülemise seadme külge. **Joonis 15**

- Juhtige ühendustorud ja äravoolutoru otstarbeko-
haselt hajutatult läbi tagumise kattepaneeli kum-
mimembraanide (pos 7) ja paigaldage kattepaneel
uuesti. **Joonis 15**

- Jahutile katte pealeasetamine: **Joonis 15**
 - Riputada ja kinnitada vahekatte pilude külge
konksudega kate.
 - Kinnitada kate M5 kruvidega

- Kinnitage külgmised katted (pos 8/9) mõlema kruvi
abil vaheplaadi külge **Joonis 16**

Kinnitage eesmised kattepaneelid, selleks

- a) ühendage USB kaabel seadme USB-liidesega
- b) kinnitage kate, jälgige sealjuures, et äravoolu otsik
oleks täielikult äravoolutorus **Joonis 17**

Combi-Duo liigutatav:

- Lükake Combi-Duo kasutuskotta.
- Kinnitage liigutatava Combi-Duo fikseerimiseks
kinnitusplaat (joonis B asend 15) spetsiaallimiga
põhja külge.
- Veeretage Combi-Duo kinnitusplaadile,
lükake fiksaatorid (joonis B asend 16) küljelt sisse
ja kinnitage mutritega.

Combi Duo liigutatav ja ratastel:

Täiendavaks kaitseks veeremise vastu võib mõle-
male mudelile paigaldada raami külge taha vasa-
kule keti.

Vaadake jooniseid B ja C. Ühenduspunkt on tähis-
tatud X-ga.

Juhtmete ühendamiseks soovitame jätta seadmest
vasakule 500 mm vaba ruumi. Kui seda kaugust ei
peaks olema võimalik tagada, siis peavad juhtmed
olema nii pikad, et neid saab väljaspool paigaldus-
kohta kinni ja lahti ühendada.

Uz bojājumiem, kas radušies neievērojot šīs uzstādīšanas priekšnoteikumus, garantijas saistības nav attiecināmas.

Sekojošiem Combi-Duo variantiem ir nepieciešams:

Augšējā iekārta:	Apakšējā iekārta:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Kustināma	artikula Nr.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Pārvietojama	artikula Nr.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Kājas 150mm	artikula Nr.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Kustināma	artikula Nr.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Pārvietojama	artikula Nr.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Kājas 150 mm	artikula Nr.: 60.71.932

(E=ar elektrību; G=ar gāzi)

Attēli uzstādīšanai, precīzi augstāko sliežu izmēri un augstums, atšķirīgiem salikumiem izmantojiet mēru zīmējumus, kas atrodami atsevišķajā zīmējumu rokasgrāmātā.

Šajā aprakstā minētie attēli apzīmējumi attiecas arī uz atsevišķo zīmējumu rokasgrāmatu.

Mēroga apzīmējumu skaidrojums:

- 1 = augšējās paplātes augstums
 - 2 = augšējās iekārtas iebraukšanas augstums
 - 3 = apakšējās iekārtas iebraukšanas augstums
 - 4 = augšējās iekārtas ūdens noteces augstums
 - 5 = apakšējās iekārtas ūdens noteces augstums
- Ūdens pieslēgšanai, notekūdeņu novadīšanas sistēmas un elektroenerģijas padeves uzstādīšanai izmantot iekārtas instalācijas instrukciju.

A) Apakšējā iekārta:

Tikai SCC ierīces, izgatavotas līdz 08/2011

- Pārsega rāmi virs vannas sūkņa noņem, atskrūvējot abas skrūves priekšējā šķērspraišļa
- izgriež iekārtas kāju apakšējo daļu.
- Noskrūvē ierīces pēdas augšējo daļu ar 15 mm atslēgu

7. attēls

Combi-Duo kustināmā:

- rāmi ar skrītuliem novieto paredzētajā uzstādīšanas vietā un pārbauda tā pozicionējuma horizontālo līmeni.
- nelielā kritumā (10 mm) tas var būt nosvēries ar abiem skrītuliem (B. attēls 17. pozīcija).
- Rāmi piestiprina pie iekārtas grīdas. Šeit izmanto 4 paplāksnes (B attēls, 18. pozīcija) un skrūves iekārtas kājās. 1. un 2. attēls.
- izvēlētos skrītuljus piestiprina pie rāmja.
- pierīko ūdens padevi un pārbauda blīvījumus.

Pārvietojama Combi-Duo:

- Atsevišķiem ierīču veidiem, ūdens sadalītāja pieslēguma punkts rāda uz ārpusi. Šādā gadījumā rodas kolīzija ar rāmi, tādēļ ūdens sadalītājs jāpagriež tā, lai tas ir novietots uz ierīces iekšpusi.
- Ierīcēm, kuru ūdens sadalītāji novietoti uz iekšpusi, ūdens sadalītājam pievienot pagarinātāju (attēls C, 34.daļa)
- Rāmi piestiprina pie iekārtas grīdas. Šim nolūkam izmanto 4 paplāksnes (C attēls, 25. pozīcija) un skrūves iekārtas kājās. 3/4 attēls
- Riteņus piestiprina pie rāmja.
- Pievieno ūdens pievadu un pārbauda tā hermētiskumu.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
No kreisās sienas izskrūvē skrūves un šo sienu nofiksē ar speciāliem fiksatoriem. (C attēls, 26. pozīcija).

Combi-Duo ar iekārtas kājām:

- iekārtas kāju virsējo daļu ar stiprinājumiem pieskrūvē pie ierīces grīdas. 5. un 6. attēls
- pieskrūvē kāju apakšējo daļu no Combi-Duo komplekta.

Uzmanību:

Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN modeļiem uz paliktņa pieskrūvē atkal oriģinālo iekārtas kāju apakšējo daļu.

Combi-Duo ar iekārtas kājām uz pārvietojamas pamatnes

(tikai 6x1/1 GN / 6x1/1 GN resp. 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Iekārtas kāju virsējo daļu ar stiprinājumiem pieskrūvē pie iekārtas apakšas. **5/6. attēls**
- Papildus tam starp iekārtas kāju virsējo daļu un stiprinājuma plāksni stiprina turētājleņķi pie kājas kreisajā pusē aizmugurē. Tas nodērēs riteņu drošināšanai. **19. attē. A daļa**
- Pārvietojamās pamatnes četras stiprinājuma plāksnes pievieno pie iekārtas apakšējās daļas. **18. attēls**
- Pamatnes kāju apakšējo daļu ieskrūvē kāju augšējā daļā.
- Iekārtu novieto uz pārvietojamās pamatnes un ar stiprināšanas plāksnēm piestiprina pietās. **19. attēls**

- iekārtu nolīmeņo uzstādīšanas vietā. **8. attēls**
- pierīko ūdens padevi un pārbauda blīvējumus.
- noņem kupolu. **9. attēls**
- no pārsega vīrsmas notīra tauku pārklājumu.
- no iekārtas vāka izskrūvē skrūves, lai būtu pieejama starppārseguma atveres.
- Noņem vākus pie starppārseguma (pozīcijas 7, 8, 9, 10)
- uzliek starppārsegumu (1. pozīcija). **10. attēls**
- starppārsegums standarta veidā tiek gatavots iekārtām ar labās puses vēršanu. Ja ir nepieciešams vāks iekārtām ar kreiso vēršanas virzienu, tad nepieciešams izlaust atbilstošus ieštancētus elementus vākā.
- Tikai SCC ierīces, izgatavotas līdz 08/2011 Clima Ventil piestiprināt ar skrūvi (30 pozīcija) un pārsegu (31. pozīcija) pie pārsega stiprinājuma (kupola aizstājējs). **11. attēls**
- Uzmanību!
- Jāraugās, lai skrūve nebloķētu vāku.
- starppārsegumu piestiprina ar iepriekš demontētājām skrūvēm.
- Pie starppārsega tilta atrodas griezuma vieta, skatīt 17 "A" attēlu. Ja virsējā ierīce ir SCC ierīce, šī griezuma vieta jānoņem. Ja tā ir CM vai SCC ierīce bez CareControl, šī griezuma vieta jāatstāj. Pēc

griezuma vietas izņemšanas, uzspaudiet Combi Duo kit malu aizsargu uz tilta.

- notekcaurules blīvējumu (2. pozīcija) noslēpi virs notekcaurules. **11. attēls**
- gaisa nosūces kastes (3. pozīcija) pierīko pievāka stiprinājumiem. **11. attēls**
- ventilācijas caurules blīvējumu (4. pozīcija) iebūvē gaisa nosūkšanas kastē (3. pozīcija). **11. attēls**
- durvju kļiņķi noņem, apgriež to otrādi par 180° un atkal pieliek atpakaļ, tādēļ:
 - noņem durvju aizdares plastikāta segumu (durvju iekšpusē segumu pabīda un izņem laukā).
 - izskrūvē durvju kļiņķa skrūvi (5 mm mucīņa).
 - durvju kļiņķi noņem, apgriež otrādi par 180° un pierīko atpakaļ.
 - visbeidzot piestiprina plastikāta apdari.

B) Augšējā iekārta:

Tikai SCC ierīces, izgatavotas līdz 08/2011

- Pārsega rāmi virs vannas sūkņa noņem, atskrūvējot abas skrūves priekšējā šķērspraišļa
- izgriez iekārtas kāju apakšējo daļu.
- Noskrūvēt ierīces pēdas augšējo daļu ar 15 mm atslēgu **7. attēls**
- ieskrūvējiet nostiprināšanas ķīlu (6. pozīcija) skrūves augšējā iekārtā. **12. attēls**
- pierīko ūdens padevi un pārbauda blīvējumus.
- augšējo iekārtu uzliek uz starppārseguma.
- nostiprināšanas ķīlus (6. pozīcija) nepieciešams pilnīgi ievietot starppārseguma 4 stūra stabu atverēs. **13. attēls**
- Noņem ierīces pilēšanas paplāti (tiek aizvietota ar integrētu priekšpusē vāka pilēšanas paplāti, pozīcija 10)
- Noņem pilēšanas paplātes turētājus

Aukstā gaisa ventilatoru piestiprināt pie Combi Duo agregāta augšējās ierīces: **attēls 2A**

- Izlaust vienu no štancējumiem, kas atrodas elektrotelpas grīdā.
- Nostiprināt iekšpusē komplektā iekļauto PG-skrūves savienojumu.

- Aukstā gaisa ventilatoru pieslēguma kabeli izvilkot cauri skrūves savienojuma vietai un piespraust kā parādīts slēgumu plānā. **Attēls 18/19**

- Fāze, brūns kabelis, pie palīgkontakta
- Nulles vadītājs, zils kabelis, pieslēgt pie nulles vadītāja spīles aiz F2 drošinātāja.
- Zemējums, dzeltenzaļš kabelis, pieslēdzams atbilstošā vietā pie zemējuma spīlēm.

- Kabeli pieskrūvēt ar PG-skrūves savienojumu.

Uzmanību

Augšējā iekārta gāzin Attēls 20-23

- ventilācijas cauruli (5. pozīcija) iesprauž gaisa nosūces kastē (3. pozīcija) cik nepieciešams un nofiksē pie augšējās iekārtas – ierīces ventilācijas cauruli. **15. attēls**

- Pieslēguma vadus un notekūdeņu caurules nepieciešams, pārdomāti sadalot, izvadīt cauri aizmugures vāka gumijas membrānām (pozīcija 7) un piestiprināt vāku kā iepriekš. **15.attēls**

- Piestiprināt aukstā gaisa ventilatora pārsegu:

15. attēls

- Pārsega āķi iekabināt spraugā pie starppārklāja un nofiksēt to.
- Nostiprināt pārsegu ar M5 skrūvi

- Sānu vākus (pozīcija 8/9) piestiprināt starppārse gumam ar abām skrūvēm **16.attēls**

Piestiprināt priekšpusē vāku, pie kam:

- USB kabeli pieslēgt ierīces USB interfeisam
- Piestiprināt lietotāja vadības paneli, raugoties, lai izplūdes sprauslas būtu pilnībā iestiprinātas izvades caurulē **17.attēls**

Kustināmā Combi-Duo:

- Combi-Duo piestumj pie uzstādīšanas vietas.
- Šī Combi-Duo fiksēšanai turētājplātni (B. attēlā 15. pozīcija) pie grīdas piestiprina ar speciālu līmi.
- Combi-Duo uzripina uz turētājplātnes, fiksatorus (B. attēlā 16. pozīcija) iebīda no sāniem un pieskrūvē ar uzgriežņiem.

Combi Duo kustināšana un pārvietošana:

Papildus ripošanas drošībai, abi šie modeļi var tikt aprīkoti ar ķēdi rāmja aizmugurē kreisajā pusē. Skatīt B. un C. attēlus. Pieslēgšanas vietas apzīmētas ar X zīmi.

Lai pieslēgtu nepieciešamās komunikācijas, mēs iesakām iekārtas kreisajā pusē atstāt vismaz 500 mm platu brīvu telpu. Ja to nav iespējams nodrošināt, tad ieteicams tik garus komunikāciju pievadus, lai tos varētu pievienot ārpus instrukcijā norādītās uzstādīšanas vietas

Defektai, atsiradę dėl šių instaliavimo nurodymų nesilaikymo, neįeina į garantiją.

Disponuojama tokiais Combi-Duo variantais:

Viršutinis įrenginys:	Apatinis įrenginys:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Kilnojamas	artikulo Nr.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Vežiojamas	artikulo Nr.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Kojelės 150mm	artikulo Nr.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Kilnojamas	artikulo Nr.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Vežiojamas	artikulo Nr.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Kojelės 150mm	artikulo Nr.: 60.71.932
	(E=elektros; G=dujos)

Pastatymo brėžinius, tikslus išmatavimus ir viršutinės pakopos bėgių aukštį įvairiems kompleksams rasite atskiroje brėžinių instrukcijoje, kurioje pateikti brėžiniai su išmatavimais.

Šiame aprašyme pateikti paveikslėlių pavadinimai taip pat remiasi atskira brėžinių instrukcija

Brėžinių legenda:

- 1 = aukščiausio pakrovimo aukštis
 - 2 = įstūmimo aukštis viršutinis įrenginys
 - 3 = įstūmimo aukštis apatinis įrenginys
 - 4 = vandens nutekėjimo aukštis viršutinis įrenginys
 - 5 = vandens nutekėjimo aukštis apatinis įrenginys
- Apie andens, nuotekų ir dujų pajungimą rasite prie-taiso instaliavimo instrukcijoje.

A) Apatinis įrenginys:

Tik SCC įrengimai, gaminti iki 08/2011

- Atsukant abu varžtus, nuo priekinio skersinio nuimti uždengimo rėmą, esantį virš vonelės Care siurblio
- Išsukti įrenginio kojelių apatinę dalį.
- Įrengimo kojelių viršutinę dalį atsukti naudojant 15 mm galinį raktą.

7 pav.

Kilnojamas Combi-Duo :

- Rėmus su ratukais pastatyti į vietą, kurioje bus instaliuojama ir patikrinti, ar pastatyta tiesiai.
- Maži nuolydžiai (10 mm) gali būti išlyginti abiejais ratukais (B pav. 17 poz.).
- Prie įrengimo dugno pritvirtinti rėmus. Tam tikslui naudoti 4 poveržles (pav. B skyrius 18) ir įrengimo kojelių varžtus.
- Pasirinktus ratukus pritvirtinti prie rėmų.
- Pajungti vandenį ir patikrinti, ar sandaru.

pav. 1/2

Vežiojamas Combi-Duo :

- Kai kurių įrengimų versijų vandens paskirstytojo prijungimo taškas yra nukreiptas į išorę. Tokiu atveju galimas susidūrimas su rėmu, todėl čia vandens paskirstytoją reikia pasukti taip, kad jis būtų nukreiptas į įrengimo vidinę pusę.
- Turint tokius įrengimus, kurių vandens paskirstytojas nukreiptas į vidų, prie vandens paskirstytojo prijungti prailginimą (pav. C 31 dalis).
- Prie įrengimo dugno pritvirtinti rėmus. Tam tikslui naudoti 4 poveržles (pav. C skyrius 25) ir įrengimo kojelių varžtus.
- Prie rėmų pritvirtinti ratukus.
- Prijungti vandens liniją ir patikrinti, ar ji sandari.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Kairiosios šoninės sienos varžtus išsukti, kairiąją šoninę sieną pritvirtinti fiksavimo mechanizmu (pav. C skyrius 26).

Pav. 3/4

Combi-Duo su įrenginio kojelių:

- Įrenginio kojelių viršutinės dalis su sutvirtinimais prisukti prie įrenginio dugno.

5/6 pav.

- Prisukti apatinės kojelių dalis iš Combi-Duo komplekto.

Dėmesio:

Prie Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN apatinių rėmų vėl prisukti originalias įrenginio kojelių dalis.

Combi-Duo su įrengimo kojelių, galintis užvažiuoti ant apatinio stelažo

(tik 6x1/1 / 6x1/1 arba 6x2/1 GN / 6x2/1)

- Įrengimo kojelių viršutinės dalis su sutvirtinimais prisukti prie įrengimo dugno.

Pav. 5/6

- Papildomai kairėje kojų pusėje privirtinti kampinį laikiklį kaip riedėjimo apsaugą tarp įrengimo kojų viršutinių dalių ir sustiprinimo plokštelės. pav. 19, A dalis
 - 4 mobilaus apatinio stelažo tvirtinimo plokštelės pritvirtinti prie įrengimo apatinės kojų dalies. **Pav. 18**
 - Kojų apatinės dalis įsukti į kojų viršutines dalis.
 - Įrengimą pastatyti ant mobilaus apatinio stelažo, prie apatinio stelažo pritvirtinti tvirtinimo plokštelės **Pav. 19**
 - Įrenginį ištiesinti instaliavimo vietoje su gulstainiu. **8 pav.**
 - Pajungti vandenį ir patikrinti, ar sandaru.
 - Nuimti varpelį. **9 pav.**
 - Nuo lubų paviršiaus nuvalyti riebalus.
 - Iš įrenginio lubų išsukti varžtus iš tų vietų, kur tarpinėse lubose yra angos.
 - Nuo lubų perdangos nuimti apmušimus (poz. 7, 8, 9, 10)
 - Uždėti tarpines lubas (1 poz.). **10 pav.**
 - Tarpinės lubos yra standartiškai paruošiamos įrenginiams su šarnyru dešinėje pusėje. Jei naudojamos lubos įrenginiuose su šarnyru kairėje pusėje, lubose reikia iškalti atitinkamą angą.
 - Tik SCC įrengimai, gaminti iki 08/2011
Prie lubų sutvirtinimo varžtu pritvirtinti oro vožtuvą (poz. 30) ir dangtelį (poz. 31) (gaubto pakaitalas). **11 pav.**
- Dėmesio:
Įsitikinkite, kad varžtas neblokuoja dangtelio.
- Pritvirtinti tarpines lubas su išsuktais varžtais.
 - Tarpinės perdangos jungiamojoje dalyje yra niša, žiūr. į pav. 17 "A". Tuo atveju, jei viršutinis įrengimas yra SCC įrengimas, šią nišą reikia išimti. Turint CM arba SCC be CareControl, šią jungiamąją dalį būtina palikti. Išėmus nišą ant jungiamosios dalies uždėti Combi Duo kit briaunų apsaugą.
 - Išmetamo oro vamzdžio sandarinimą (2 poz.) įkišti virš išmetamo oro vamzdžio. **11 pav.**
 - Išmetamo oro dėžę (3 poz.) pritvirtinti prie lubų sutvirtinimo. **11 pav.**
 - Nuorinimo vamzdžio sandarinimą (4 poz.) imontuoti išmetamo oro dėžėje. **11 pav.**
 - Išmontuoti durų rankeną ir, pasukus 180°, vėl įmontuoti, tam reikia:
 - nuimti plastmasinį durų kamštį. (apdangą stumti į durų vidinę pusę ir išimti)
 - Atlaisvinti durų rankenos varžtą (5mm raktu, viduje turinčiu šešis kampus).
 - Nuimti durų rankeną, pasukti 180° ir vėl įstatyti.
 - Vėl uždėti plastmasinį apdangą.
- ## B) Viršutinis įrenginys:
- Tik SCC įrengimai, gaminti iki 08/2011
- Atsukant abu varžtus, nuo priekinio skersinio nuimti uždengimo rėmą, esantį virš vonelės Care siurblio
 - Išsukti įrenginio kojelės apatinę dalį.
 - Įrengimo kojų viršutinę dalį atsukti naudojant 15 mm galinį raktą. **7 pav.**
 - Įsukti pritvirtinimo varžtą (6 poz.) į viršutinį įrenginį. **12 pav.**
 - Pajungti vandenį ir patikrinti, ar sandaru.
 - Viršutinį įrenginį uždėti ant tarpinių lubų.
 - Sutvirtinimo varžtai (6 poz.) turi būti iki galo įsukti į tarpinių lubų 4 kampinių staktų angas. **13 pav.**
 - Nuimti įrengimo lašėjimo vonelę (pakeičiama integruota apmušimo lašėjimo vonele priekyje poz. 10)
 - Taip pat nuimti įrengimo lašėjimo vonelės laikiklius
- Prie viršutinio Combi Duo komplekto įrengimo pritvirtinti aušinimo ventiliatorius: **Pav. 14**
- Prie viršutinio įrengimo išlaužti vieną štančą, kuris yra elektros skydinės grindyse.
 - Čia pritvirtinti kartu pristatytą laidų užveržimą.
 - Aušinimo ventiliatoriaus jungiamąjį laidą vesti per užveržimą ir jį pritvirtinti, kaip parodyta instaliavimo schemos ištraukoje. **Pav. 18/19**
 - a) Fazė, rudas laidas, prie pagrindinio jungiklio pagalbinio kontakto.
 - b) Nulinis laidininkas, mėlynas laidas, prie nulinio laidininko gnybto už saugiklio F2.
 - c) Žemėjimas, geltonas/žalias laidas tinkamoje žemėjimo gnybto vietoje.

- Užfiksuoti laidų užveržimą.

Dėmesio:

Viršutinis įrenginys dujos Pav. 20-23

- Nuorinimo vamzdį (5 poz.) iki galo įkišti į išmetamo oro dėžę (3 poz.) ir užfiksuoti viršutiniame įrenginyje per įrenginio nuorinimo vamzdį. **15 pav.**
- Jungties laidus ir nuotekų vamzdį tiesti juos praktiškai išdėsčius užnugarinio apmušimo (poz. 7) guminėje membranoje, apmušimą vėl pritvirtinti. **Pav. 15**
- Pritvirtinti aušinimo ventiliatoriaus dangtelį: **15 pav.**
 - Dangtelį užkabinti kablių pagalba prie lubų perdangos įpjovų ir jį užfiksuoti.
 - Dangtelį pritvirtinti naudojant varžtą M5.
- Šoninius apmušimus (poz. 8/9) prie lubų perdangos pritvirtinti abiem varžtais **Pav. 16**

Pritvirtinti priekinį apmušimą, tam tikslui

a) prie įrengimo USB sąsajos prijungti USB laidą

b) prijungti nišą, atkreipti dėmesį į tai, kad nutekėjimo atrama būtų pilnai įkišta į nutekėjimo vamzdį

Pav. 17

Kilnojamas Combi-Duo :

- Combi-Duo nustumti į instaliacijos vietą.
- Kilnojamo Combi-Duo fiksavimui laikymo plokštę (B pav. 15 poz.) pritvirtinti pri grindų su specialiais klizais.
- Combi-Duo užridenti ant laikymo plokštės, fiksatorius įstumti iš šono (B pav. 16 poz.) ir pritvirtinti poveržlėmis.

Kilnojamas ir vežiojamas Combi Duo:

Kaip papildoma apsauga nuo riedėjimo abiem modeliams gali būti panaudota grandinė prie rėmų užpakalinėje kairėje pusėje.

Žiūr. b ir C pav. Prijungimo taškas pažymėtas X.

Maitinimo linijų prijungimui rekomenduojame įrengimo kairėje pusėje palikti 500 mm laisvos vietos. Jei toks atstumas neįmanomas, tai maitinimo linijos turi būti tokio ilgio, kad jas būtų galima prijungti ir atjungti ne instaliavimo vietoje.

Uszkodzenia z powodu nieprzestrzegania niniejszej instrukcji instalacji są wyłączone z gwarancji.

Dostępne są następujące warianty urządzenia

Combi-Duo:

Urządzenie górne:	Urządzenie dolne:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Ruchome	Nr art.: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Na kółkach	Nr art.: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)
Nóżki 150mm	Nr art.: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Ruchome	Nr art.: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Na kółkach	Nr art.: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)
Nóżki 150mm	Nr art.: 60.71.932

(E=elektr.; G=gaz)

Rysunki do instalacji, dokładne wymiary i wysokość najwyższej półki dla różnych zestawów znajdują się na rysunkach technicznych w osobnym podręczniku z rysunkami.

Wymienione w niniejszym opisie numery rysunków odnoszą się do tego osobnego podręcznika z rysunkami.

Legenda do rysunków wymiarowych:

- 1 = Wysokość najwyższej półki
- 2 = Wysokość wjazdu urządzenia górnego
- 3 = Wysokość wjazdu urządzenia dolnego
- 4 = Wysokość odpływu wody urządzenia górnego
- 5 = Wysokość odpływu wody urządzenia dolnego

Podłączenie wody, podłączenie odpływu ścieków i zasilanie elektryczne znaleźć można w instrukcji instalacji urządzenia.

A) Urządzenie dolne:

Tylko urządzenia SCC wyprodukowane do 08.2011

- Za pomocą odkręcenia obu wkrętów na przedniej rozporce poprzecznej, zdjęć ramkę osłaniającą nad wanianką pompy Care
- Wykręcić dolną część nóżek urządzenia.
- Odkręcić górną część nóżki urządzenia za pomocą klucza nasadowego 15 mm.

Rys. 7

Combi-Duo ruchome:

- Ramę z rolkami ustawić w miejscu instalacji i skontrolować pod kątem wypoziomowania.
- Niewielki spadek (10 mm) można wyrównać za pomocą obu rolek (rys. B poz. 17).
- Ramę zamocować na spodzie urządzenia. Użyć do tego 4 podkładek (rys. B część 18) oraz śrub nóżek urządzenia.
- Wybrane rolki zamocować na ramie.
- Zamocować przyłącze wody i sprawdzić szczelność.

Rys. 1/2

Combi-Duo na kółkach:

- W niektórych wersjach urządzeń punkt przyłączenia rozdzielacza wody jest skierowany na zewnątrz. W takim przypadku dochodzi do kolizji z ramą – należy tak przekrócić rozdzielacz wody, aby był skierowany do wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniach, w których rozdzielacz wody jest skierowany do wewnątrz, zamocować na nim przedłużkę (ryc. C część 34).
- Ramę zamocować na spodzie urządzenia. Użyć do tego 4 podkładek (rys. C część 25) oraz śrub nóżek urządzenia.
- Kółka zamocować na ramie.
- Zamocować przyłącze wody i sprawdzić jego szczelność.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Usunąć śruby na lewej ścianie bocznej i lewą ściankę boczną zamocować ustalaczem (rys. C część 26)

Rys. 3/4

Combi-Duo z nóżkami:

- Górne części nóżek przykręcić podpórkami do dna urządzenia.
- Wkręcić dolne części nóżek z zestawu Combi-Duo.

Rys. 5/6

Uwaga:

W przypadku urządzenia Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN, na podstawie ponownie wkręcić oryginalne dolne części nóżek.

Combi-Duo z nóżkami na szafce mobilnej UG (tylko 6x1/1 / 6x1/1 oraz 6x2/1 / 6x2/1)

- Górne części nóżek ze wzmocnieniami przykręcić do spodu urządzenia. Rys. 5/6
 - Dodatkowo zamocować na tylnej lewej nóżce (między górą nóżki a płytką wzmacniającą) kształtkę zapobiegającą odtoczeniu się urządzenia. Rys. 19 czę. A
 - Zamocować 4 płytki mocujące mobilnej szafki na dole nóżek urządzenia. Rys. 18
 - Przykręcić dolne części nóżek do górnych części nóżek.
 - Ustawić urządzenie na mobilnej szafce i zamontować płytkę mocującą na szafce. Rys. 19
 - Urządzenie w miejscu instalacji wypoziomować za pomocą poziomnicy. Rys. 8
 - Zamocować przyłącze wody i sprawdzić szczelność.
 - Usunąć klosz. Rys. 9
 - Powierzchnię pokrywy oczyścić z tłuszczu.
 - Usunąć śruby z pokrywy urządzenia w miejscach, w których znajdują się otwory pokrywy pośredniej.
 - W suficie podwieszanym zdemontować osłony (poz. 7, 8, 9, 10)
 - Należycie pokrywą pośrednią (poz. 1). Rys. 10
 - Pokrywa pośrednia jest standardowo przygotowana dla urządzeń z zamykaniem prawym. Jeśli pokrywa używana jest w urządzeniach z zamykaniem lewym, należy wyłamać odpowiednie wycięnięte elementy na pokrywie.
 - Tylko urządzenia SCC wyprodukowane do 08.2011 Zamocować zawór klimatu za pomocą wkrętu (poz. 30) i osłony (poz. 31) na usztywnieniu pułapu (zamiennik dzwonu). Rys. 11
- Uwaga:
Wkręt nie może blokować klapy.
- Pokrywą pośrednią zamocować za pomocą zdemontowanych śrub.
 - Na wsporniku ślepego pułapu znajduje się nadcięty wstępnie fragment, patrz ryc. 17 "A". Jeżeli górnym urządzeniem jest SCC, należy ten fragment usunąć, w przypadku CM lub SCC bez CareControl, wspornik musi pozostać w całości. Po usunięciu nadciętego fragmentu należy nacisnąć na wspornik osłonę brzegów zestawu montażowego Combi Duo.

- Uszczelkę rury wywiewowej (poz. 2) włożyć na rurę wywiewową. Rys. 11
- Skrzynkę wentylacji (poz. 3) umieścić na podpórce pokrywy. Rys. 11
- Uszczelkę rury wentylacyjnej (poz. 4) zamontować w skrzynce wentylacji (poz. 3). Rys. 11
- Wymontować uchwyt drzwiowy i zamontować go po przekręceniu o 180°, w tym celu:
 - Usunąć plastikową pokrywę zamykania drzwi. (Pokrycie wewnętrznej strony drzwi przesunąć i zdjąć)
 - Odkręcić śrubę uchwytu drzwiowego (imbus 5 mm).
 - Wciągnąć uchwyt drzwiowy i zamontować go po przekręceniu o 180°.
 - Ponownie umocować pokrywę plastikową.

B) Urządzenie górne:

Tylko urządzenia SCC wyprodukowane do 08.2011

- Za pomocą odkręcenia obu wkrętów na przedniej rozporce poprzecznej, zdjąć ramkę osłaniającą nad wianienką pompy Care
 - Wykręcić dolną część nóżek urządzenia.
 - Odkręcić górną część nóżki urządzenia za pomocą klucza nasadowego 15 mm. Rys. 7
 - Bolce mocujące (poz. 6) wkręcić w urządzenie górne. Rys. 12
 - Zamocować przyłącze wody i sprawdzić szczelność.
 - Górne urządzenie nasadzić na pokrywę pośrednią.
 - Bolce mocujące (poz. 6) muszą być całkiem wsunięte w otwory 4 słupków narożnych pokrywy pośredniej. Rys. 13
 - Zdemontować rynnę na skropliny (zostaje zastąpiona przez wbudowaną rynnę na skropliny obudowy z przodu poz. 10)
 - Zdjąć także spinki mocujące rynnę na skropliny
- Zacisnąć wentylator chłodzący do górnego urządzenia CombiDuo. W tym celu patrz rys. 14
- W górnym urządzeniu wyłamać jeden z wystancowanych elementów, znajdujących się w dnie skrzynki elektrycznej.
 - Zamocować w tym miejscu dostarczoną łączkę gwintową PG.

- Przeciągnąć przewód przyłączeniowy wentylatorów chłodzących przez złączkę i zacisnąć jak pokazane na wycinku z planu połączeń. **Rys. 18/19**
- a) Faza, przewód brązowy, do styku pomocniczego stycznika głównego.
- b) Zero, przewód niebieski, do zacisku przewodu zerowego do stycznika głównego A2.
- c) Uziemienie, przewód żółto/zielony w odpowiednim miejscu zacisku uziemiającego.
- Przewód zabezpieczyć złączką gwintową PG.

Uwaga

Urządzenie górne gaz Rys. 20-23

- Rurę wentylacyjną (poz. 5) włożyć do oporu do skrzynki wentylacyjnej (poz. 3) i ustalić na górnym urządzeniu przez rurę wentylacyjną urządzenia. **Rys. 15**
- Przewody przyłączeniowe oraz rurę odpływu wody przeprowadzić sensownie podzielone przez gumowe membrany tylnej obudowy (poz. 7) i ponownie zamocować obudowę. **Ryc. 15**
- Zamocować pokrywę wentylatorów chłodzących: **Rys. 15**
 - Wsunąć haczyki pokrywy w szpary na wierzchu pośrednim i zamocować.
 - Zablokować pokrywę śrubą M5.
- Za pomocą obu śrub zamontować boczne obudowy (poz. 8/9) do sufitu podwieszanego **Ryc. 16**

Zamocować przednią obudowę, w tym celu

- a) podłączyć przewód USB do złącza USB urządzenia
- b) założyć osłonę, uważać przy tym, aby króciec odpływowy cały znalazł się w rurze odpływowej

Ryc. 17

Combi-Duo ruchome:

- Combi-Duo przesunąć na miejsce instalacji.
- W celu postawienia urządzenia Combi-Duo ruchomo płytę mocującą (rys. B poz. 13) zamocować na podłodze specjalnym klejem.
- Przesunąć Combi-Duo na płytę mocującą, zamocowanie (Rys. B poz. 14) wsunąć z boku i zamocować nakrętkami.

Combi Duo ruchome i na kółkach:

Jako dodatkowe zabezpieczenie rolek na obu modelach można zamocować łańcuch na ramie z tyłu po lewej stronie.

Patrz rys. B i C. Punkt połączenia zaznaczono znakiem X.

W celu podłączenia przewodów zasilających zalecamy zapewnienie z lewej strony urządzenia odstępu 500 mm. Gdyby nie było to możliwe, przewody zasilające muszą być tak długie, aby można je było załączyć i odłączyć poza miejscem instalacji.

Az ezen szerelési előírás be nem tartása révén okozott károkért nem vállalunk felelősséget.

Az alábbi Combi-Duo változatok:

Felső készülék: **Alsó készülék:**

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)

Görgős Cikksz.: 60.71.925

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)

Kerekes Cikksz.: 60.71.927

6x1/1 GN (E/G) 6x1/1 (E) / 10x1/1 (E)

150 mm-es lábak Cikksz.: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)

Görgős Cikksz.: 60.71.931

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)

Kerekes Cikksz.: 60.71.933

6x2/1 GN (E/G) 6x2/1 (E) / 10x2/1 (E)

150 mm-es lábak Cikksz.: 60.71.932

(E=elektromos; G=gázüzemű)

A szerelési ábrák, a pontos méretek és a legfelső kártyásin magassági mérete a különböző összetételű berendezésekre vonatkozóan az ábrák külön kézikönyvében mellékelt méretezési ábrákon található.

A jelen leírásban felsorolt ábrahivatkozások ugyan-csak az ábrák különálló kézikönyvére vonatkoznak.

Jelmagyarázat a méreteirajzokhoz:

1 = legfelső betolóegység magassága

2 = felső készülék bevezetési magassága

3 = alsó készülék bevezetési magassága

4 = vízlefolyási magasság, felső készülék

5 = vízlefolyási magasság, alsó készülék

A vízbekötésre, a szennyvízelvezetés

bekötésére és a feszültségellátásra vonatkozó adatokat megtalálja a készülékhez mellékelt szerelési utasításban.

A) Alsó készülék:

Csak 2011. 08. hónapig gyártott SCC készülékek

- Távolítsa el a fedőkeretet a Care-szivattyú edénye felett az elülső merevítő mindkét csavarjának lecsavarásával.

- Csavarja ki a készülékláb alsó részét!

- Csavarozza le a készülék talpának felső részét egy 17 mm-es tűzőkulccsal

7. ábra

Görgős Combi-Duo:

- Állítsa fel a felszerelés helyén a keretet a görgökkel és ellenőrizze, hogy vízszintesen áll-e!
- A kis lejtést (10 mm) a két görgővel (B ábra, 17. poz.) lehet kiegyenlíteni.
- A keretet a készülék alján rögzítse! Ehhez a 4 alátétkarikát (B ábra, 18-ös alkatrész) és a készüléklábak csavarjait használja! 1/2. ábra
- Helyezze fel a kiválasztott görgőket a kereten!
- Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettségét!

Kerekes Combi-Duo:

- Néhány készülékváltozatnál a vízelosztó csatlakozási pontja kifelé mutat. Ebben az esetben ez ütközik a kerettel, ezért itt a vízelosztót úgy kell elfordítani, hogy az a készülék belső része felé mutasson.
- Azoknál a készülékeknél, melyeknél a vízelosztó befelé mutat, hosszabbítót (C jelű kép 31. rész) kell elhelyezni a vízelosztón.
- A keretet a készülék alján rögzítse! Ehhez a 4 alátétkarikát (C ábra, 25-es alkatrész) és a készüléklábak csavarjait használja! 3/4. ábra
- Rögzítse a kerekeket a kereten!
- Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettségét!
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Távolítsa el a bal oldalfal csavarjait, és rögzítse a bal oldalfalat a rögzítővel (C ábra, 26-as alkatrész)!

Combi-Duo készüléklábakkal:

- A készülékláb felső részét a merevítéssel csavarozza fel a készülék aljára! 5/6. ábra
- Csavarozza be a Combi-Duo készletből a láb alsó részét!

Figyelem:

A Combi-Duo 6x1/1 GN / 6x1/1 GN esetén az alsó állványra ismét az eredeti készülékláb-alsórészeket csavarozza be!

Combi-Duo, mozgatható alsó állványhoz való készüléklábakkal

(csak a 6 x1/1 / 6 x1/1, ill. a 6x2/1 / 6x2/1 esetén)

- Csavarozza fel a készüléklábak felső, merevítővel ellátott részét a készülék aljára! **5/6. ábra**
- Ezután szerelje fel a görgörögzőt tartó derékszöveget a készülékláb felső része és a lábon található merevítőlemez közé, balra hátul! **19. ábr. A rész**
- A mozgatható alsó állvány 4 rögzítő lemezét szerelje a készüléklábak aljára! **18. ábra**
- Csavarozza be a lábak alsó részét a lábak felső részébe!
- Állítsa rá a készüléket a mozgatható alsó állványra, és rögzítse a rögzítőlemezt az alsó állványra **19. ábra**
- A felszerelés helyén vízmértékkel állítsa be a készüléket! **8. ábra**
- Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettséget!
- Távolítsa el a búrát! **9. ábra**
- A fedélfelületet szabadítsa meg a zsíros maradványoktól!
- Az álmennyezetet szerelje le a burkolatokat (7.,8.,9.,10. tétel)
- Távolítsa el a csavarokat a készülékfedélből azokon a helyeken, ahol furatok vannak a közbeiktatott fedélben.
- Rakja fel a közbeiktatott fedelet (1.poz.)! **10. ábra**
- A közbeiktatott fedelet szabvány szerint jobbraütközéssel készítették elő a készülékekhez. Ha balraütközéssel használja a fedelet a készülékekénél, akkor ki kell törni a fedélen a megfelelő perforált helyet.
- Csak 2011. 08. hónapig gyártott SCC készülékek: Rögzítse a Clima szelepet csavarral (30. tétel) és a lefedést (31. tétel) a fedélmerevítésen (a csengő pótlása). **11. kép**
- Figyelem!
Bizonyosodjon meg arról, hogy a csappantyút a csavar nem korlátozza.
- Rögzítse a közbeiktatott fedelet a kiserelt csavarokkal!

- Az álmennyezet stégjén van egy kitörés, lásd a 17 „A” képet. Abban az esetben, ha a felső készülék SCC-készülék, akkor azt a kitörést el kell távolítani. Care Control nélküli Combi-Master vagy SCC esetén ennek a kitörésnek meg kell maradnia. A kitörés eltávolítását követően helyezze el a Combi Duo készlet élvédelmét a stégre.
- Az elszívócső tömítését (2. poz.) tűzze az elszívócső fölé! **11. ábra**
- A szellőztető szekrényt (3. poz.) helyezze el a fedélmerevítésen! **11. ábra**
- A szellőzőcső tömítését (4. poz.) szerelje be a szellőztető szekrénybe (3. poz.)! **11. ábra**
- Szerelje ki az ajtó fogantyúját és 180°-kal megfordítva szerelje vissza, ehhez:
 - Távolítsa el az ajtózár műanyag borítását! (Tolja a borítást az ajtó belső oldala felé és vegye ki!)
 - Az ajtó fogantyújának csavarját lazítsa meg (5 mm-es Inbusz!)
 - Húzza ki az ajtó fogantyúját és 180°-kal megfordítva szerelje vissza!
 - Tegye vissza a műanyag borítást!

B) Felső készülék:

Csak 2011. 08. hónapig gyártott SCC készülékek

- Távolítsa el a fedőkeretet a Care-szivattyú edénye felett az elülső merevítő mindkét csavarjának lecsavarásával.
- Csavarja ki a készülékláb alsó részét!
- 15 mm-es Inbusz-kulccsal csavarja le a készülék felső részét! **7. ábra**
- Csavarja be a rögzítő csapokat (6. poz.) a felső készülékbe! **12. ábra**
- Helyezze el a vízcsatlakozót és ellenőrizze a tömítettséget!
- Tegye rá a felső készüléket a közbeiktatott fedélre!
- A rögzítő csapokat (6. poz.) egészen végig be kell vezetni a közbeiktatott fedél 4 sarokoszlopának furataiba. **13. ábra**
- A készülék csepegtetőtálcáját távolítsa el (a burkolat beépített csepegtetőtálcája helyettesíti, elől 10. tétel)
- Távolítsa el a készülék csepegtetőtálcájának tartókapcsait is.

Csatlakoztassa a Combi Duo készlet felső készülékének hűtőventillátorát, lásd: **14. ábra.**

- Törje ki a felső készülék villamos részegységének talplemezén található egyik fület.
- Rögzítse benne a készülékkel együtt szállított PG tehermentesítőt.
- Vezesse át a hűtőventillátor csatlakozó kábelét a tehermentesítőn és csatlakoztassa a bekötési rajz megfelelő részletén látható módon, lásd:

18/19. ábra:

- a) fázis: barna vezeték, a fő védőrelé segédérintkezőjére.
 - b) nulla: kék vezeték, az F2 biztosíték mögötti nullavezeték kapocsra.
 - c) föld: sárga/zöld vezeték, a földelő kapocs alkalmas pontjára.
- Biztosítsa a kábelt a PG tehermentesítővel.

Figyelem

Felső készülék gázüzemű 20-23. ábra

- A szellőzőcsövet (5. poz.) egészen ütközésig dugja be a szellőztető szekrénybe (3. poz.) és rögzítse a felső készüléken a készülék szellőzőcsöve segítségével! **15. ábra**
- A csatlakozóvezetéseket és a szennyvízcsövet megfelelően elosztva a hátsó burkolat gumimembránjain át kell vezetni és a burkolatot vissza kell rakni. **15. ábra**
- Szerelje fel a hűtőventillátor fedelét : **15. ábra**
 - Akassza be a horoggal ellátott fedelet a közben-ső fedél kivágásába és rögzítse.
 - Rögzítse a fedelet az M5 csavarral.
- Az oldalburkolatokat (8./9. tétel) az álmennye zeten mindkét csavarral rögzíteni kell. **16. ábra**

Az előlő burkolat felhelyezése, ehhez a következő szükséges:

- a) az USB-kábelt csatlakoztassa a készülék USB csatlakozási pontján
- b) A lemezt helyezze rá, annak során ügyeljen arra, hogy a lefolyócsok teljesen benne legyen a lefolyócsőben. **17. ábra**

Görgős Combi-Duo:

- Tolja a Combi-Duo-t a szerelés helyére!
- A görgős Combi-Duo rögzítése céljából a tartólapot (15. ábra, B poz.) speciális ragasztóval erősítse a padlóhoz!
- Gördítse a Combi-Duo-t a tartólapra, a rögzítőt (16. ábra, B poz.) oldalról tolja be és erősítse fel az anyákkal!

Görgős és kerek Combi Duo:

Kiegészítő elgurulás-biztosítóként ezen a két modellen egy láncot lehet elhelyezni a kereten, hátul balra.

Lásd a B és C ábrát! A csatlakozópontot X-szel jelöltük.

A tápvezetékek csatlakoztatásához 500 mm szabad tér biztosítását ajánljuk a készüléktől balra. Ha ez a távolság nem biztosítható, a tápvezetékeknek olyan hosszúaknak kell lenniük, hogy a telepítés helyén kívül felül vagy alul rögzíthetők legyenek.

Гарантия изготовителя не распространяется на ущерб, возникший в результате несоблюдения данного руководства по установке и подключению.

Имеются следующие варианты комплектов Combi-Duo:

Верхний аппарат:	Нижний аппарат:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Мобильный	Арт. No: 60.71.925
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Передвижной	Арт. No: 60.71.927
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
Ножки 150 мм	Арт. No: 60.71.926
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Мобильный	Арт. No: 60.71.931
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Передвижной	Арт. No: 60.71.933
6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
Ножки 150 мм	Арт. No: 60.71.932

(E = электро; G = газ)

Чертежи для установки аппаратов, точные размеры и высоту направляющей верхнего уровня загрузки для различных комбинаций см. в чертежах с нанесёнными размерами в отдельном справочнике.

Встречающиеся в этом описании ссылки на рисунки также относятся к отдельному справочнику с чертежами.

Экспликация габаритных чертежей:

- 1 = Высота верхнего уровня загрузки
- 2 = Рабочая высота камеры верхнего аппарата
- 3 = Рабочая высота камеры нижнего аппарата
- 4 = Высота водоотводящей трубы верхнего аппарата
- 5 = Высота водоотводящей трубы нижнего аппарата

Данные по подключению воды, подключению к системе отвода сточных вод и по подаче напряжения приведены в руководстве по установке и подключению аппарата.

A) Нижний аппарат:

- только аппараты SCC, выпущенные до 08/2011
- снимите раму ванны насоса Care, отвинтив два винта на передней поперечине
- Вывинтить нижнюю часть ножек аппарата.

- открутить верхнюю часть ножки аппарата торцовым ключом на 15 мм..

Рис. 7

Комплект Combi-Duo, мобильный:

- Раму с колесами установить на место подключения и проверить, ровно ли она стоит по горизонтали.
- Небольшие уклоны (10 мм) можно компенсировать с помощью двух колес (рис. В поз. 17).
- Закрепить раму на дне аппарата. Использовать для этого 4 шайбы (рис. В, деталь 18) и винты ножек аппарата.

Рис. 1/2

- Смонтировать соответствующие колеса на раме.
- Произвести подключение к системе подачи воды и проверить его герметичность.

Комплект Combi-Duo, передвижной:

- на аппаратах некоторых версий точка подключения водораспределителя направлена наружу. В этом случае происходит столкновение с рамой. Чтобы его исключить, следует повернуть водораспределитель таким образом, чтобы он был направлен внутрь аппарата.
- если водораспределитель аппарата направлен вовнутрь, установите на водораспределитель удлинитель (рис. С, часть 34)
- Закрепить раму на дне аппарата. Использовать для этого 4 шайбы (рис. С, деталь 25) и винты ножек аппарата.

Рис. 3/4

- Закрепить колеса на раме.
- Подключить воду и убедиться в отсутствии утечек.
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
Вывернуть винты левой боковой стенки и зафиксировать левую боковую стенку с помощью фиксатора (рис. С, деталь 26)

Комплект Combi-Duo с ножками:

- Привинтить верхнюю часть ножек аппарата с элементами жесткости к основанию аппарата.
- Винтить нижние части ножек (входят в комплект Combi-Duo).

Рис. 5/6

Внимание:

Для комплекта Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN снова привинтить к подставке оригинальные нижние части ножек аппарата.

Combi-Duo / аппараты с ножками, на подставке, передвижные

(только 6x1/1 GN / 6x1/1 GN или 6x2/1 GN / 6x2/1 GN)

- Привинтить верхние элементы ножек вместе с креплениями ко дну аппарата.

Илл. 5/6

- Дополнительно установить на левую заднюю ножку уголок-держатель для фиксатора между верхними элементами ножек и плитой крепления. Илл. 19, часть А

- Установить 4 плиты крепления передвижной подставки на нижние элементы ножек аппарата.

Илл. 18

- Вкрутить нижние элементы ножек в верхние элементы ножек.

- Установить аппарат на передвижную подставку и закрепить плиту крепления на подставке

Илл. 19

- Используя ватерпас, выровнять аппарат на месте подключения.

Рис. 8

- Произвести подключение к системе подачи воды и проверить его герметичность.

- Снять колпачок.

Рис. 9

- Удалить с поверхности крышки остатки смазки.

- Из крышки аппарата вынуть винты в тех местах, где имеются отверстия в переходной пластине.

- убрать облицовку на промежуточном перекрытии (поз. 7, 8, 9, 10)

- Положить переходную пластину (поз. 1).

Рис. 10

- Переходная пластина согласно стандарту предусмотрена для аппаратов, дверца которых открывается в правую сторону. Если пластина используется для аппаратов, открывающихся в левую сторону, то на ней необходимо сделать соответствующее отверстие.

- только аппараты SCC, выпущенные до 08/2011

закрепите клапан Clima с винтом (поз. 30) и крышку (поз. 31) на ребре перекрытия (замена колпака).

Рис. 11

Внимание:

проверьте, не блокируется ли клапан винтом.

- Закрепить переходную пластину ранее вынутыми винтами.

- На перемычке промежуточного перекрытия имеется высечка, см. рис. 17 "А". Если верхний аппарат – SCC, этот фрагмент следует удалить. При использовании CM или SCC без системы CareControl высеченный фрагмент необходимо оставить. После удаления высеченного фрагмента установите на перемычку прокладку под острые кромки из набора для Combi Duo.

- Установить уплотнение (поз. 2) на вытяжную трубу.

Рис. 11

- Вытяжную камеру (поз. 3) установить на жесткое крепление пластины.

Рис. 11

- Уплотнение вентиляционной трубы (поз. 4)

- установить в вытяжную камеру (поз. 3).

Рис. 11

- Дверную ручку снять и, перевернув на 180°, снова смонтировать. Для этого:

- Снять пластиковый кожух дверного замка. (Кожух сдвинуть к внутренней стороне двери и вынуть.)

- Ослабить винт дверной ручки (внутренний шестигранник, 5 мм).

- Дверную ручку снять, повернуть на 180° и снова смонтировать.

- Снова установить пластиковый кожух.

В) Верхний аппарат:

только аппараты SCC, выпущенные до 08/2011

- снимите раму ванны насоса Care, отвинтив два винта на передней поперечине

- Вывинтить нижнюю часть ножек аппарата.

- открутить верхнюю часть ножки аппарата торцовым ключом на 15 мм..

Рис. 7

- Ввинтить крепежные болты (поз. 6) в верхний аппарат.

Рис. 12

- Произвести подключение к системе подачи воды и проверить его герметичность.

- Установить верхний аппарат на переходную

пластину.

- Крепежные болты (поз. 6) должны полностью войти в отверстия 4 угловых стоек переходной пластины. **Рис. 13**
- снять водосборник (заменяется водосборником, встроенным в обшивку спереди, поз. 10)
- снять также зажимы водосборника

Закрепить вентилятор охлаждения на верхнем аппарате комплекта Combi Duo, для этого:

рис. 14

- на верхнем аппарате сломать одну из заглушек на днище электрического отсека.
- закрепить на открывшемся месте входящее в комплект резьбовое соединение PG.
- провести соединительный кабель вентилятора охлаждения через резьбовое соединение и подключить его к клеммам, как показано на фрагменте электрической схемы. **Рис. 18/19**
- a) Фаза, коричневый кабель, на вспомогательный контакт главного контактора.
- b) Ноль, синий кабель, на клемму нулевого провода за предохранителем F2.
- c) Заземление, жёлтый/зелёный кабель, к соответствующему месту клеммы заземления.
- зафиксировать кабель с помощью резьбового соединения PG.

Внимание

Верхний аппарат газ

Рис. 20-23

- Вентиляционную трубу (поз. 5) вставить до упора в вытяжную камеру (поз. 3) и надлежащим образом зафиксировать на верхнем аппарате. **Рис. 15**
- провести соединительные линии и спускную трубу через резиновые мембраны задней облицовки (поз. 7) с соответствующими интервалами и снова установить облицовку. **Рис. 15**

- установить крышку вентилятора охлаждения:

рис. 15

- навесить крышку, вставив крючок в прорезь на промежуточном перекрытии, и зафиксировать крышку.
- закрепить крышку болтом M5.

- установить боковую облицовку (поз. 8/9) на промежуточном перекрытии и зафиксировать двумя винтами

Рис. 16

Установить переднюю облицовку, для этого

- a) подключить кабель USB к интерфейсу USB на аппарате
- b) установить панель таким образом, чтобы сливной патрубок полностью входил в спускную трубу

Рис. 17

Комплект Combi-Duo, мобильный:

- Передвинуть Combi-Duo на место подключения.
- Для фиксации мобильного комплекта Combi-Duo зафиксировать крепежную пластину (рис. В поз. 15) на полу с помощью специального клея.
- Combi-Duo перевезти на крепежную пластину, вставить сбоку фиксатор (рис. В поз. 16) и закрепить гайками.

Комплект Combi Duo, мобильный и передвижной:

Дополнительно обе эти модели можно зафиксировать с помощью цепи, закрепленной на раме с левой стороны сзади.

См. рис. В и С. Место подключения отмечено «Х».

Для подключения питающих линий мы рекомендуем оставить слева от аппарата свободное пространство 500 мм. Если соблюсти такое пространство невозможно, то питающие линии должны иметь такую длину, чтобы можно было подсоединять и отсоединять их вне места установки аппарата.

この接続方法に基づいて行われなかった場合の故障については、保証の対象外となります。

下記のコンビ・デュオの組み合わせが可能です:

上段ユニット: 61モデル(E/G)	下段ユニット: 61モデル(E) / 101モデル (E)
キャスター付移動可 タイヤ付運行可 高さ150mm脚付 62モデル(E/G)	製品番号:60.71.925 製品番号: 60.71.927 製品番号:60.71.926 62モデル(E) / 102モデル(E)
キャスター付移動可 タイヤ付運行可 高さ150mm脚付	製品番号:60.71.931 製品番号:60.71.933 製品番号:60.71.932 (E=電気式; G=ガス式)

各種コンビネーションの組み立て、正確な寸法、最上段庫内レールの高さの図面は、別冊の図面マニュアルの寸法をご参照ください。

この説明の中の図の名称も、同様に別冊の図面マニュアルををご参照ください。

寸法図の記号説明:

- 1 = 最上挿入レール高さ
- 2 = 上段ユニットの収納高さ
- 3 = 下段ユニットの収納高さ
- 4 = 上段ユニットの排水管高さ
- 5 = 下段ユニットの排水管高さ

給水管、排水管と配電管に関しては、ユニットの接続方法を参照してください。

A) 下段ユニット:

08/2011以前に製造されたSCCユニットのみ

- ケアポンプ・パン上部のカバーフレームを、前面横棒のネジ2つを緩めて外してください。
- ユニット脚の下部を回して取り外します。
- 15 mmのボックスレンチで、ユニット脚部上部のネジをゆるめて取り外してください。 図7

移動可コンビ・デュオ:

- キャスターの付いたフレームを設置場所に載せ、水平な設置であるか確認します。
- 多少の傾斜(10mm)は2つのキャスター(図B、ポジション17)で調節できます。
- 枠はユニット床に固定してください。ここではユニット脚の4枚のワッシャー (図B 部分18) とネジを使用してください。 図1/2
- 取り揃えたキャスターをフレームに取り付けます。
- 給水管を接続し水漏れがないか点検します。

運行可コンビ・デュオ:

- ユニットバージョンによっては、配水管の接続点が外側を向いています。この場合はフレームにぶつかりますので、配水管を回してユニットの内側に向くようにしてください。
- 配水管が内側を向いているユニットの場合は、延長管 (図C、34) を配水管に取り付けてください。
- 枠はユニット床に固定してください。ここではユニット脚の4枚のワッシャー (図C 部分25) とネジを使用してください。 図3/4
- キャスターは枠に取り付けてください。
- 給水口を接続し、漏れがないか確認してください。
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
左側面のネジを取り外し、左側面には固定部品 (図C 部分26) で据え付けてください。

ユニット脚付コンビ・デュオ:

- ユニット脚の上部の補強箇所をユニット床部にネジで取り付けます。 図5/6
 - コンビ・デュオのセットにあるユニット脚の下部を回して取り付けます。
- 注意:
架台上のコンビ・デュオ61モデル/61モ

デルの組み合わせでは、オリジナルのユニット脚の下部を再び取り付けてください。

装置に足をつけるとプレートモバイルラックでCombi-Duoが移動可能に

(6x1/1 GN / 6x1/1 GNあるいは6x2/1 GN / 6x2/1 GNのみ)

- 補強装置がついた装置の足の上部を装置のある床にネジで固定。 図 5/6
 - そして装置の足の上部と固定プレートとの間の、ロール固定装置用ブラケットを左後方に動かす。 図 19 A部
 - 移動可能なプレートモバイルラックの固定プレート4枚を装置の足の下部に持ってくる。 図18
 - 足の下部を足の上部にネジで留める。
 - 移動可能なプレートモバイルラックに装置を設置し、固定プレートをプレートモバイルラックに固定。 図19
 - ユニットは設置場所において水準器で調整してください。 図8
 - 給水管を接続し水漏れがないか点検します。
 - シェードを取り外します。 図9
 - 天井表面の油脂の汚れを取ります。
 - 中天井が付いている時は、固定された場所からユニット天井を取り外します。
 - 中間の天板のカバー (ポジション 7、8、9、10) を外します
 - 中天井(ポジション1)を載せます。 図10
 - 中天井はユニットの基本設定に倣い、右ドアで設置されています。中天井をユニットの左ドアで使用する場合は、適当な穴を天井に開けてください。
 - 08/2011以前に製造されたSCCユニットのみ
クライマ・バルブを天板の強化部分にネジで留め付け (ポジション30)、カバー (ポジション31) も留め付けます (天板カバーパネルを代替します)。 図10
- 注意：
ネジがクライマ・フラップをブロックしていないかどうか、確認してください。

- 中天井は解体時に使用したネジで固定してください。
- カバーのブリッジ部分に破損があります。図17 "A"をご覧ください。上の装置がSCC装置である場合、この破損を取り除く必要があります。CareControllなしのCMあるいはSCCの場合には、このブリッジをそのままにしておかなければなりません。破損部の除去後、Combi Duo kitの角カバーを再度ブリッジに差し込んでください。
- 換気管のパッキンを換気管(ポジション2)の上に押し入れます。 図11
- 排気ボックス (ポジション3)を天井の補強箇所に設置します。 図11
- 換気管のパッキン(ポジション4)を排気ボックス (ポジション3)に取り付けます。 図11
- ドアグリップを取り外し、180度回転して再び取り付けます。そこでは、
 - ドア錠のプラスチックカバーを取り除きます。(カバーをドアの内側に寄せて取ります)
 - ドアグリップのネジを5mm六角レンチで緩めます。
 - ドアグリップを引き出し、180度回転して再び取り付けます。
 - プラスチックカバーを再び取り付けます。

B) 上段ユニット:

08/2011以前に製造されたSCCユニットのみ

- ケアポンプ・パン上部のカバーフレームを、前面横棒のネジ2つを緩めて外してください。
- ユニット脚の下部を回して取り外します。
- 15 mmのボックスレンチで、ユニット脚部上部のネジをゆるめて取り外してください。

図7-

上段ユニットに固定ボルト(ポジション6)

で締めます。 図12

- 給水管を接続し水漏れがないか点検します。
- 上段ユニットを中天井にのせます。
- 固定ボルトは中天井の4箇所の角にある凸部の穴にしっかりと挿入してください。 図13
- 本体ドリップ受けを取り外します (前面カバーの内蔵ドリップ受けが代替します ポジション 10)
- 本体ドリップ受けの留め金も外します

クーリングファンを、コンビ・デュオ・セットの上部ユニットに取り付けてください： 図14参照

- 上部ユニットの電気室の底部にあるパンチングを打ち抜いてください。
- 同梱の高強度ボルトを中で固定してください。
- クーリングファンの接続ケーブルをボルト締めで留め、配線図通りに接続してください。 図18/19参照
 - a) 位相 (茶色のケーブル) をメインコンタクターの補助コンタクターに接続
 - b) 中性線 (青いケーブル) をヒューズ F2後部の中性線端子に接続
 - c) アース (黄 / 緑のケーブル) をアース端子の所定の位置に接続

上段ユニットがガス式ユニットの場合、接続は図20/22 (08/2011以前に製造されたガス式ユニット) もしくは図21/23 (09/2011以降に製造されたガス式ユニット) のように実施してください。

- ケーブルを高強度ボルトで留め、保護してください。

- 排気管(ポジション5)は排気ボックス (ポジション3) にカッチというまで差し込み、上段ユニットにある排気管を通して固定します。 図15
- 接続管と排水管を、後方カバー (ポジション 7) のゴム膜により分配し、カバーを再び取り付けます 図15

上段の機器には90°の耐熱パイプを排水接

続に使用する必要があります。

- クーリングファンのカバーを取り付けます： 図 15参照
 - 中間の天板のスリットにカバーをフックで引っ掛け、固定してください。
 - カバーをネジM5でしっかり留めつけてください。
- 中間の天板の側面カバー (ポジション 8/9) をネジ2つで留めつけます 図16

前面のカバーを取り付けます。それには、

- a) USBケーブルをユニットのUSBインターフェースに接続します
- b) バッフルを差し込みます。その際、排水連結管が完全に排水管の中に入るようにしてください 図17

移動可コンビ・デュオ:

- コンビ・デュオを設置場所に移動します。
- 移動可コンビ・デュオの固定には、床の設置板(図B、ポジション15)を専用接着剤で着けます。
- コンビ・デュオを設置板にずらし、固定部(図B、ポジション16)を側面から差し入れナットで締めて固定します。

移動可・運行可コンビ・デュオ:

この2種のモデルでは安全補強として、フレームの左後方にチェーンを取り付けることが可能です。

図B と C をご参照ください。固定位置はXで印されています。

配電・配管等に、ユニット左側に500mmスペースをあけて設置されることを推奨します。このスペースが取れない場合は、設置場所から取り付け・取り外しの作業が出来る所まで、配電・配管を延長してください。

因不遵守安装规定而造成的损坏不属保修之列。

提供下列Combi-Duo组合方式:

上部机器:	下部机器:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) /
	10x1/1 GN (E)
活动式	货号:60.71.925
可行驶式	货号:60.71.927
机脚150mm	货号:60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) /
	10x2/1 GN (E)
活动式	货号:60.71.931
可行驶式	货号:60.71.933
机脚150mm	货号:60.71.932
	(E=用电型;G=燃气型)

构造图纸和各种组合的精确尺寸和最上层装料层轨道的高度, 请参见单独的图纸手册中的尺寸图纸。

该描述中提到的图片名称指的也是单独的图纸手册。

比例图的文字说明:

- 1 = 最高插入层的高度
- 2 = 上部机器的驶入高度
- 3 = 下部机器的驶入高度
- 4 = 上部机器的出水高度
- 5 = 下部机器的出水高度

可从机器安装说明书中获取有关水管连接、排水管连接和电源连接的内容。

A) 下部机器:

仅限2011年8月(含)前生产的SCC设备

- 卸下横杆上的两个螺栓, 拆下保养泵盆的覆盖架子

- 转出机脚下部构件。

- 用15毫米套筒扳手旋紧设备支撑脚上部件。 参见图7

Combi-Duo活动式:

- 将有轮子的框架置于安装地点, 并检查其是否呈水平位。

- 地面呈低坡度(10mm)时, 可用两个轮子(参见图B序号17)进行补偿调节。

- 将框架固定于机底。对此可使用4个垫片(图B部件18)和机脚螺栓。

参见图1/2

- 将选择好的轮子装配在框架处。

- 实施水管连接, 并检测其密封性。

Combi-Duo可行驶式:

- 一些设备版本的水分分配管的连接点朝外。这样的话会与支架形成碰撞, 所以必须将水分分配管转向内侧。

- 对于水分分配管朝内的设备, 需要加装水分分配管延长管(图片C部分31)

- 将框架固定于机底。对此可使用4个垫片(图C部件25)和机脚螺栓。 图3/4

- 将轮子固定于框架。

- 安装水连接, 并检查其是否密封严实。

- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:

取下左侧壁螺栓, 并用制动装置(图C部件26)固定左侧壁。

带有机脚的Combi-Duo:

- 用加固装置将机脚上部构件拧紧在机器

底面处。

参见图5/6

- 旋入Combi-Duo组件中的机脚下部构件。

注意:

在Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN时,要将原装机脚上部构件重又旋入到底架上。可移动式两台组合,带设备支脚和底架(只适用于型号 6x1/1 GN / 6x1/1 GN 和 6x2/1 GN / 6x2/1 GN

- 用加固螺栓将设备支脚上部件固定在地面上。 参见图 5/6
- 将用于设备支脚上部件和加固板之间的转向轮锁定装置的支角安装到设备支脚的左后方。 参见图19 A部分
- 将可移动式底架的4个固定板安装到设备支脚下部件上面。 参见图 18
- 用螺栓将支脚下部件拧入支脚上部件。
- 将设备搬上可移动式底架,然后将固定板固定在底架上。 参见图 19
- 以水平仪来调校安装地点的机器。 参见图8
- 实施水管连接,并检测其密封性。
- 取下盖罩。 参见图9
- 清除盖板表面的残余油污。
- 将机器盖板上隔板开口之处的螺栓取下。
- 拆掉夹层盖上的罩壳 (位置7, 8,9,10)
- 铺上隔板(序号1)。 参见图10
- 隔板的标准装配适合止动位置位于右侧的机器。若隔板用于止动位置位于左侧的机器,则要将隔板上的相应冲孔冲开。

仅限2011年8月(含)前生产的SCC设备

- 用螺栓(位置30)和盖板(位置31)将空气阀固定在盖子加固装置上(代替钟形罩)。

图片10

注意:

请确保螺栓不会阻碍阀门的开合。

- 用螺栓固定隔板。

在间隔板的搭接板上,有一个可拆卸块,见图17 "A"。如果上面是一台SCC设备,则该可拆卸块必须拆除。如果上面是一台组合蒸具或不带CareControl系统的SCC,则该可拆卸块必须保留。拆除可拆卸块后,必须在搭接板上加装两台组合式套件的边缘加固装置。

- 将排气管的密封圈(序号2)置于排气管上。 参见图11
- 将排气箱(序号3)安装在盖板固定装置上。 参见图11
- 将通风管的密封圈(序号4)装入排气箱(序号3)中。 参见图11
- 拆下门柄,旋转180°后又装上门柄,此时:
- 取下门闭合装置的塑料护板。(向门的内侧推动护板,并取下护板)。
- 松解门柄的螺栓(内六角 5mm)。
- 抽出门柄,旋转180°,又装上门柄。
- 又重新安装上塑料护板。

B) 上部机器:

仅限2011年8月(含)前生产的SCC设备

- 卸下横杆上的两个螺栓, 拆下保养泵盆的覆盖架子

- 转出机脚下部构件。

- 用17毫米套筒扳手旋紧设备支撑脚上部件。 参见图7

- 将固定螺栓(序号6)旋入到上部机器中。 参见图12

- 实施水管连接,并检测其密封性。
- 将上部机器放置到隔板上。
- 固定螺栓(序号6)必须要完全进入到隔板的4个角立柱的开口中。 参见图13
- 取出設備積油盆(將由正面罩殼上內置的積油盆取代, 位置10)
- 同樣取下設備積油盆的固定夾

将冷却风扇夹在两台组合式上层设备上, 操作步骤: 图14

- 打开上层设备的电气箱底面上的一根开槽。
- 用设备附带的PG螺栓固定。
- 将冷却风扇的电源接线穿过螺栓连接, 按照局部电路图所示夹紧。 图18/19
- a) 相位, 棕色电线接主电流保护器的接辅助触点。
- b) 零线, 蓝色电线, 接保险丝F2后面的零线接线柱。
- c) 接地, 黄/绿线, 接接地接线柱的合适位置。

如果上面设备是一台燃气型设备, 连接方式应按照图片20/22 (2011年8月(含)前生产的燃气型设备)或图片21/23 (2011年9月起生产的燃气型设备)所示进行

- 用PG螺栓固定电线。
- 将通风管(序号5)插入到排风箱(序号3)中, 直至到达止动位置为止,并通过机器的通风管而将其固定在上部机器处。参见图15

背面罩殼的橡膠隔膜(位置7), 然後重新裝上罩殼 圖片15

- 安裝冷却风扇的罩盖: 图15
- 用挂钩将罩盖挂入槽隙的开口处并固定。
- 用M5螺栓固定罩盖。

用兩個螺栓將側面罩殼安裝到夾層蓋上(位置8/9) 圖片16

安裝正面罩殼

- a) 將USB線連接到設備的USB介面
- b) 套上面板, 注意排水管接頭須全部插入排水管內 圖片17

Combi-Duo活动式:

- 将Combi-Duo推至安装地点。
- 用专用粘胶剂将固定板(参见图B序号15)固定在底面上,以便固定Combi-Duo活动式机器。
- 将Combi-Duo滚动到固定板上。从侧面推入固定装置(参见图B序号16),并用螺母加以固定。

Combi Duo活动式和可行驶式:

可在这两种款式机器背面左侧的框架上,安置一个链条作为轮子的附加保险装置。参见图B和C。X标志处即为接点。

左侧、右侧和背面的最小间距是50 mm。为了连接供给管线,我们建议在设备左侧留出500 mm 的空间。如果无法达到这个间距,那么供给管线必须足够长,可以连接到安装地点之外的供给源。

將連接管和排水管以合理排布的方式穿過

본 설치 규정을 준수하지 않은 관계로 발생한 손상은 보증 대상에서 제외됩니다.

다음의 콤비 듀오 Combi-Duo 자매품들이 출시되어 있습니다:

상부 기기:	하부 기기:
6x1/1 GN (E/G)	6x1/1 GN (E) / 10x1/1 GN (E)
운반형	품목번호: 60.71.925
이동식	품목번호: 60.71.927
다리부착형 150mm	품목번호: 60.71.926

6x2/1 GN (E/G)	6x2/1 GN (E) / 10x2/1 GN (E)
운반형	품목번호: 60.71.931
이동식	품목번호: 60.71.933
다리부착형 150mm	품목번호: 60.71.932 (E=Elektro; G=Gas)

별도로 첨부된 그림 매뉴얼의 치수 표시에서 차체용 도면, 다양한 편집용 최상단 삽입 레일의 정확한 치수와 높이를 삭제하십시오.

설명서에 열거된 그림의 명칭 역시 별도로 첨부된 그림 매뉴얼을 참조하고 있습니다.

치수 도면의 사항 설명:

- 1 = 최상단 밀어넣기판의 높이
- 2 = 상부 기기의 진입 허용 높이
- 3 = 하부 기기의 진입 허용 높이
- 4 = 상부 기기의 용수 순환 용량
- 5 = 하부 기기의 용수 순환 용량

용수 연결, 배수 연결 및 전력 공급부에 대해서는 설치 안내서를 참조하십시오.

A) 하부 기기:

SCC는 2011년 08월부터 제조됩니다.

- 전면 크로스 바의 나사 2개를 풀어 캐어 펌프 트레이 위쪽의 커버 프레임을 떼어 내십시오.
- 기기 다리의 하단부를 돌려 빼내십시오.
- 15mm 소켓 렌치를 사용하여 게이지 풋 상단부를 분리하십시오. 그림 7

콤비 듀오 운반형:

- 롤러가 부착된 틀을 설치 장소에 놓고 수평인지 확인하십시오.
- 근소한 기울기 (10 mm) 는 두 롤러(그림 B 위치 17)를 사용하여 조정할 수 있습니다.
- 프레임을 장치 바닥에 고정시킵니다. 고정하기 위해 4개의 워셔(그림 B 파트 18)와 장치 다리 나사를 사용합니다.. 그림 1/2
- 틀에서 선택한 롤러를 설치하십시오.
- 용수 연결호스를 부착시키고 밀폐 여부를 검사하십시오.

콤비 듀오 이동식:

- 몇몇 모델은 용수 분배관의 연결 지점이 밖으로 향하고 있습니다. 그런 경우 프레임과 부딪히게 되므로 유닛 내부 쪽으로 향하도록 용수 분배관의 방향을 틀어야 합니다.
- 용수 분배관이 안쪽을 향하고 있는 유닛의 경우, 연장관(그림 C 부품 31)을 용수 분배관에 설치하십시오.
- 프레임을 장치 바닥에 고정시킵니다. 고정하기 위해 4개의 워셔(그림 C 파트 25)와 장치 다리 나사를 사용합니다. 그림 3/4
- 바퀴를 프레임에 고정시킵니다.
- 배수 접속관을 장착하고 누출되지 않는지 점검합니다
- 6x1/1 GN / 10x1/1GN:
왼쪽 측면의 나사를 풀고 왼쪽 측면을 고정대(그림 C 파트 26)로 고정합니다

콤비 듀오 다리 부착형:

- 보강 부품을 사용하여 기기 다리 상단

부를 기기 바닥면에 나사로 조이십시오.
그림 5/6

- 콤비 듀오의 다리 하단부를 끼워넣으십시오.

주의:

콤비 듀오 Combi-Duo 6x1/1GN / 6x1/1GN 에서는 원래의 기기 다리 하단 부들을 하단 지지대에 다시 끼워 넣을 수 있습니다.

기기 받침대가 있는 콤비 듀어 차체 프레임 (차대)으로 운행 가능

(단, 6x1/1 GN/ 6 x1/1 GN 및 6x2/1 GN / 6x2/1 GN

- 기기 밑부분에 보강재를 이용하여 기기 받침대 상단부를 고정시킵니다.

그림 5/6참조

- 추가로 기기 받침대 상단부와 보강편 사이의 굴림 방지를 위해 앵글 브래킷을 기기받침대 후방 왼쪽에 부착합니다.

그림 19 A 부분 참조

- 운행 가능한 차체 프레임의 4 고정편을 기기의 받침대 하단부에 부착합니다.

그림 18참조

- 받침대 하단부를 받침대 상단부에 끼워 넣습니다.

- 운행 가능한 차체 프레임에 기기를 올려 놓고 고정편을 차체 프레임에 고정시킵니다.

그림 19참조

- 기기를 설치 장소에 수평으로 설치하십시오..

그림 8

- 용수 연결호스를 부착시키고 밀폐 여부를 검사하십시오.

- 경종을 떼어내십시오.

그림 9

- 덮개 표면을 기름 받이에서 떼어내십시오.

- 나사들을 기기 덮개로부터 떼어내십시오. 이 나사들은 중간 덮개의 개구부가 자리하는 곳에 있습니다.

- 중간 덮개에서 패널들(위치 7, 8, 9, 10)을 분리한다.

- 중간 덮개 (위치 1)를 올려놓으십시오.

그림 10

- 중간 덮개는 오른쪽에 정지점을 갖는 기기를 표준형으로 하여 제작되었습니다. 이 덮개가 왼쪽 정지점을 갖는 기기에서 사용되면, 덮개에 달린 관련 부품이 반드시 부서집니다.

SCC는 2011년 08월부터 제조됩니다.

- 온도 조절 밸브를 나사(위치 30) 및 커버(위치 31) 과 함께 덮개 보강부에 장착하십시오(원형 커버의 대체품).

그림 10

주의:
폴랩이 나사에 의해 방해받지 않는지 확인하십시오.

- 장착된 나사를 이용하여 중간덮개를 고정시키십시오.

- 이중 천장의 웹에 분리판이 있습니다.

그림 17 "A" 참조. 상부 기기가 SCC 기기

인 경우 이 분리판을 제거해야 합니다. 기기가 CM 또는 CareControl이 없는 SCC

인 경우 이 분리판을 유지해야 합니다. 분리판을 제거한 후에 Combi Duo 키트의

모서리 보호 장치를 웹에 꽂으십시오.

- 배기관 (위치 2) 패킹을 배기관 위로 삽입하십시오.

그림 11

- 배기 상자(위치 3) 를 덮개 보강부품에 부착하십시오.

그림 11

- 환기관 패킹 (위치 4) 을 배기 상자(위치 3) 에 장착하십시오.

그림 11

- 문손잡이를 떼어내어, 180° 도 돌려 다시 장착하십시오. 이를 위해서는:

- 문자물쇠의 플라스틱 덮개를 떼어내십시오. (덮개를 문 안쪽면으로 밀어서 떼어 내십시오)

- 문손잡이의 나사를 푸십시오 (육각 렌치 드라이버 5 mm).

- 문손잡이를 가볍게 잡아 빼서 180°도 돌리신 다음 다시 부착시키십시오.

- 플라스틱 덮개를 다시 장착하십시오.

B) 상부 기기:

SCC는 2011년 08월부터 제조됩니다.

- 전면 크로스 바의 나사 2개를 풀어 케어 펌프 트레이 위쪽의 커버 프레임을 떼어 내십시오.
- 기기 다리의 하단부를 돌려 빼내십시오.
- 15mm 소켓 렌치를 사용하여 게이지 풋 상단부를 분리하십시오. 그림 7
- 고정 볼트들 (위치 6) 를 상부 기기에 끼워 주십시오. 그림 12
- 용수 연결관을 부착시키고 밀폐 여부를 검사하십시오.
- 상부 기기를 중간 덮개 위에 얹으십시오.
- 기기의 드립 트레이를 제거한다(전방 패널(위치 10)의 내장된 드립 트레이로 교체됨).
- 또한 기기의 드립 트레이 고정 클립을 제거한다.

Combi Duo 세트의 상단 기기에 냉각 팬을 연결하십시오, 이를 위하여: 그림 14

- 상단 기기에서 전기실 바닥에 있는 펀치 홀 하나를 빼내십시오.
- 함께 배송된 PG-나사 연결부를 그 안에 고정하십시오.
- 나사 연결부를 통해 냉각 팬의 연결 케이블을 넣은 후 회로도 일람에 표시된 바와 같이 연결하십시오. 그림 18/19
- a) 위상, 메인 보호 장치 보조 접점의 갈색 케이블.
- b) 중성선, 퓨즈 F2후방 중성선 단자의 청색 케이블.
- c) 적절한 위치에 있는 접지, 접지 단자의 황색/녹색 케이블.

상단 유닛이 가스 기기인 경우, 연결 상태는 그림 20/22(가스 유닛은 2011년 8월부터 제조) 또는 그림 21/23 (가스 유닛은 2011년 9월부터 제조)과 같습니다.

- 케이블을 PG-나사 연결부와 함께 고정하십시오.
- 환기관 (위치 5) 을 배기상자 (위치 3) 안에 정지점까지 넣어주십시오. 그리고 기기의 환기관을 통해 상부 기기에 고정시키십시오. 그림 15

- 연결 케이블 및 배수 파이프를 올바르게 구분하여 후방 패널(위치 7)의 고무 다이아프램들을 통해서 빼내고 패널을 다시 장착한다. 그림 15

- 냉각 팬의 커버를 장착하십시오: 그림 15
- 혹은 사용하여 중간 커버의 슬롯에 커버를 장착하고 고정하십시오.
- 나사 M5와 함께 커버를 고정하십시오.

- 중간 덮개에 측면 패널(위치 8/9)을 양쪽 나사들로 장착한다. 그림 16

다음 사항을 위해서 전방 패널을 장착한다.

- a) USB 케이블을 기기의 USB 인터페이스에 연결한다.
- b) 커버를 장착하고, 이때 배출 파이프 전체가 배출관에 삽입되도록 주의한다. 그림 17

콤비 듀오 운반형:

- 콤비 듀오를 설치장소로 밀어주십시오.
- 콤비 듀오 운반형을 고정시키기 위해, 특수 접착제를 사용하여 고정판 (그림 B 위치 15) 을 바닥에 고정시키십시오.
- 콤비 듀오를 고정판 위로 밀어 올린 다음, 고정용 부품 (그림 B 위치 16) 을 측면에서부터 밀어넣으시고, 암나사를 사용하여 고정시키십시오.

콤비 듀오 운반형 및 콤비 듀오 이동식:

굴림 방지를 위해, 이 두 모델은 틀의 왼쪽 뒷부분에 사슬을 추가로 부착시킬 수 있게 되어 있습니다.
그림B 와 C를 참조하십시오. 연결점은 X로 표시되었습니다.

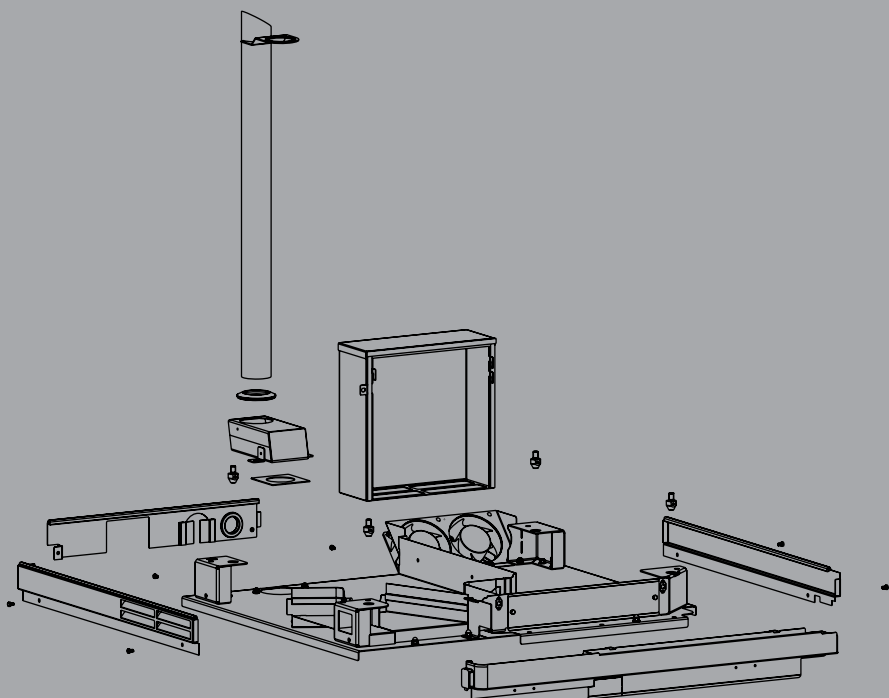
공급관을 연결하려면 기기 왼쪽에 500mm의 여유 공간을 두는 것이 좋습니다. 이 간격을 가능하지 않은 경우 공급관 길이가 설치 장소 범위 외에서 연결 또는 연결 해제할 수 있도록 길어야 합니다



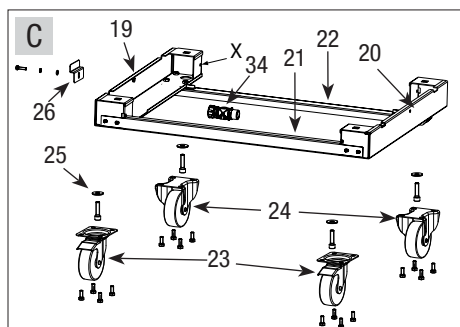
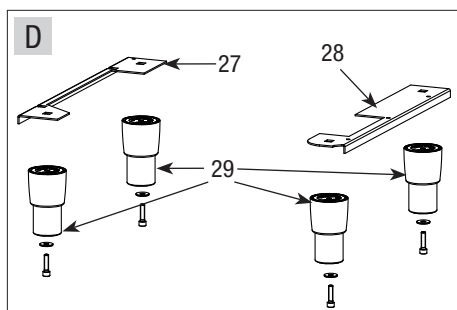
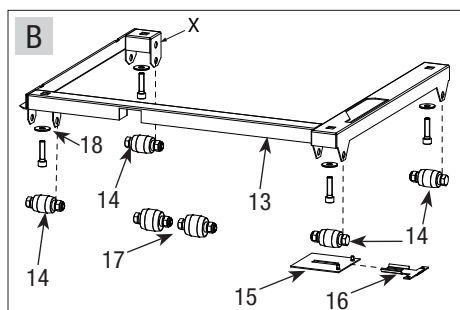
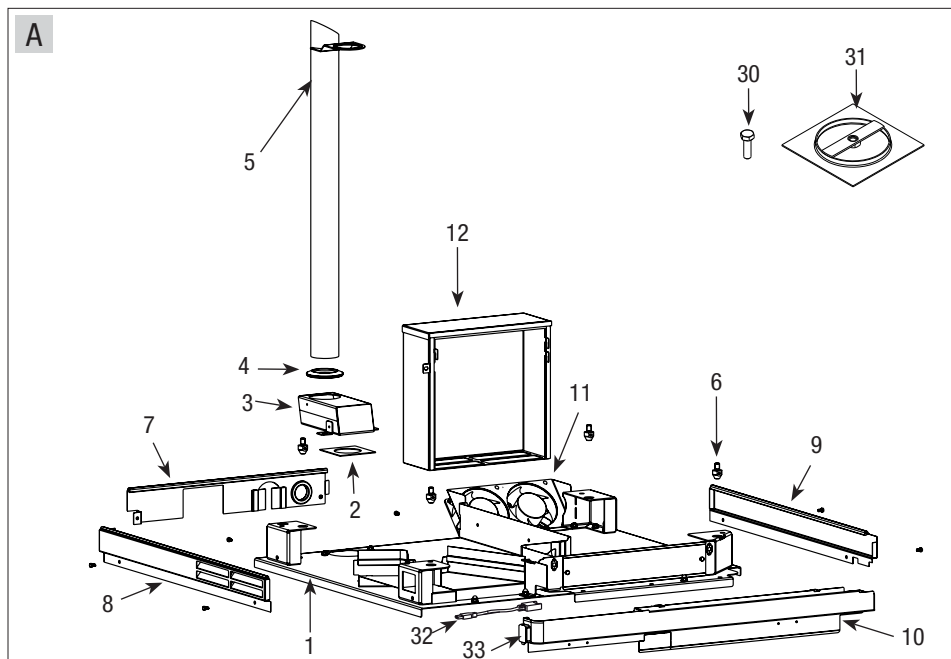
Installation

Combi-Duo Electric

Drawings/schematics



6x1/1 GN / 6x1/1 GN
6x1/1 GN / 10x1/1 GN
6x2/1 GN / 6x2/1 GN
6x2/1 GN / 10x2/1 GN





Gerätegröße 6x1/1 GN / 10x1/1 GN

A			
Pos.	St.	Bezeichnung	Artikelnr.
1	1	Zwischendecke	87.01.268
2	1	Dichtung 60 mm SCC_WE	60.71.955
-	1	Dichtung 50 mm SCC	60.72.543
3	1	Abluftkasten	60.71.957
4	1	Dichtung Entlüftungsr.	16.01.748
5	1	Entlüftungsrohr	60.71.958
6	4	Einschraubfüße	60.60.244
7	1	Verkleidung hinten	60.72.493
8	1	Verkleidung links	60.71.980
9	1	Verkleidung rechts	60.71.982
10	1	Verkleidung vorne	60.71.994
11	2	Kühllüfter	40.03.425
12	1	Abdeckung	60.72.449

B			
Combi-Duo beweglich:			
13	1	Rahmen komplett	60.71.977
14	4	Rollen komplett	60.60.505
15	1	Grundplatte	60.60.877
16	1	Schieber	60.60.878
17	2	Rollen kpl 60 mm	60.60.546
18	4	Unterlegscheibe	2016.1454

C			
Combi-Duo fahrbar:			
19	1	Rollenträger links	60.60.969
20	1	Rollenträger rechts	60.60.970
21	1	Querstrebe vorne	60.60.974
22	1	Querstrebe hinten	60.71.498
23	2	Lenkrolle mit Feststellbremse	60.60.891
24	2	Bockrolle	60.60.890
25	4	Unterlegscheibe	2016.1454
26	1	Feststeller Seitenwand	60.70.842

D			
Combi-Duo auf Füßen:			
27	1	Verstärkung links	60.60.352
28	1	Verstärkung rechts	60.60.351
29	1	Fußunterteil	12.00.224
30	1	Schraube M6x16	1006.0760
31	1	Abdeckung Klimaklappe	87.00.186
32	1	USB Kabel	40.04.147
33	1	Abdeckung USB Schnittstelle	40.04.090
34	1	Verlängerung Wassera.	50.00.073

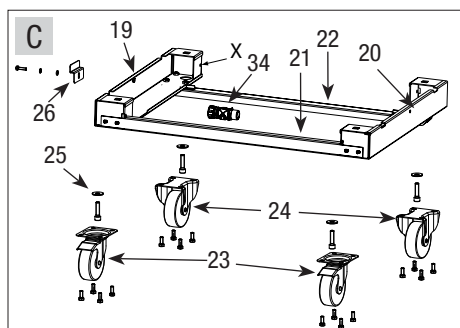
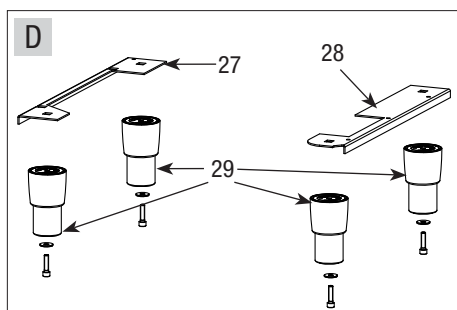
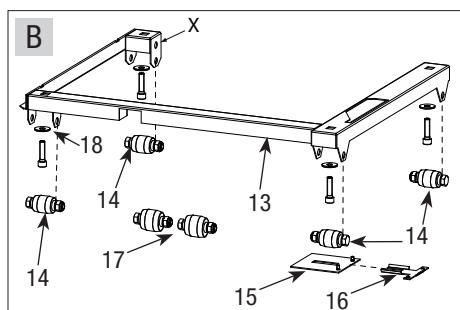
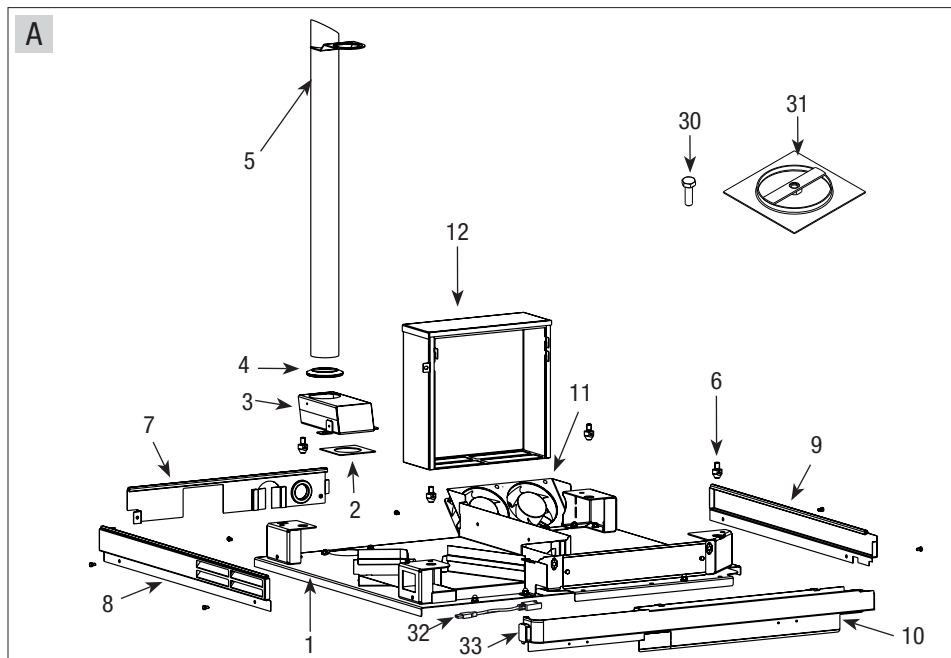
Gerätegröße 6x2/1 GN / 10x2/1 GN

A			
Pos.	St.	Bezeichnung	Artikelnr.
1	1	Zwischendecke	
2	1	Dichtung 70 mm102	60.60.548
-	1	Dichtung 60 mm 62 SCCWE	60.72.533
-	1	Dichtung 50 mm 62 SCC	60.72.544
3	1	Abluftkasten	60.72.001
4	1	Dichtung Entlüftungsr.	16.01.434
5	1	Entlüftungsrohr	60.60.330
6	4	Einschraubfüße	60.60.244
7	1	Verkleidung hinten	60.72.471
8	1	Verkleidung links	60.72.017
9	1	Verkleidung rechts	60.72.019
10	1	Verkleidung vorne	60.72.171
11	2	Kühllüfter	40.03.425
12	1	Abdeckung	60.72.449

B			
Combi-Duo beweglich:			
14	1	Rahmen komplett	60.71.997
15	4	Rollen komplett	60.60.505
16	1	Grundplatte	60.60.877
17	1	Schieber	60.60.878
18	2	Rollen kpl 60 mm	60.60.546
19	4	Unterlegscheibe	2016.1454

C			
Combi-Duo fahrbar:			
20	1	Rollenträger links	60.60.514
21	1	Rollenträger rechts	60.60.515
22	1	Querstrebe vorne	60.60.519
23	1	Querstrebe hinten	60.71.499
24	2	Lenkrolle mit Feststellbremse	60.60.891
25	2	Bockrolle	60.60.890
26	4	Unterlegscheibe	2016.1454
28	-		

D			
Combi-Duo auf Füßen:			
27	1	Verstärkung links	60.60.395
28	1	Verstärkung rechts	60.60.394
29	1	Fußunterteil	12.00.224
30	1	Schraube M6x16	1006.0760
31	1	Abdeckung Klimaklappe	87.00.186
32	1	USB Kabel	40.04.147
33	1	Abdeckung USB Schnittstelle	40.04.090
34	1	Verlängerung Wassera.	50.00.073





Unit sizes 6x1/1 GN / 10x1/1 GN

A			
Pos.	Qty	Description	Part number
1	1	Stiffening plate	87.01.268
2	1	Gasket 60 mm SCCWE	60.71.955
-	1	Gasket 50 mm SCC	60.72.543
3	1	Exhaust air chamber	60.71.957
4	1	Gasket exhaust pipe.	16.01.748
5	1	exhaust pipe	60.71.958
6	4	screwed legs	60.60.244
7	1	Cover plate back	60.72.493
8	1	Cover plate left	60.71.980
9	1	Cover plate right	60.71.982
10	1	Cover plate front	60.71.994
11	2	Cooling fan	40.03.425
12	1	Cover	60.72.449

B			
Combi-Duo movable:			
13	1	Frame complete	60.71.977
14	4	Roll complete	60.60.505
15	1	Ground plate	60.60.877
16	1	Slider	60.60.878
17	2	Roll complete 60 mm	60.60.546
18	4	Washer	2016.1454

C			
Combi-Duo on casters:			
19	1	Carrier for caster left	60.60.969
20	1	Carrier for caster right	60.60.970
21	1	Cross bar front side	60.60.974
22	1	Cross bar rear side	60.71.498
23	2	Caster with brake	60.60.891
24	2	Caster	60.60.890
25	4	Washer	2016.1454
26	1	Fixing bracket side panel	60.70.842

D			
Combi-Duo on legs:			
27	1	Reinforcement left	60.60.352
28	1	Reinforcement right	60.60.351
29	1	Lower part of leg	12.00.224
30	1	Screw M6x16	1006.0760
31	1	Cover clima valve	87.00.186
32	1	USB Cable	40.04.147
33	1	Cover USB socket	40.04.090
34	1	Extension water connect.	50.00.073

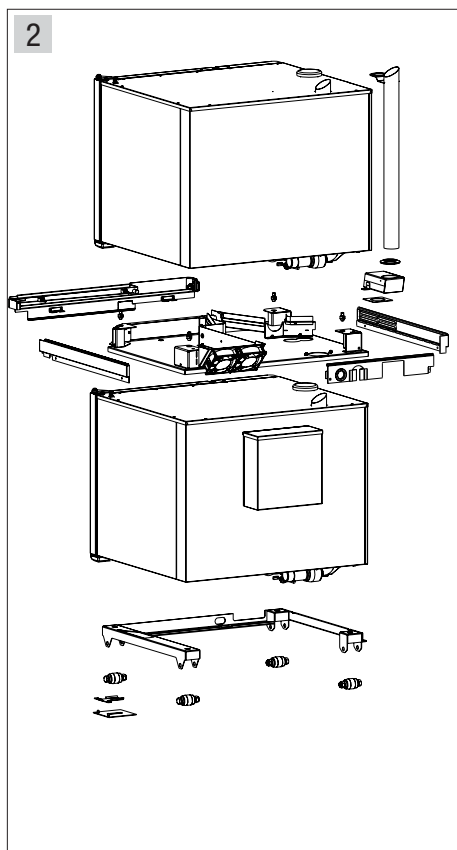
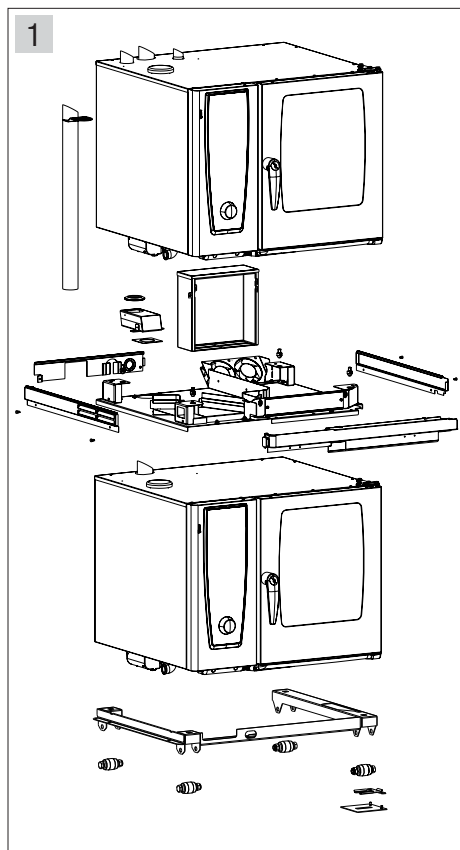
Unit sizes 6x2/1 GN / 10x2/1 GN

A			
Pos.	Qty	Description	Part number
1	1	Stiffening plate	
2	1	Gasket 70 mm 102	60.60.548
-	1	Gasket 60 mm 62 SCCWE	60.72.533
-	1	Gasket 50 mm 62 SCC	60.72.544
3	1	Exhaust air chamber	60.72.001
4	1	Gasket exhaust pipe.	16.01.434
5	1	exhaust pipe	60.60.330
6	4	screwed legs	60.60.244
7	1	Cover plate back	60.72.471
8	1	Cover plate left	60.72.017
9	1	Cover plate right	60.72.019
10	1	Cover plate front	60.72.171
11	2	Cooling fan	40.03.425
12	1	Cover	60.72.449

B			
Combi-Duo movable:			
13	1	Frame complete	60.71.997
14	4	Roll complete	60.60.505
15	1	Ground plate	60.60.877
16	1	Slider	60.60.878
17	2	Roll complete 60 mm	60.60.546
18	4	Washer	2016.1454

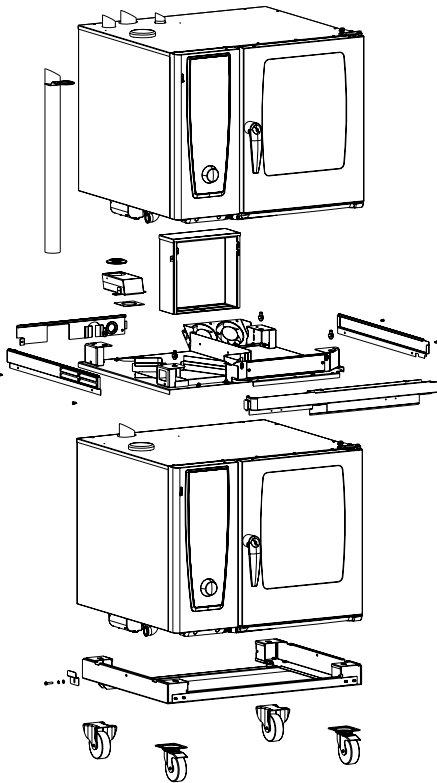
C			
Combi-Duo on casters:			
19	1	Carrier for caster left	60.60.514
20	1	Carrier for caster right	60.60.515
21	1	Cross bar front side	60.60.519
22	1	Cross bar rear side	60.71.499
23	2	Caster with brake	60.60.891
24	2	Caster	60.60.890
25	4	Washer	2016.1454
26	-		

D			
Combi-Duo on legs:			
27	1	Reinforcement left	60.60.395
28	1	Reinforcement right	60.60.394
29	1	Lower part of leg	12.00.224
30	1	Screw M6x16	1006.0760
31	1	Cover clima valve	87.00.186
32	1	USB Cable	40.04.147
33	1	Cover USB socket	40.04.090
34	1	Extension water connect.	50.00.073

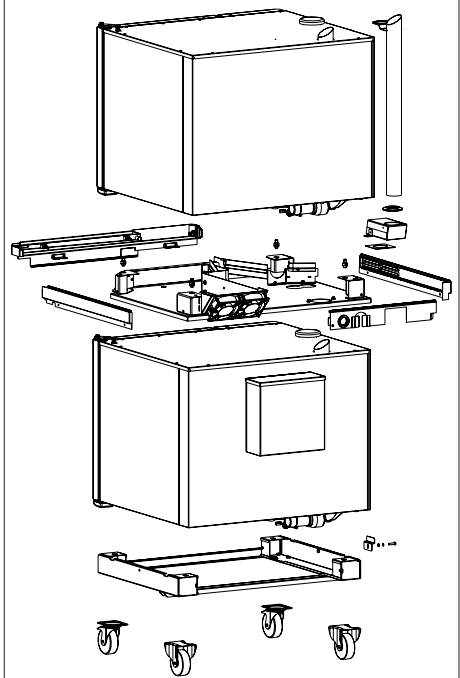


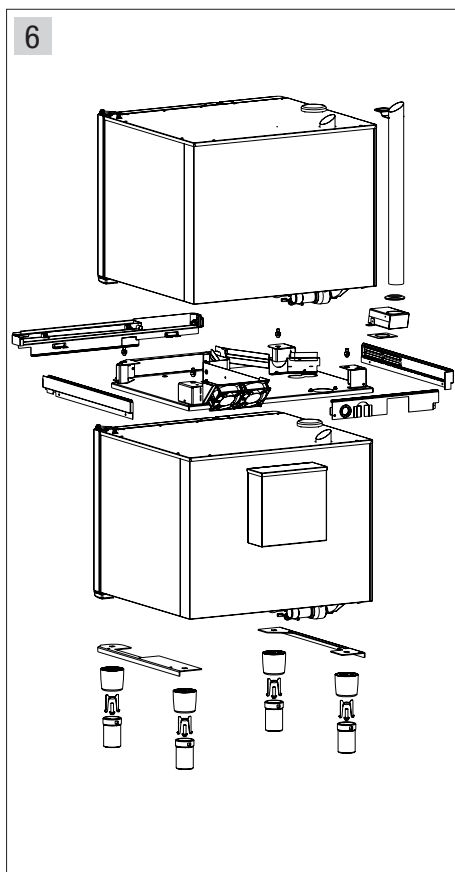
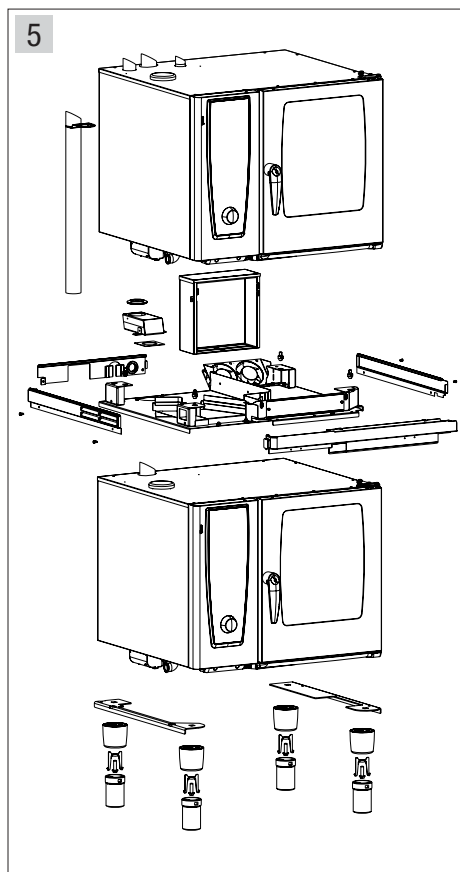


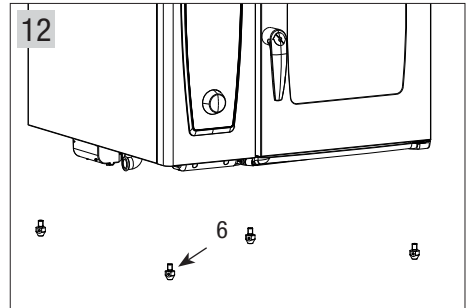
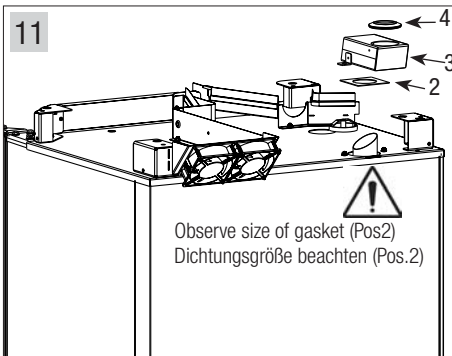
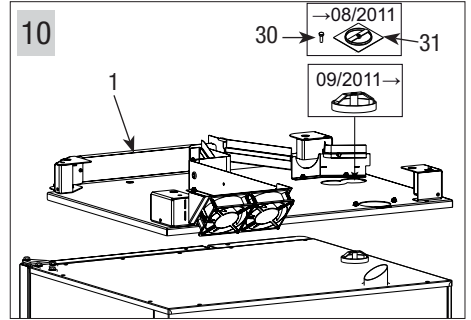
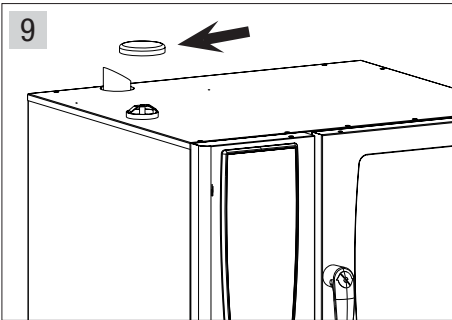
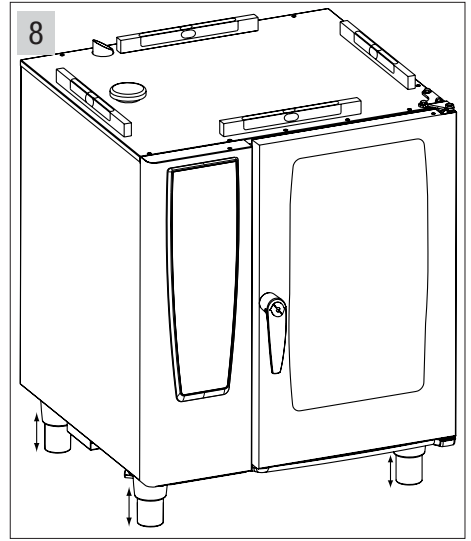
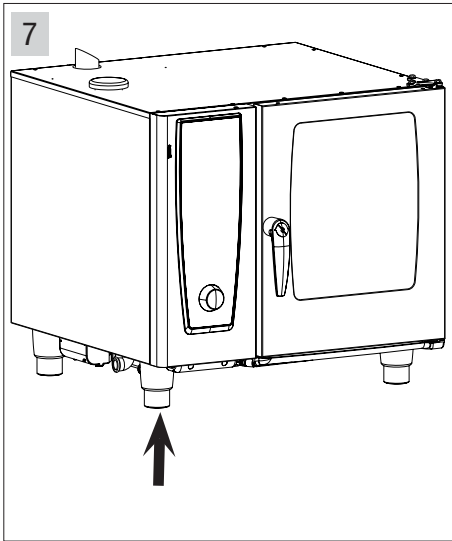
3

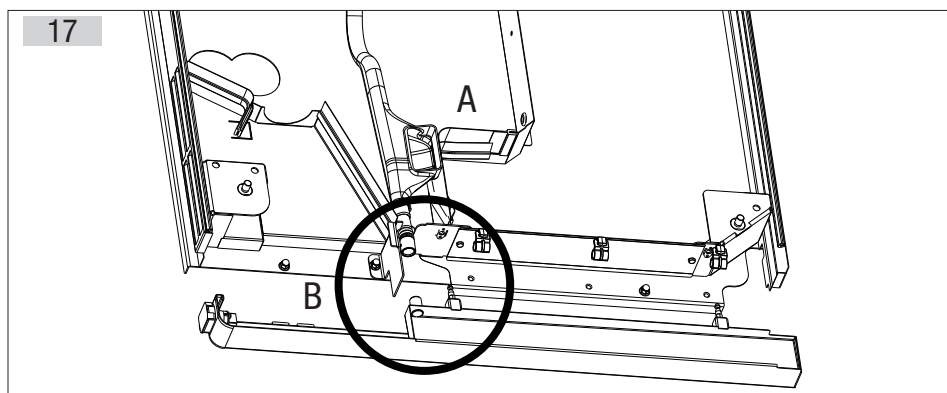
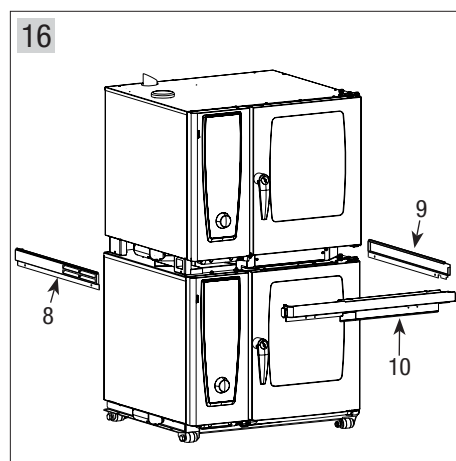
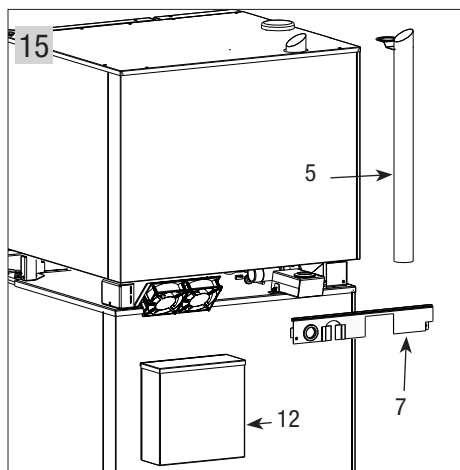
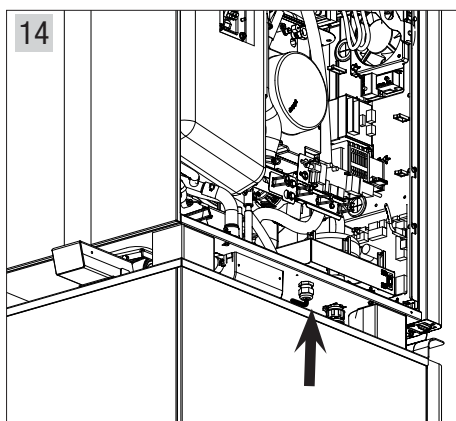
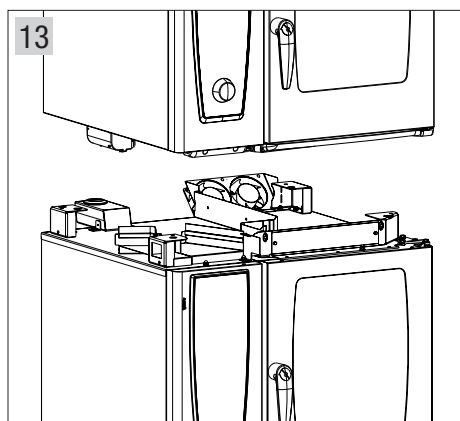


4

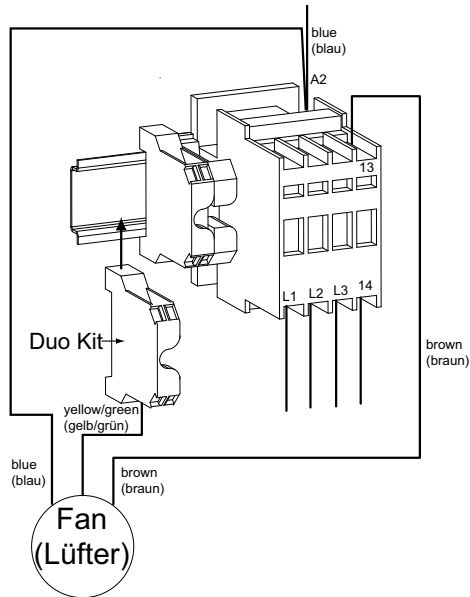




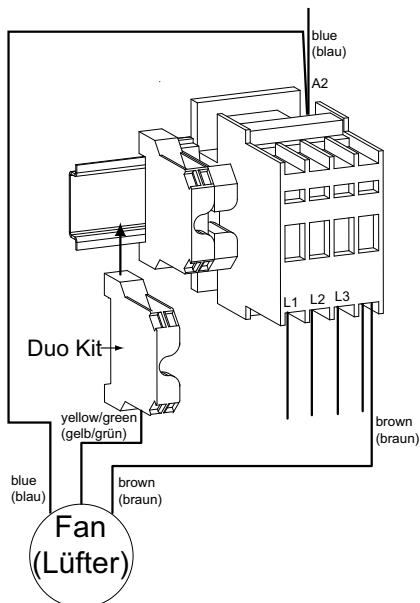




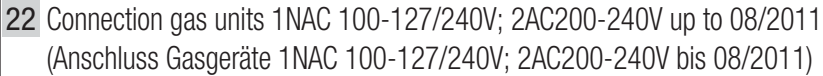
18 Connection electric units up to 08/2011 (Anschluss Elektrogeräte bis 08/2011)



19 Connection electric units as of 09/2011 (Anschluss Elektrogeräte ab 09/2011)



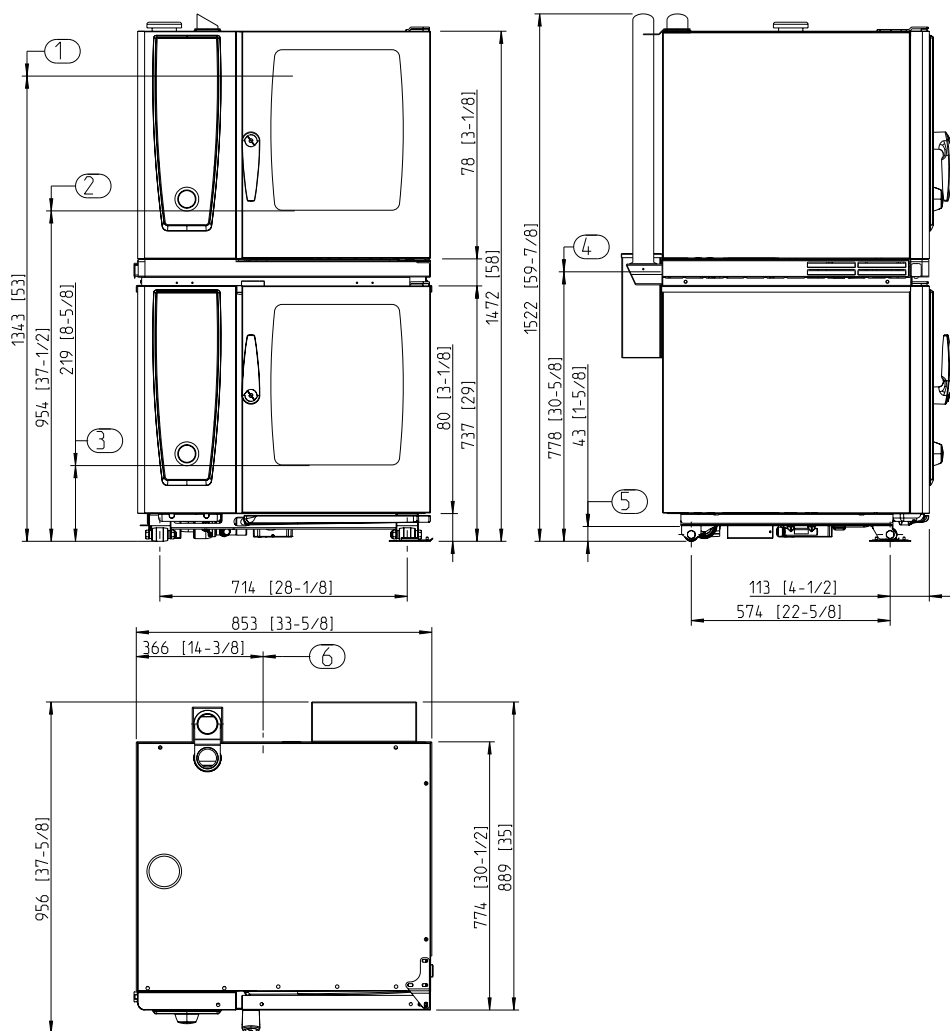




23 Connection gas units 1NAC 100-127/240V; 2AC200-240V as of 09/2011
(Anschluss Gasgeräte 1NAC 100-127/240V; 2AC200-240V ab 09/2011)



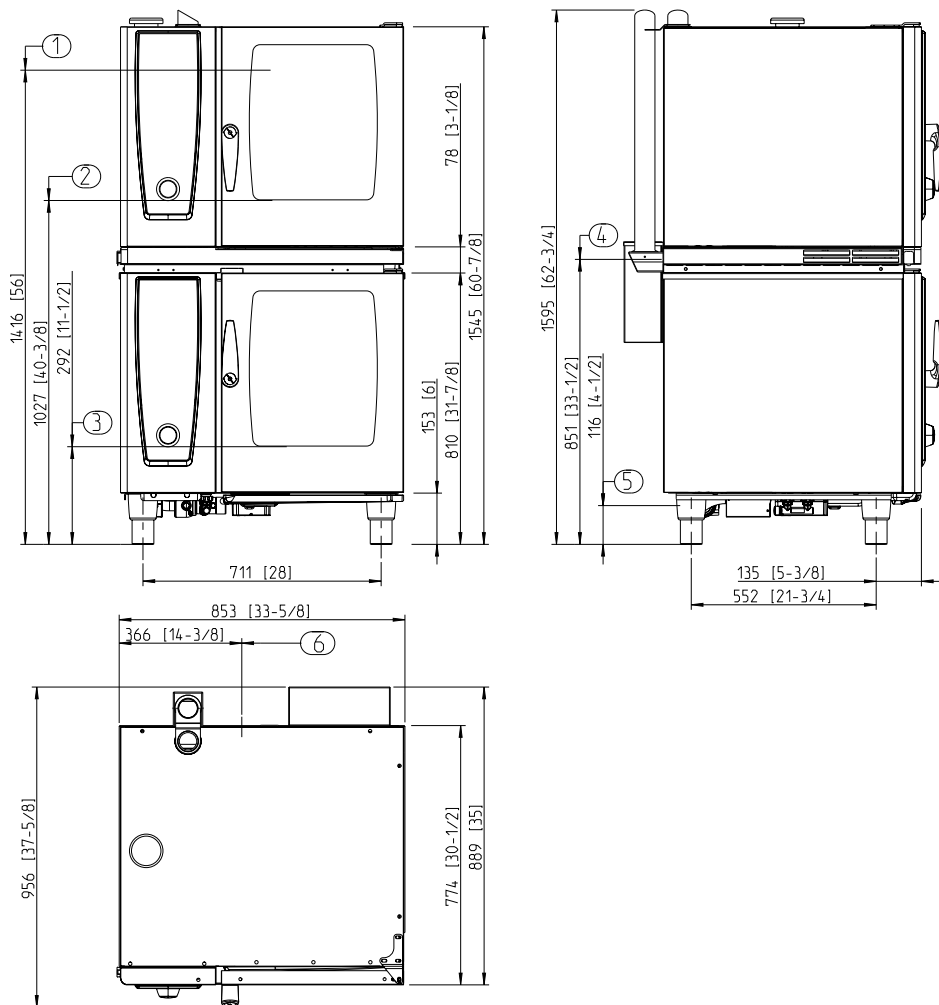
6x1/1 GN / 6x1/1 GN



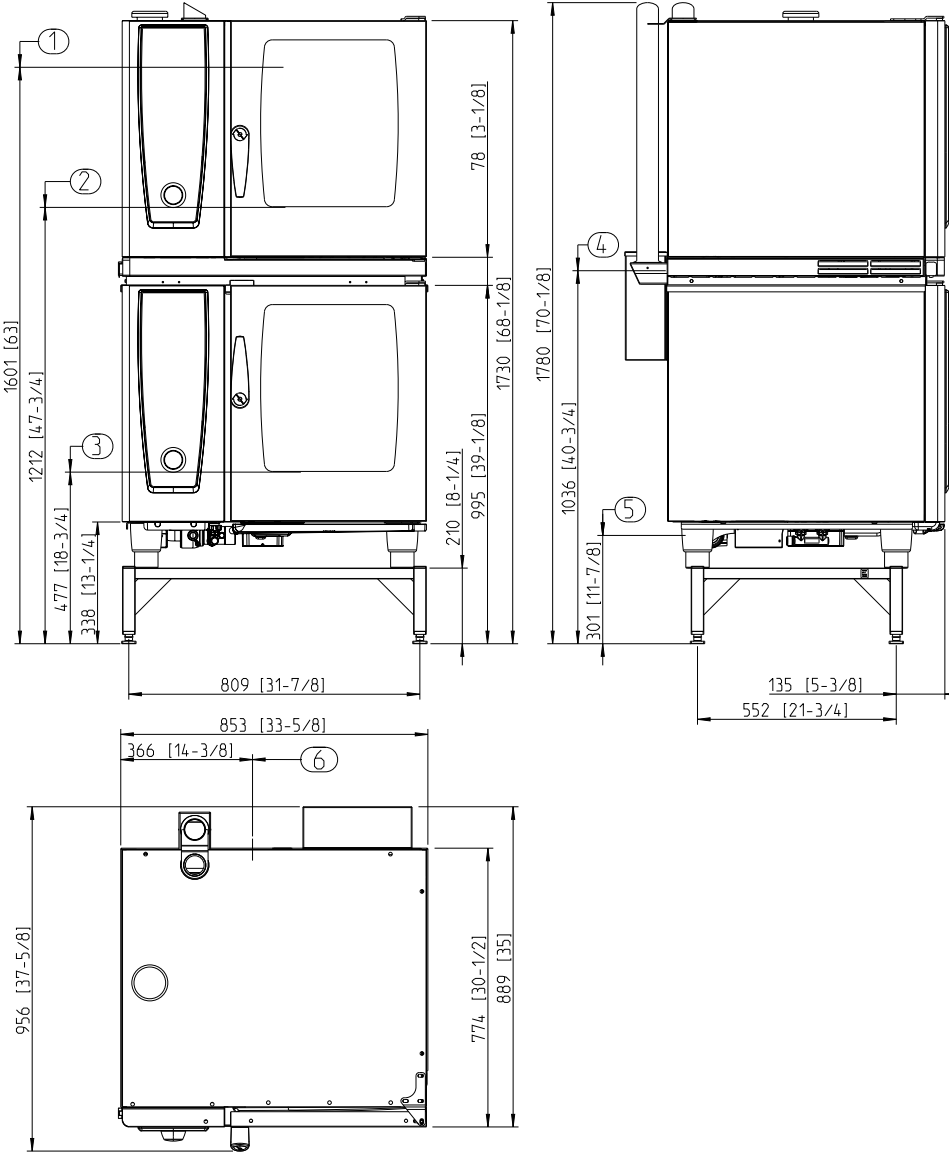


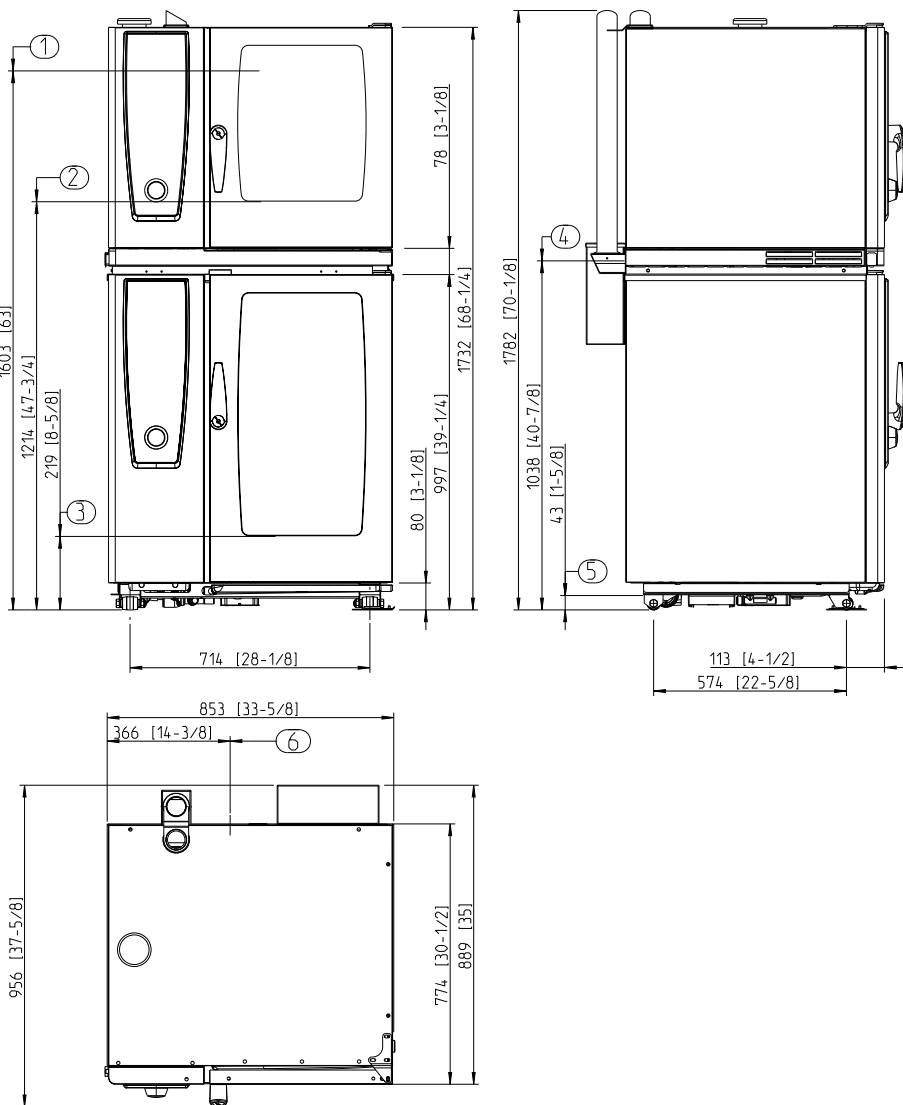


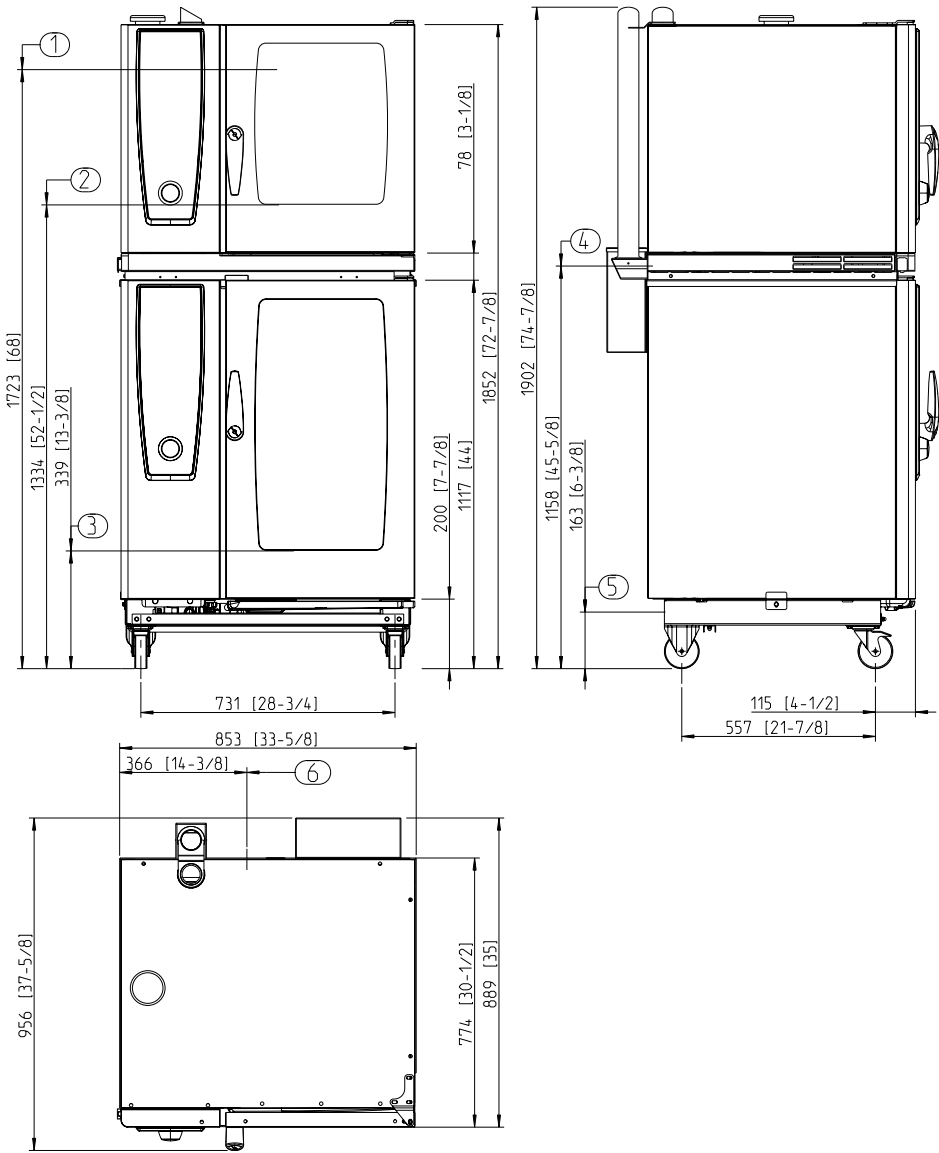
6x1/1 GN / 6x1/1 GN



6x1/1 GN / 6x1/1 GN auf Untergestell
6x1/1 GN / 6x1/1 GN on stand

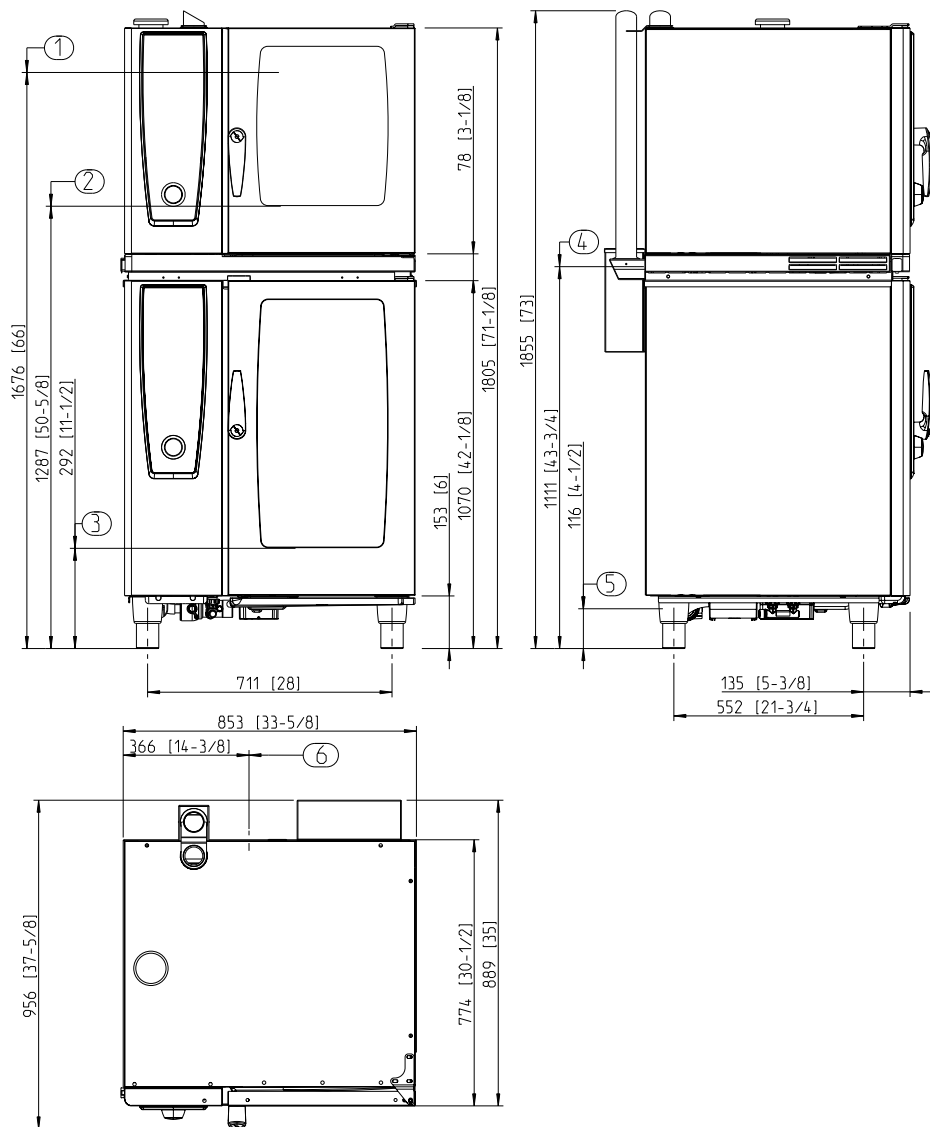


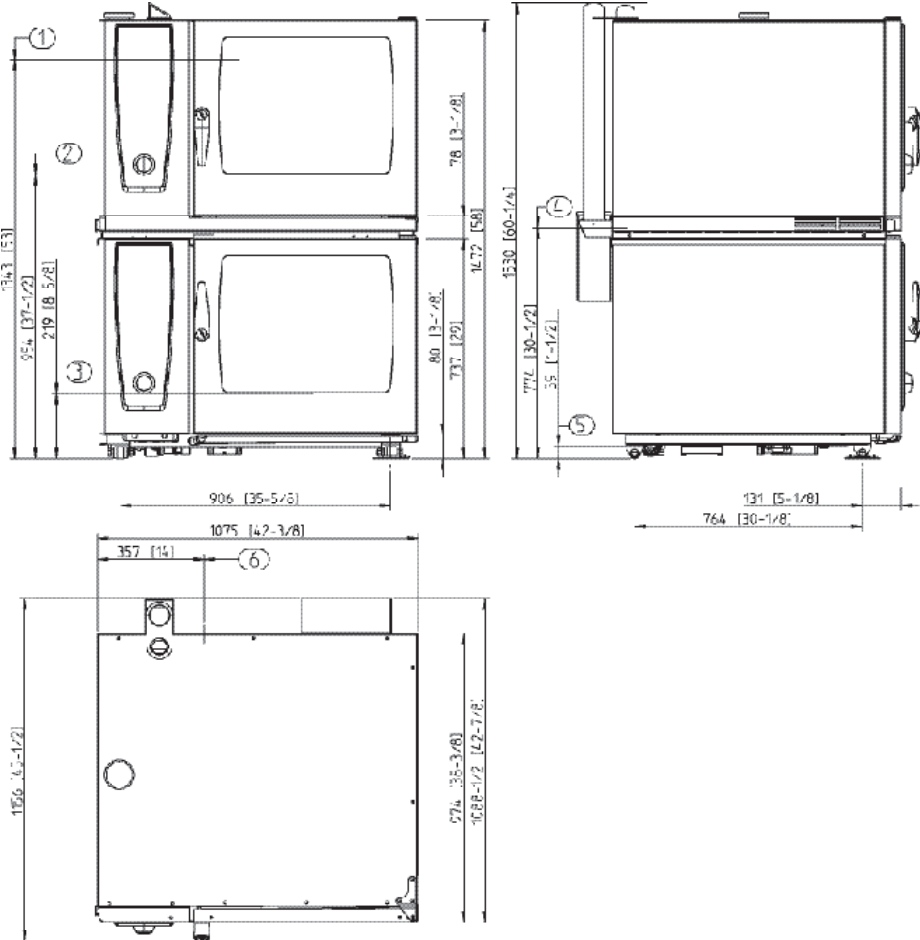






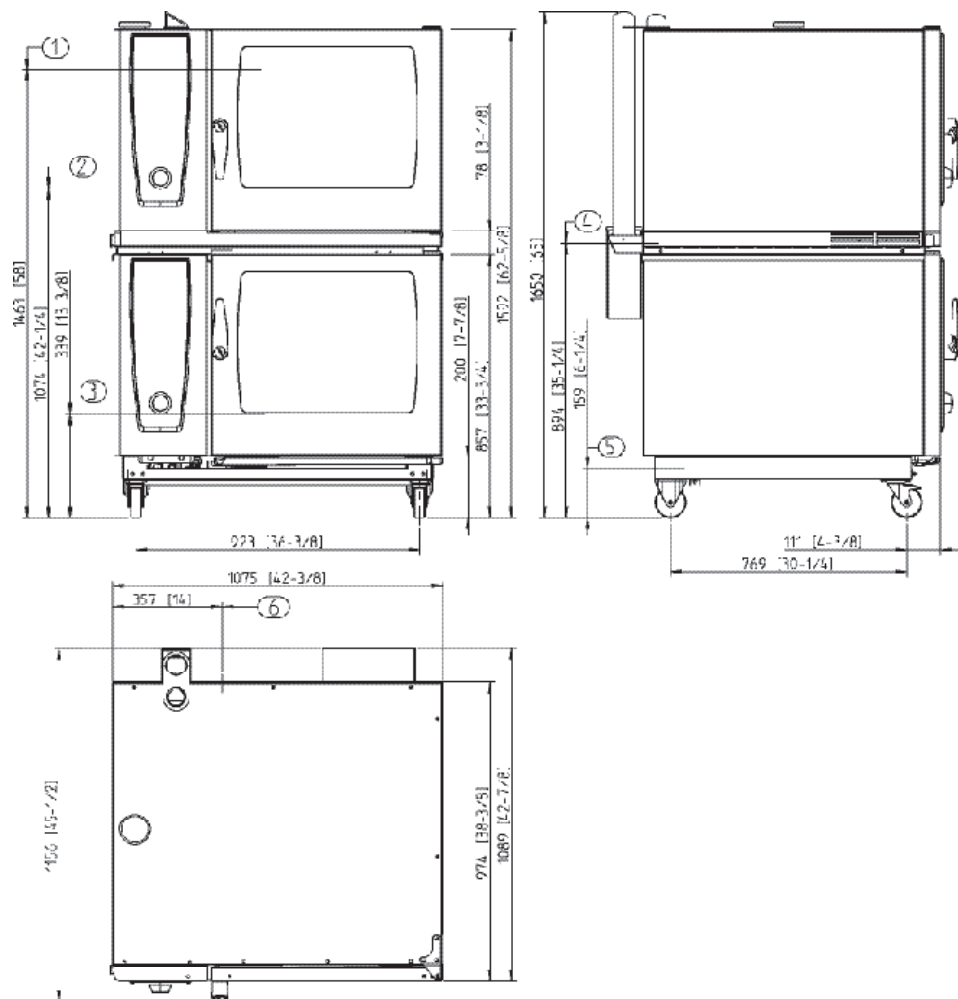
6x1/1 GN / 10x1/1 GN

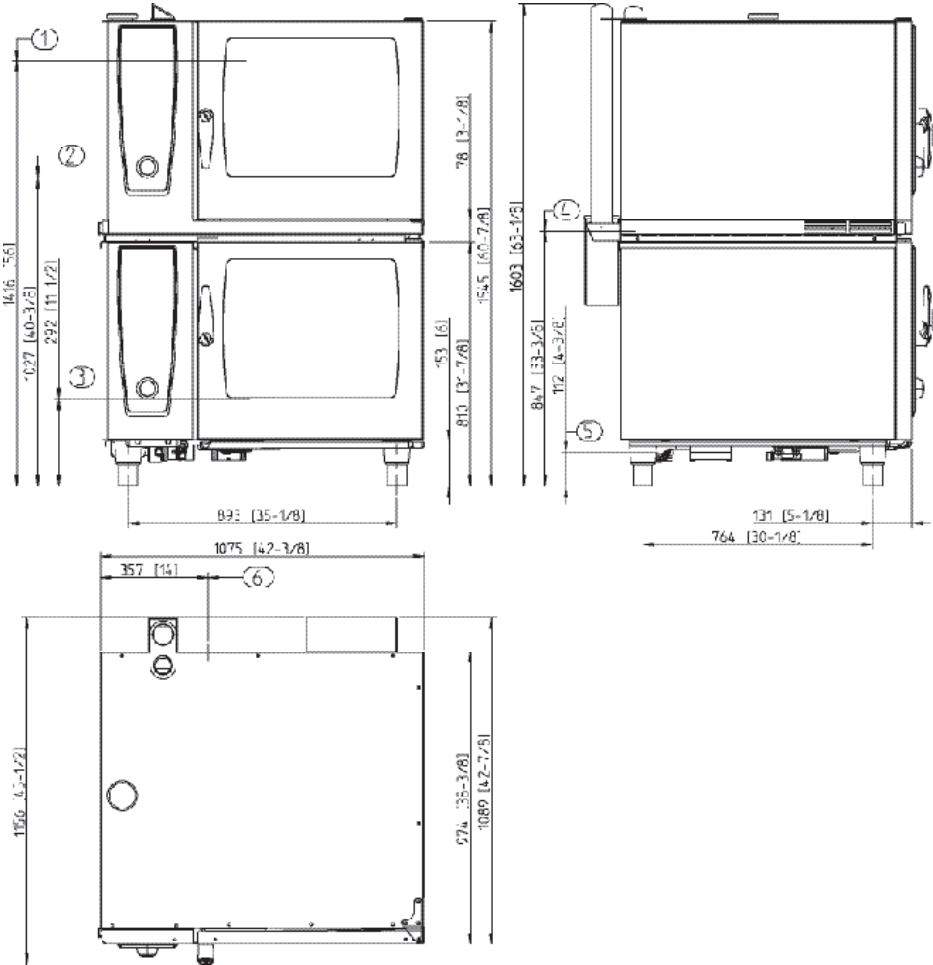






6x2/1 GN / 6x2/1 GN

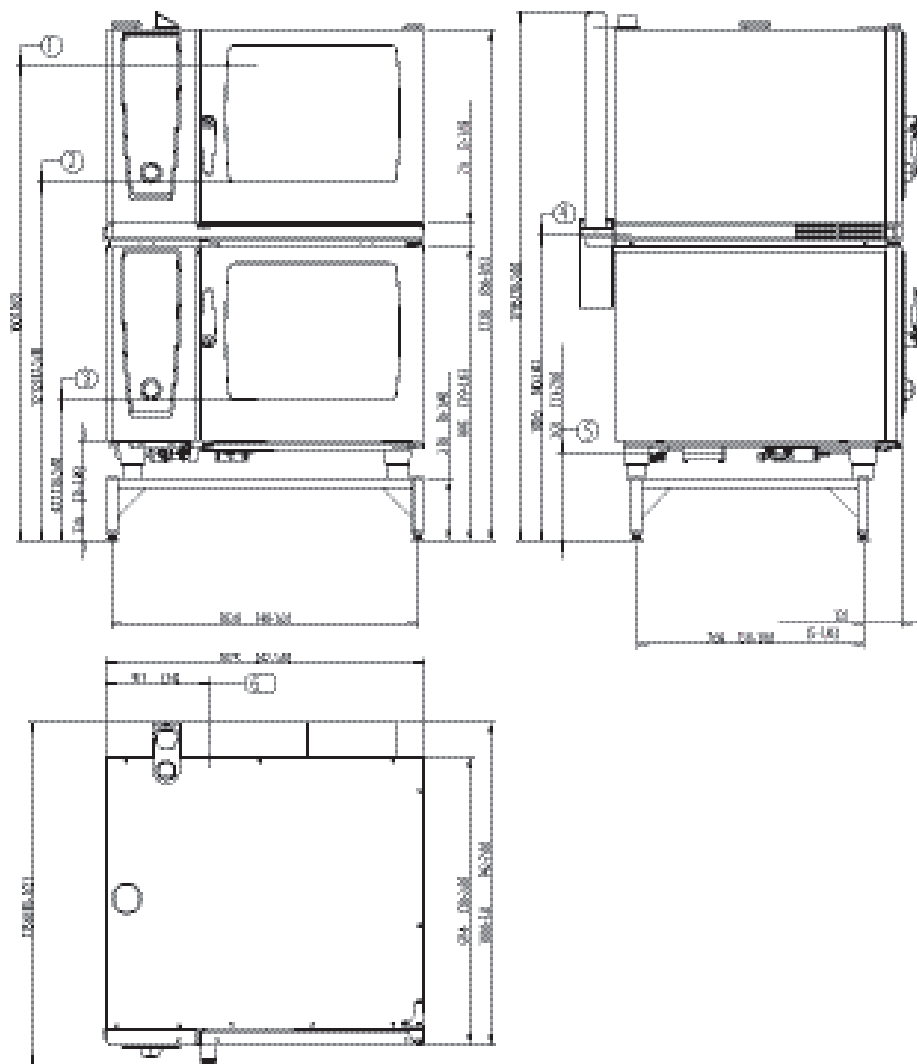


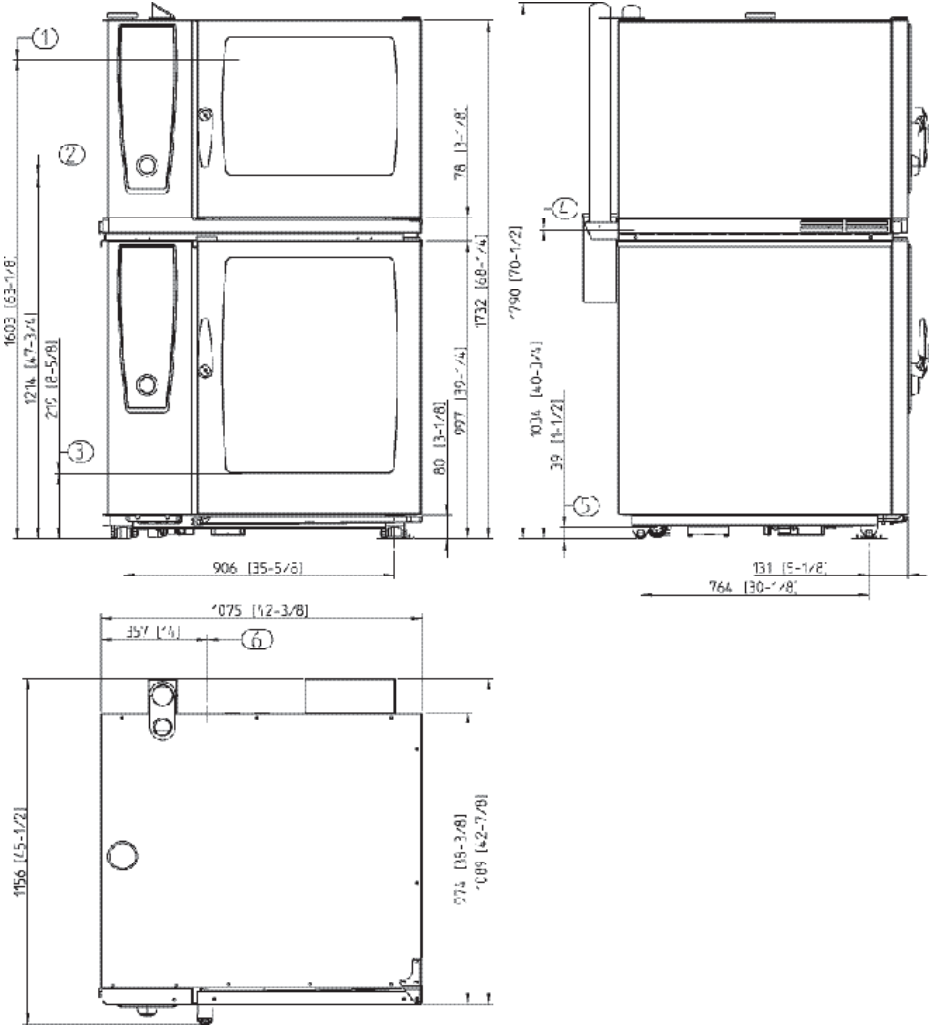




6x2/1 GN / 6x2/1 GN auf Untergestell

6x2/1 GN / 6x2/1 GN on stand







6x2/1 GN / 10x2/1 GN

